



Gazetemizin her sene düzenlediği ve Türk halk dansları kültürünün yurtdışında gelişmesini amaçlayan geleneksel festivalde, Türkiye'nin 19 ayrı yöresinden zengin gösteriler yer aldı.



Çoğunluğu Almanya doğumlu gençlerin 8 saatlik şovu, salonu dolduran 800 seyirciye Anadolu'nun kuzeyden güneye, doğudan batıya her yöreden eşine az rastlanır folklorik zenginliklerini yaşattı.



Almanya ve Avusturya'dan gelen 300'ü aşkın genç dansçı, Langen Şehir Salonu'nu adım adım oya gibi işlerken, Alman konuklar giysi, müzik ve vücut dilindeki zenginliği büyük bir ilgiyle izledi.



Geleneksel şölende,
Edirne, Kırklareli, Roman, Bursa, İzmir, Muğla,
Denizli, Ankara, Tarsus, Silifke, Gaziantep,
Hakkari, Artvin, Trabzon, Ordu ve Erzurum yöresi
oyunları ile, orta oyunu Aşuk Maşuk da vardı.

Kum Saati

Gençlerin Farklılık Arayışı

Doğamızda olsa gerek, farklı olma arayışları. Bu yolla kendini güçlü hissetme güdüsü belki de. Varoluşunda inanmam ve bunu da gösterebilme. Öylesine insancıl aslında. Tıpkı, geleneksel etkinliğimiz olan Türk Halk Dansları Şöleni'ne, Almanya'nun dört bir köşesinden ve hatta Avusturya'dan kalkıp, Langen'e gelen üçyüzlü aşkın genç insanımızın o gün yaşadığı ve bine yakın konuşa yaşadığı güzellik gibi. Bu yıl, ondokuz ayrı yöreden halk dansları seçkilerini izlerken, Anadolu renkleri, "Ben büyük bir hazinemim. Müknaats gibiyim" diye haykırıyordu adeta. Çok zahmetli ancak insanı yücelten bu onurlu uğraşısı gönül verenleri, emeği geçenleri ve özellikle de, tüm olanaklarını seferber eden dermekleri, girişimleri kutlamak gerekir diye düşünüyorum. Çoğunluğu Almanya doğumlu olan bu gençlerin, hele anne babasıyla aynı sahneyi paylaşan çocukların ruh hali, üniversiteler için bir araştırma konusu olmalı bence. Bu gönül bağının sebepleri ve sonucunu irdelenmeli. Gökkuşağı Avrupa için çok farklı bir renk vurgusu olarak gördüğümüz bu kültürel etkileşim sürecine, T.C. devletinin de, artık destek vermesi gerekiyor. Sonuçta devletin görevini bu dermekler üstleniyor. Bu sesi duyan bir çarık herhalde...

**Mehmet
CANBOLAT**



Hangi ülke daha iyi öğretmen yetiştiriyor?

◆ Gazetemizin Nisan sayısında yer alan ve Frankfurt'taki bir Türk profesörün Türk ve Alman öğretmenler arasında kalite farkına atıfta bulunmak için kullandığı "Mercedes mi? Murat 124 mü?" örneği garip benzetme, Almanya'daki Türk öğretmenlerin büyük tepkisine yol açtı.

◆ Öğretmenler, "Türk bilimadaminin -maksadını aşan- bu sözlerinden ötürü özür bekliyoruz." diyor. Bu ilginç tartışmanın ayrıntıları... 27. Sayfamızda

Toplum - 17. Türk Halk Dansları Şöleni Anadolu'nun binbir rengiyle belleklerde yine büyük izler bıraktı

"...Bir başkadır benim memleketim..."



◆ Her yıl **Almanya**'da Yortu Bayramı tatili günlerinde (Pfingsten) yapılan ancak bu yıl ilk kez 8 Mayıs Anneler Günü'ne alınan Toplum - 17. Türk Halk Dansları Şöleni'nde bu sene "**Konuk Yöre**" **TARSUS** oldu.

◆ Bu tarihli kentin çok yönlü tanıtımı ve yöresel halk dansları gösterisi de konukların büyük ilgisini gördü.

◆ **Langen Belediyesi'nin** desteğindeki bu etkinlikte 300'ü aşkın genç dansçı renk kattı. "18. Türk Halk Dansları Yarışması" ise, 27 Mayıs 2012'de yapılacak ve Konuk Kent **MALATYA**.



**Ayrıntılar İç
Sayfalarımızda**

Dooooooooğru memlekete!

Yaz boyu Ankara, İzmir, Kayseri, Adana'ya
Türk Hava Yolları ayncaılığıyla direkt uçabilirsiniz.

turkishairlines.com | 0 180 5 649 266*

*Totaal te betalen prijs per liter: 0,44 EUR/liter, incl. belastingen, prijs per liter: 0,42 EUR/liter

Globally Yours

**TURKISH
AIRLINES**



Frankfurt, Kadınlar **Sayfa 29**
Dünya Kupası'na Hazır

Sayfa 29



Hessen Enerji Konferansı

Japonya'nın Fukushima şehrinde yaşanan reaktör kazası ve yol açtığı korkunç sonuçlar, nükleer enerji kullanımıyla ilgili olarak, bize riskleri yeniden gözden geçirme fırsatı sundu. Atom santrallerinden aşamalı olarak vazgeçme kararı, yaşanan bu kaza ile, ivediliği gösterdi. Gerek şahsım gerek hükümetimizin bir görüşü var ve o da, 21. yüzyılın politikaları öyle bir yapı almalı ki, enerji istikbalde hepimiz için temiz, güvenli ve ödenebilir olabilmelidir. Bunun için nükleer enerjiden vazgeçilmelidir. Geleceğin enerji kaynak ve yöntemleri konusunda izlenecek politikalar konusunda ise, halkın çok geniş bir bölümünün de onayını almak gerekir. Yani müstakbel enerji kazanım kaynaklarımızı çevreye zararı bulunmayan ve pahalı

olmayan yollardan sağlamak gerekiyor. Japonya'daki kazanın ardından Nisan ayında Hessen eyalet parlamentosunda temsil edilen siyasi partilerin temsilcilerinin yanı sıra, sendikalar, işveren örgütü temsilcilerini, yerel yöneticileri, çevre organizasyonları ve enerji sektörünün sözcüklerini "Hessen Enerji Konferansı" adlı bir uzmanlar platformunda biraraya getirmiştim. Çünkü en iyi çözüm, ancak ve ancak geniş katılımlı bir ortamda ve farklı görüşlerin çakışmasıyla mümkündür. Elbette, bunun için biraz zamana ihtiyaç olacak. Rekabetin yoğun olduğu bir ortamda en hızlı çözüm gibi bir hedefimiz kesinlikle yoktur. Yani en çabuk



Volker BOUFFIER Yazıyor

Hessen Eyalet Başbakanı

bir kararı değil, en akıllı, kabul edilebilir ve en iyi karar hedefimizdir. Enerji Konferansı, bu arada adı geçen kazadan sonra iki kez toplandı ve yüksek düzeyde temsiliyetle yaşandığı buluşmalarda, enerji bağlamındaki karmaşık konular tartışıldı. Hemen her katılımcıdan edindiğim izlenim, bu çabaların iyi bir sonuç vermesi idi ve uzmanların böyle bir ortamda bulunmaktan duydukları memnuniyetti. Sanırım, bu görüşmelerin sonucu Eylül ayına kadar açıklanacak. Ben şahsen, bu alanda iyi bir yol ve yöntem bulduğumuza inanıyorum. Amacımız, 21. yüzyılın enerji politikasını en sağlam adımlarla belirleyebilmektir. Esen kalınız.

Lokantalara Temizlik Belgesi Geliyor

Almanya'da 1 Ocak 2012 tarihinden itibaren, lokantaların girişine asılacak özel bir tabela, bu mekanın temiz olup olmadığını müşteriye gösterecek. Müşteri bu yolla,

yiyeceği yemeğin temiz olup olmadığını bu tabelaya bakarak anlamış olacak ve böylece o

lokantaya girip girmeme kararını bu tabela belirleyecek.

Eyalet Çevre Bakanları'nın Mayıs ayında gerçekleşen konferansında alınan bir karar gereği, yapılan hijyenik kontroller sonucunda lokantaların mutfak ve geri hizmet birimlerinde yapılan gözlem ve saptamalar özel bir çizelgeye işlenecek. Bu çizelge lokantanın girişine, müşterilerin görebilecekleri biçimde asılacak.

Çizelgedeki skala yeşili gösteriyor ise, o zaman yemeklerin yapıldığı yerin çok temiz olduğu ve ürünlerin rahatlıkla yenilebileceği anlaşılacak. Skala sarıyı gösteriyor ise, o zaman bu mekanda hijyenik eksiklikler olduğunu anlaşılacak ve kırmızı olması halinde ise, burada yemek yemenin birçok açıdan sakınca taşıdığına işaret edilmış olacak. Edinilen bilgilere

göre, bu sistem, lokantalardan sonra, fırıncılar, kasap, pastane gibi noktalara da kaydırılacak. Bu uygulamaya sürekliliği ve pratiği açısından eleştirel yaklaşan bazı

çevreler ise, yeni bir bürokratik sürecin hantallık yaratacağını öne sürüyor ve: "Artık, ticaret yapan herkesin peşine düşmüş

olacak." diyor. Hessen'deki Gıda Denetçileri Birliği, eyalette bu kontrolü yapacak uzman eleman sayısının 135 olduğunu ve en az 80 kişinin daha olması gerektiğini söylüyor ve Hessen'deki lokanta ve benzeri işyerleri sayısının çok yoğun olduğu için heryere yetişmenin mümkün olamayacağından söz ediyor.

Haber: Kubilay SARIKAYA



O kadar basit... Çünkü daha iyisi var!

Kendi kendine ikna olacaksınız!

Volksbank Rüsselsheim.eG bünyesinde en kolay yoldan müşteri olma ve hatta ikramiye kazanma sorusuna yanıt için, danışmanlarımız hizmetinizdedir.

* Köpük, içecek bir masayla kontesuna sahip bulunmak ve Rüsselsheim Volksbank eG kooperatife üye olmak. İkameler, puanlama sistemine göre yapılır. Bazı sözleşmeler için önceden sabit bir puan sistemi vardır. Müşteri başına bir ikramiye ödönümlüdür. Başka kampanyalar ile birleştirilemez. Kapasite sınırlıdır.

Bahnstr. 15-17, 65428 Rüsselsheim
Telefon 0 800 / 857 9999
www.R-Volksbank.de/musthave

Rüsselsheimer
Volksbank eG



"Entegrasyon, farklılığı kabul etmek ve ona saygılı olmaktır"

Alman Sosyal Demokrat Parti Hessen Eyalet Başkanı ve Milletvekili Thorsten Schäfer Gümbel, (resimde en sağda) "Entegrasyon, asimilasyon değildir. Entegrasyon farklılıklara saygılı olmak ve kabullenmektir. Entegrasyon bir anayasa patriyotçuluğudur" görüşünü savundu. Frankfurt'taki Türk Halkevi'nde bir grup üyeye biraraya gelen Schäfer Gümbel, partisinin göçmenlerin topluma uyumu konusunda hedeflediği politikayı anlattı ve: "Ancak bunların kamuoyuna maalesef yeterince yansımadağını görüyoruz" dedi. Beraberinde bir grup göçmen Sosyal Demokrat ile Türk Halkevi'nde konuşan SPD Hessen Başkanı, Sarrazin ekseninde yoğunlaşan sorulara da yanıt aradı. Schäfer-Gümbel, "Onun SPD üyesi olmasından utanç duyuyorum ve bunu burada da açıkça söylüyorum. Ancak, disiplin kurulu beklentilerin aksine karar verdi ve onun partiden ihracına gerek olmadığını açıkladı. Ben bunun böyle olacağını önceden biliyordum. O yüzden de Federal Yönetim Kurulu'ndaki oylamaya katılmadım. Çünkü, Almanya'da bir kişiyi, kim olursa olsun, siyasi parti üyeliğinden ihraç etmek çok zor bir iş. Çünkü parti üyeliği adeta bir anayasa güvencesidir. Çünkü Alman Anayasası, siyasi parti üyeliğini Federal Meclisi oluşturan önemli bir basamak olarak görüyor.

Çünkü, en alttaki üye bile, aday olacak ve belki meclise girecek. Böylece devlet yönetimini etkileyecek. Bu süreçte üyelik önemli bir anlam taşıyor. Üyelik bu nedenle önemseniyor bizim ülkemizde. Sarrazin maalesef, üyemiz ancak onun söyledikleri partimizi kesinlikle bağlamaz. Sadece kendisini bağlar. Çünkü onun partimizin hiçbir karar alma mercisinde bir görevi, sorumluluğu yoktur. Maalesef parti üyesidir, yetkisizdir. Utanç vericidir." dedi. Türkler'in entegrasyon bağlamında Sosyal Demokrat Parti'den beklentilerini de dinleyen Thorsten Schäfer Gümbel, SPD olarak çifte vatandaşlık konusunda yeni bir adım yapacaklarını dile getirdi. Thorsten Schäfer Gümbel ayrıca, Almanya'da bazı şeyleri değiştirebilmek için göçmenlerin de siyasi desteğine ihtiyaçları olduğunu hatırlattı ve bunun için de bir çağrıda bulunarak: "Alman vatandaşlığına geçerek, siyasi gidişata yön verebilirsiniz" dedi. Sosyal Demokrat politikacı, bu arada dinleyici göçmenlerden uyumla ilgili önerileri de dikkate aldı. Kimi katılımcı, "göçmenlere yerel seçim hakkı" istedi. Kimi de "Sarrazin, Müslümanlar yerine, Museviler ile ilgili tezler ortaya koymuş olsaydı O anında hem partiden, hem de Almanya'dan atıldırı" diyerek tepkisini dile getirdi.

Schmitt'en'deki sempozyumda öğretmen ve siyasetçiler Türkçe'nin geleceğini konuştu

"Diller de Ölür. Ya Türkçemiz?"

Almanya'da göçün 50. yılında, Türkçe anadil derslerinin bugünü ve geleceği ele alınırken, "Türk çocuklar için Türkçe'nin hangi koşullarda anadil sayılabileceği" üzerinde tartışmalar da yaşanıyor.

Almanya Türk Öğretmenler Derneği ATÖF ile, TÖDER Hessen Türk Öğretmenler Derneği'nin işbirliğinde Frankfurt yakınlarındaki Steinbach kasabasında düzenlenen ve Almanya'nın değişik bölgelerinden öğretmen ve uzmanların, Türk kökenli politikacıların hazır bulunduğu seminerde, Türkçe'nin Almanya'da hakettiği bir muamele görmediği dile getirildi ve bunun sebepleri ile sonuçlar üzerinde görüşler ele alındı.

Değişik eyaletlerin anadil dersleri ve öğretmenlere yönelik uygulamaların yanı sıra, Türkçe'nin Almanya'daki geleceği ve Koala Programı, Anadilin okul başarısındaki önemi, göçmen aile çocuklarının dil ve eğitim sorunlarının da tartışıldığı seminare, T. C. Frankfurt Başkonsolosu İlhan Saygılı (solda) ile Eğitim Ataşesi Ahmet Karamercan da (solda) katıldı. Konuşmacıların önemli bir bölümü, anadil konusunda öğretmenlerin bu hassasiyetinin umut verici olduğunu dile getirdiler. Başkonsolos Saygılı, Türkçe'nin Hessen'de müfredattan çıkartılıp, kursa dönüştürülmesi gibi gayretlere işaret ederken, Ataşe Karamercan ise: "Son yıllarda Almanya lise çağındaki gençlerimiz arasında, bizim aracılığıyla denklik yapıp, Türkiye'ye gidenlerin sayısında önemli bir artış var. Son yıllara özgü güncel sayılar, bunun göstergesidir." dedi ve Türk gençlerinin Alman okul sistemiyle bir sıkıntısına işaret etti. Şemer Sargut'un yönettiği oturumda Hessen eyalet milletvekilleri İsmail Tipi ile Mürvet Öztürk, (üstte) anadilin önemini ortaya koyan görüşleri dile getirdiler. Tipi, "Türkçe düşünüp yazan eski bir gazeteci olarak, ben şahsen kullandığımız dili namus olarak görüyorum" diye konuştu. SPD

adına davetli olan Turgut Yüksel (altta) ise, "Anadili iyi bilen Almanca gibi bir başka dili daha iyi öğrenir, söylemine ben inanmıyorum. Bir dili, diğerine geçiş için, iyi öğrenmek için araç veya birbirine alternatif olarak görmek yanlıştır. Çocuk burada Almanca'yı çok iyi bilmelidir ve elbette, Türkçe'yi de, "demokratik bir hak olduğu için öğrenmelidir." görüşünü savundu. Giessen Üniversitesi Türkoloji bölümünden Dr. Songül Rolfs, (yanda üstte) "Çocuklarımızın çoğunda, "yarışı baştan kaybediyoruz" gibi somut bir algı var. Bu da onların özgüven kaybına neden oluyor. Günlük konuşma ile okul dili çok farklıdır." dedi.

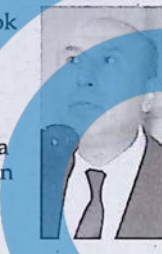


Şener Sargut, Alman Eğitim Sendikası kongresinde 35 yıl önce Anadilin önemini ortaya koyan bir deklarasyonun verildiğini hatırlatarak, bu metni okudu ve: "Aradan o kadar yıl geçmiş ve biz bugün bile aynı şeyleri konuşuyoruz. Demek ki, çok yol alınamamış" diye konuştu. Prof. Dr. Ünal Abalı, (sağda) dili bir "ana" diye tanımlayarak, "Dil-Ana, duygularımıza biçim verir ve bize düşünmeyi öğretir" dedi. Duygular ve aklın yaşam boyu rekabet ettiğini de



sözlerine ekleyen Prof. Abalı, Türkçe'nin geleceğinden kaygılı olmadığını belirterek: "Kimse kaygılanmasın. Dilimiz kolay kolay ölmez. Ancak belli bir değişime uğrar ve bu da doğaldır. Günümüzde internet gibi önemli bir erişim alanı var. Türkler, diğer uluslara kıyasla, internetle inanılmaz oranda yapışık bir yaşam sürüyor. Yani Türkçe artık bir internet dili olmuştur ve bu yüzden ölmesine imkan yoktur." ifadesini kullandı. Prof. Abalı ayrıca "Çocuğun anadilini yok saymak, onun geçmişini, ailedeki duygu dilini yok saymakla eşanlamdır." görüşünü dile getirdi. Etkinlikte değişik bölgelerden Anadil eksenli tebliğ sunanlar arasında Rhein Main Türk

Toplumu adına Tayfun Çilingir, Frankfurt Okul İdaresinden Berrin Nakipoğlu Schimang, doktora öğrencisi Sercan Bingöl, Gazeteci Zeynel Korkmaz, ATÖF Başkanı Ahmet Özcan, Pedagog Bilge Yöreç, TÖDER Başkanı Zeynel Fırat, ATÖF'e yeni başkan seçilen eski Başkan Yardımcısı Yücel Tuna da vardı.



Anayasa Mahkemesi'ne başvuru hakkına "Ücret Engeli" Geliyor

Almanya Federal Anayasa Mahkemesi, sudan sebeplerle açılan davaların önünü kesmek ve suistimalleri önlemek amacıyla, "işlem ücreti" uygulamasına gidecek. Federal Adalet Bakanlığı ile varılan uzlaşma sonucu hazırlanacak olan yeni bir yasa, bu ülkütücü girişim, Anayasa Mahkemesi ilgili kurullarına zaman kazandırmayı ve bir türlü işleme konamayan ve ivedi yanıt bekleyen dosyaların okunmasını ve karara bağlanmasını hedefliyor. Yapılan açıklamaya göre, Almanya'da sudan sebepler ve kazanma şansı olmayacağı çok iyi görülen konularda bile, mahkemeye şikayetler geliyor ve bunların okunup karara bağlanması büyük bir zaman kaybına sebep oluyor. Kazanma şansı yüksek olmayan veya hiç bulunmayan dava dilekçelerinin işleme alınması için 5 bin Euro'ya dek uzanan bir işlem ücreti öngörülüyor. Edinilen bilgilere göre, Federal Anayasa Mahkemesi'ne yılda 6 bin civarında itiraz başvurusu geliyor ve bunlardan yaklaşık dörtte birinin (2010'da 1200 civarında idi) kazanma şansı bulunmuyor veya içeriğine gösterilen gerekçelerin çok büyük bölümü, anayasa hukuku kapsamına girmiyor. (Haber: Silvia BORRONI)



Kemal ŞENER Yazıyor

mksener@web.de

Anlamsız Yasak



Dünyanın gerçek demokrasi ile yönetilen bütün ülkelerinde, örneğin Almanya'da sandıklar kapanır kapanmaz, seçim sonuçlarına ilişkin rakamlar ve değerlendirmeler açıklanmaya başlanır. Böylece sandıkların kapanmasından beş-on dakika sonra seçim sonuçları aşağı yukarı belli olur. Bize gelince, ana görevi seçimlerin hilesiz bir şekilde gerçekleşmesini sağlamak olan Yüksek Seçim Kurulu, seçim sonuçlarının açıklanmasına saatler süren yasaklar koymaktadır. Seçimler bitip, sandıklar kapandıktan ve oylar sayıldıktan saatler sonra ve ancak bu kurulun izin vermesi halinde sonuçlar açıklanmaya başlanmaktadır.

Bunun ne biçim bir uygulama olduğunu, gerekçelerini, demokrasinin ve "Gizli oy açık tasnif kuralı"nın neresine uyduğunu anlamak ise mümkün değildir.

Oysa sonuçların açıklanmasına Kurulun uyguladığı yasak saatleri içinde, geçen seçimlerde de örneklerini gördüğümüz üzere türlü şüphe çekici olaylar meydana gelmektedir. Bunun en belirli örneklerinden birini elektriklerin birden bire kesilmesi teşkil etmektedir. Seçim sonuçlarının değerlendirilmesinin artık elektronik ortamda ve bilgisayarlar üzerinden yapıldığı dikkate alınırsa, bu yasağın ne kadar anlamsız ve yanlış olduğu anlaşılır. Üstelik bu yasak yüzünden hatta seçim sonuçlarının güvenliğinin tehlikeye düşebileceği ihtimali de akıllara gelebilmektedir ve gelmektedir de... Umarın 12 Haziran seçimlerinde, Yüksek Seçim Kurulu, geçen seçimlerde yaşanan bu tür olumsuzlukları dikkate alarak sonuçların açıklanmasına yasak koyma uygulamasından artık vazgeçer. Seçimlerde ilgili anlamsız yasaklarımız ne yazık ki bundan da ibaret değildir. Gene dünyanın demokrasi ile yönetilen ülkelerinde, o ülkelerin yurt dışındaki vatandaşları dünyanın neresinde olurlarsa olsunlar ülkeyi yönetecekleri seçme hakkına sahiptirler.

Ki onların hiç birinin, bizim gibi yurt dışında milyonlarca vatandaşı da yoktur.

Biz ise sayıları 4 milyonu da geçen yurt dışındaki Türklerle bir oy kullanma hakkını vermemekte yarım asırdan fazla bir zamandan beri ısrar edip durmaktayız. Hiçbir iktidar bu sorunu çözmeye yanaşmamaktadır. Bu konuda sadece Özal döneminden ancak çok az sayıda insanın yararlanabileceği gümrüklerde oy kullanma izninin verilmesinden başka atılmış tek bir adım yoktur. Elbette bu da demokrasimizin en büyük eksikliklerinden ve yanlışlarından birini oluşturmaktadır. Ne var ki, demokrasimizin eksiklikleri bunlardan da ibaret değildir. Keşke öyle olsaydı. Milletvekillerini halka değil liderlere seçtiren siyasal partiler yaşamız -ki bu olası liderleri koltuklarına bir daha oradan kalkmamak üzere yapıştırıyor-, seçim kanunun koyduğu yüzde 10 barajı, vatandaşların oy değerlerinin ilden ile değişmesi gibi eksiklerimiz de yerli yerinde durmaktadır.

Bu da demokrasimiz için çok önemli bir yanıdır. Çünkü bu uygulama gereği, herhangi bir ilde örneğin 100 bin vatandaşımız ancak bir milletvekili seçebilirken, bir başka yerde sadece 30 bin seçmenin oyu bir milletvekili seçmeye yetmektedir. Bu sistem yüzünden de gene örneğin A ve B partileri seçimlerde aynı oranda oy alsalar, hatta biri diğerinden çok daha az oy alsalar, ötekenden çok daha fazla milletvekili çıkarabilmektedir.

Ve biz ne yazık ki 12 Haziran seçimlerini de gene bu eksiklikler ve yanlışlıklarla yapacağız ve demokrasimizin ilerlediğine kendimizi kandırmaya devam edeceğiz.

EMEKLİNİN DANIŞMANI

Doğan PÜRSÜN

Toplum Zeitung

"Emeklinin Danışmanı"

Postfach 11 33 . 63201 Langen/H.

Faks: 06103-929225

rmtoplum@aol.com veya

toplum@toplum24.de



Almanya'dan Emekliyim? Ne kadar para kazanabilirim?

SORU: Almanya'da emekliyim. İmkanlarım içinde ek iş yapmak istiyorum. Buna hakkım var mı? 1. Aylığım yanında ek bir gelir elde edebilir miyim? 2. Bunun bir sınırı var mıdır? 3. Yan iş yaparsan aylığımda kesinti olur mu? **YANIT:** Sevgili Okurumuz, Almanya'da kaç yaşında emekli olduğunuzu bildirmemişsiniz. a.) Normal kesin emekli misiniz? b) Yoksa geçici süreli yani sağlığınız düzelirse tekrar çalışmak üzere mi emeklisiniz. c) Veya işgörememezlikten, meslek hastalığından mı emeklisiniz. Bu bilgiler olmadan size tam açıklama yapamayız. Ancak şu genel bilgileri verebiliriz.

1. Almanya'da 65 yaşını doldurup normal yani kesin emekli olmuş ve kesin aylık bağlanmış emekliler için ek gelirle çalışmada herhangi bir sınırlama yoktur.
2. Ancak Almanya'da artık emekliler yıl sonunda vergi gelirlerini yıllık vergi beyannamesinde bildirmek zorunluluğu vardır. Ek gelirinizi bildirmelisiniz.
3. Eğer 65 yaşını



doldurmadan önce:
a) örneğin iş görememezlikten b) veya geçici süre ile emekli olup emekli maaşı alıyorsanız, hgenel ek gelir sınırı vardır. Bu ek gelir sınırının aşılması durumunda emeklilik kasası aylığınızdan kesinti yapabilir ve kısmi emekli aylığı öder. Bağlı olduğunuz emekli kasasına başvurarak, kesin bilgi almanızı tavsiye ederiz.

İsteğe Bağlı Emeklilik Yanar mı?

SORU: Türkiye'de 1993 yılında başlayıp 2009 'un son ayına kadar isteğe bağlı olarak sigortalılık aylık primlerim babam tarafından ödendi. Şu anda yaşımın dolmasını bekliyorum, yaşım 50 olduğu zaman emekli aylığım bağlanacak. Buradaki Rentenversicherung denilen Alman emeklilik kasasına emeklilik numaramı verirsem Türkiye ile irtibata geçecekler. Benim öğrenmek istediğim bu irtibattan sonra Türkiye'deki emeklilik hakkım herhangi bir şekilde zarar görür mü? Ya da Türkiye'deki Sosyal Güvenlik kurumu sigortalıyı iptal eder, emeklilik hakkı mı, kaybeder miyim?

YANIT: Sayın okuyucularım, emeklilik konusunda uzmanlara danışmadan Alman Emeklilik kasalarına başvuruyorsunuz. Yalan yanlış bilgiler veriyorsunuz. Alman yetkililerin sorularıyla karşılaşınca da paniğe kapılıyorsunuz. Almanya'da olsun Türkiye'de olsun emeklilik hakları uzmanlık gerektiren konulardır. Bu konuda, Yasalar ve yönetmelikler vardır. Hiç düşünmeden yaptığınız başvuru ile mağdur olursunuz. Alman makamlarına gitmeden önce emeklilik konularında uzman kişi ve derneklere başvurup bilgi almalısınız. Bu uzun açıklamadan sonra sorunuza gelelim. Türkiye ile Almanya arasında sosyal güvenlik sözleşmesi bulunuyor. İki ülke arasında sosyal güvenlik hizmetlerinde ortak uygulamalar vardır. En önemli uygulama şudur. Bir Türk sigortalının Almanya'ya gelmeden önce Türkiye'de sigortalı hizmetleri varsa, bu süre Almanya'da çalıştığı sigortalı hizmetleriyle birleştirilir. Bunun anlamı şudur, Almanya'da emekli olmak için Türkiye'deki sigortalı hizmetleriniz de dikkate alınır ve sigorta kademine eklenir. Alman Emeklilik kasalarına Türkiye'deki sigortalı hizmetlerinizi bildirmenizde yarar vardır. Çünkü emeklilik başvurunuz sırasında Türkiye ve Almanya'daki emeklilik hizmetlerimiz birleştirip dikkate alınacaktır. Ancak sizin durumunuz değişik. Almanya'da oturduğunuz halde Türkiye'de adres bildirerek, isteğe bağlı sigortalılık başvurusu

yapmışınız. Primler ödenmiş. Oysa Türkiye ile Almanya arasındaki sosyal güvenlik sözleşmesine göre isteğe bağlılık sigortası, hangi ülkede devamlı yaşıyorsanız o ülkede yapılması gerekir. Durum nedir? Siz Alman emeklilik kasasına benim Türkiye'de sigortalı hizmetim var dersiniz. Alman Emeklilik kasası da Türkiye ile Almanya arasındaki sosyal güvenlik sözleşmesine göre Almanya'da emeklilik başvurusunda Türkiye'deki hizmetlerinizi Almanya'daki hizmetlerinizi birleştirerek, sizin yararınıza bir uygulama yapacaktır. Alman Emeklilik kasası, Herde Almanya'da emeklilik başvurusu yapınca sizin dosyanıza işlemek için bunu isteyecektir. Türkiye ve Almanya arasındaki sosyal güvenlik sözleşmesine göre Almanya'da emeklilik başvurusunda Türkiye'deki sigortalılık süresi tüm sigorta kademine dikkate alınmaktadır. Türkiye'de isteğe bağlı sigortalılığınıza gelince, Türkiye ve Almanya'daki sosyal güvenlik sözleşmesine göre Almanya'da oturma izni olan Türk vatandaşlarının, Almanya'da isteğe bağlı sigorta primi ödeyerek, emekli olmak imkanları vardır. Ancak siz Almanya'da devamlı yaşadığınız halde Türkiye'de oturuyor gibi kendinizi beyan edip prim ödemişiniz. Eğer Alman emeklilik kasasına bunu bildirirseniz, normal olarak Türkiye sosyal güvenlik kurumu SGK, bu kişi Türkiye'de devamlı oturduğunu beyan edip isteğe bağlı sigortalı primi ödemiş, oysa devamlı Almanya'da oturuyor görünüyor, diye uygulama başlatacak. Sizin bu isteğe bağlı sigorta için ilk başvurunuzda ben aynı zamanda Almanya'da devamlı oturuyor çalışıyor ve emeklilik sigorta primi ödüyordum demeniz gerekiyordu. Sizin Almanya'da devamlı oturup emeklilik sigorta primi öderken Türkiye'de isteğe bağlı sigorta primi ödemenize gerek yoktu. Almanya'da emekli olduktan sonra dövizle borçlanma hakkından yararlanabilirdiniz. Bu konuda size tavsiyemiz, Türkiye'de adresiniz olan sosyal güvenlik kurumuna danışmanızdır. Size yasal yolları anlattık, bunun dışında size bir bilgi veremeyiz ve tavsiyede bulamayız.

Türkiye'de Dul Aylığı

SORU: Eşimi Subat 2010 da kaybettim, kendisi 43 yaşındaydı, ben 40 yaşındayım ve üç çocuğum var. Ben buradan Witwenrente ve pensionskasse' dan da rente denilen dul maaşı ve emekli maaşı alıyorum. Eşimin burada 19 sene çalışmışlığı vardı, ancak Türkiye'de yoktu.

1. Türkiye'den de borçlanarak dul emeklisi olabileceğimi duydum.
 2. Dul aylığı için nereye başvurmalıyım? ve bunun için hangi evrakları götürmeliyim?
 3. Ne kadar ödeme yapmam gerekir? ve ne kadar aylık alabilirim?
 4. Bir sene önceki nüfus kayıt örneğinin fotokopisi geçerli olur mu? Yoksa orijinalini mi istemeliyim akrabalarımıdam?
 5. Daha öncede ben eşim hayatta iken Türkiye'de de SSK' ya ev hanımı emekliliği için başvurmuş ve gerekli ödemeleri yapmış idim, sadece yaşımın dolmasını bekliyordum. Onunla ilgili Türkiye'de ya da burada bir kesinti olur mu?
 6. Ayrıca çocuklarım için de Türkiye'de de haklarım var mı?
- Beni aydınlatırsanız çok sevinirim. Şimdiden çok teşekkür ederim, iyi çalışmalar.

YANIT: Verdiğiniz bilgiye göre eşinizin Türkiye'de sigortalı hizmeti yok.

1. Türkiye'de size dul aylığı bağlanabilmesi için eşinizin Türkiye'de sigortalı hizmeti olması gerekir idi. Sosyal Güvenlik Kurumları, emeklilik sigorta primi ödeyenlere emeklilik hakkı sağlarlar. Prim ödemiş bir kimse emeklilik hakkına sahip olamaz. Bu Almanya'da, Türkiye'de ve tüm dünyada da geçerlidir. Türkiye ile Almanya arasında sosyal güvenlik anlaşması var. Bu anlaşma ile iki ülkedeki sigortalı geçen süreler birleştirilir. Sigortalı emeklilik başvurusunda bulunduğunuz zaman iki ülkedeki sigortalılık süreleri birleştirip kademelerine eklenir. Ancak emekli aylığı bağlanırken, sigortalı Almanya'da ödediği emeklilik sigorta primine göre bir emekli aylığı alır. İkinci bir emekli aylığına da Türkiye'deki ödediği emeklilik sigorta primlerine karşı kısmi yaşlılık aylığı adında bir hak kazanır.
2. Çocuklarınız için de aynı durum geçerlidir.
3. Türkiye'de bayanlar 20 yıl borçlanarak evhanımı olarak Bağkur'dan emekli olurlar. Verdiğiniz bilgiye göre siz bu başvuruyu yapmış bulunuyorsunuz. Yaşınız dolduğunda emekli aylığınızın bağlanması için yazılı başvuruda bulunmanız gerekir. Başvuru tarihinde yeni Nüfus Kayıt örneği isteyecektir.
4. Türkiye emekli aylığı bağlanmadan önce dul aylığı aldığınız, emeklilik kasasına başvurarak, Türkiye'de bir emekli aylığı almanız durumunda aylığınızdan bir kesinti yapıp yapılmayacağını öğreniniz, verecekleri bilgiye göre karar veriniz.
5. Almanya'da emeklilerin de yıllık vergi beyanında bulunması gerekir. Ancak bu emekli aylığı yanında geliri olanları daha çok ilgilendirir.
6. Vergi konusunda bir vergi danışmanına başvurmanızı tavsiye ederiz. Vergi konusunda uzman değiliz. Evraklarınız incelenmeden size genel bir bilgi veriyoruz. Başkonsolosluk çalışma ataşeliğine tüm evraklarınızla başvurarak, kesin bilgi almanız gerekir.

RÖMER Pencere Petra ROTH

Frankfurt Anakent
Belediye Başkanı



Kadınlar Futbol Dünya Şampiyonası

26 Haziran, Frankfurt için önemli bir gün. Çünkü bu tarihte, kentimiz Dünya Kadınlar Futbol Şampiyonası'na ev sahipliği yapacak. Yani turnuvarın kalbi Frankfurt oluyor. Almanya'nın 9 ayrı merkezinde (Augsburg, Berlin, Bochum, Dresden, Frankfurt, Leverkusen, Mönchengladbach, Sinsheim ve Wolfsburg) büyük futbol şöleni olacak. 25 Haziran akşamı, şampiyonanın açılışı amacıyla, Frankfurt'un Main nehri kıyısında büyük bir şov var. Nehir üzerinde özel bir yüzer sahne kurulacak ve tekniğin elverdiği en son imkanlarla görkemli bir program izlenecek. Nehir kenarında kurulacak dev ekranlar yardımıyla değişik şehirlerdeki 32 futbol karşılaşması, yeşil alanlarda rahatlıkla izlenebilecek. Bu amaçla örneğin Alman Futbol Federasyonu (DFB) Frankfurt Rossmarkt bölgesinde 3 Haziran'dan itibaren saat 10-19:00 arasında özel

bir programa ev sahipliği yapacak. 22 Haziran başlayıp turnuva bitinceye kadar ise, Paulskirche denilen özel kültür mabedinde kadın futbolu konulu, "20 İnsan 11 Öykü" adlı bir sergi gezilip görülebilecek. Grupların son eleme karşılaşmalarından birisi, yani Almanya'nın 30 Haziran günü Nijerya'ya karşı maçı, Frankfurt Şehir Stadı'nda olacak. 6 Temmuz günü ise,

Frankfurt bu kez Brezilya ve Ekvatoryal Gine maçı var. 13 Temmuz günü de, aynı stadyumda yarı final maçı izlenebilecek. 17 Temmuz'daki karşılaşma ise, Dünya Şampiyonu kadınları belirleyecek. Frankfurt sadece futbol sahalarında heyecan sunmuyor kuşkusuz. Karşılaşmalar süresince, nehir kenarında özel hazırlanan ve 80 metre uzunluğundaki futbol bahçeleri, farklı kültürlerden mutfak örneklerini tattırarak. Gökdelenlerin gölgesinde farklı müzikal etkinlikler ziyaretçileri bekliyor. Bu aradaki artistik gösterileri ile, gülmece kabare programlarını da unutmamak gerekir. Futbolun büyüü ve futbol bahçeleri sayesinde Frankfurtluları çok rahat günlere beklerken, 17 Temmuz'a dek, kentimizin oldukça hareketli olacağı muhakkak. Bu günlere, futbol şampiyonasına ilişkin daha ayrıntılı bilgileri elbette www.fifafrauenwm2011.frankfurt.de internet sitemizden alabilirsiniz. Esen kalınız değerli okurlarımız...

Ayrılık her zaman hüznün değil! Tam 45 Yıl Sonra Yol Arkadaşını Terketti; Ve Şimdi Çok Mutlu!

Frankfurt'ta yaşayan Nuran Arslan adlı bir Türk, 15 yaşında başladığı sigarayı 60 yaşında terkederken, "Adeta hayat arkadaşım olan sigara illetinden 45 yıl sonra kurtulduğum ve onun gerçek yüzünü şimdi gördüğüm için kendimi adeta yeniden doğmuş gibi hissediyorum" dedi. Sigaraya genç yaşlarda bir merak ve hevesle başladığını belirten Nuran Arslan, bunun gençlik yıllarında Türkiye'de bağımlılığa dönüştüğünü söyledi. Arslan, bu sigaranın zararını bilmesine rağmen bundan bir türlü vazgeçemediğini sözlerine ekleyerek, kendi içinde buna karşı adeta bir iç direnç oluştuğunu kaydetti. Nuran Arslan: "Bir akşam, irade dışı elime aldığım sigaraya bir baktım ve bana uyarıda bulunan bir dostumun aklıma geldi. O anda kendisinin haklı olduğunu düşündüm ve kararımı verip, sigarayı yakmadım. Direndim. Zor geldi kuşkusuz. Ancak, karar vermişim. Bir süre sonra vücudum, nikotine karşı bağımlılığını aşamalı olarak yitirmeye başladı. Şu an çok mutluyum. 45 yıl sonra da olsa, bu kararımdan ötürü kendimle gurur duyuyorum. "Ben de çok istiyordum, ama olmuyor yapamıyorum" diye gerekçelerin arkasına sığınmak yerine, tavsiyem, benim durumumda olanların, meseleyi beyinlerinde bir tek karar, ve ilkel dirençle bitirmeleridir. Kimse korkmasın, sigara bağımlılığı, aşılamayacak bir engel değildir. İsterseniz oluyor. Ben istedim ve bir kararlı tavırla oldu." diye konuştu.



Her dört kadından biri, idrarını tutamıyor

Dünyada her beş kadından biri idrar kaçırma sorunu yaşıyor ve bunun sebepleri arasında gebelik, yaşlanma, çok zor gerçekleşen bir doğum ile, şişmanlık, sigara, kabızlık, menopoz, kronik akciğer hastalığı, idrar torbası iltihaplanması, genetik yapı arazları gibi etmenler bulunuyor. Rüsselsheim-GPR Hastanesi'nde Türk kadınlara yönelik "İdrar Kaçırma Sorunu ve Çözüm Yolları" konulu bir konferans veren Dr. Aslı Yılmaz Dükkel, bu önemli sorunun çözüm için kadınların sadece yüzde 25 oranında hekime derdini anlattığını söyledi. İlginin yoğun olduğu konferansta, sosyal ve hijyenik açıdan insana büyük rahatsızlık veren bu tıbbi soruna çözüm konusundaki çekingenliğin ve doktora derdini anlatmamanın nedeninin ise, utanma duygusundan kaynaklandığına işaret etti. Hastalığa ilişkin şikayetleri örnekleyen ve testlerin sonucuna göre tedavi yönteminin uygulandığını sözlerine ekleyen Dr. Aslı Yılmaz Dükkel, "Pelvik taban kasları jimnastik ve antrenmanlar idrar torbasını olumlu anlamda destekliyor. Bu herkesin kolaylıkla yapabileceği ve yararı olan yöntemlerdir." dedi.

Bu geleneksel yöntemlerin yanısıra, cerrahi müdahalenin de çözüm yolu olabileceğinin altını

çizen Dr. Yılmaz-Dükkel, bunun kararının ise, hastanın geçirdiği evrelere göre verildiğini sözlerine ekledi. Dr. Yılmaz Dükkel, bilgilendirme toplantısında ayrıca, Türkler'in hangi sağlık gerekçesiyle hekime başvurduğu gibi konulara da değindi ve "Vatandaşlarımız genellikle, miyomlar, adet düzensizlikleri, sezaryanla doğum gibi konularda geliyor" dedi. GPR Kadın Hastalıkları Bölümü Şefi PD.Dr. Eric Steiner ise, Türk kadınların bu tür Türkçe bilgilendirme toplantılarına katılmasına çok sevindiklerini söyledi ve sağlık konusundaki duyarlı olmanın önemini altını

çizdi. İdrar kaçırma sorunu yüzünden, çoğu kadının sosyal yaşama katılamadığını ve bunun toplumsal bir soruna dönüştüğünü de sözlerine ekleyen Dr. Steiner, "İdrar kaçırma sorunu, aslında sadece bir kadın sağlık sorunu değildir. Erkek toplumunda da aynı sorunu yaşayan çok insan var. Böbreklerin işlevlerinden biri de, doğal olarak idrar üretmektir. 500 ml idrar oluşunca, torba doluyor. Ayrıca, diğer hastaları genelde idrar torbasının dolduğunu farkedemiyor. Yani beyin bunu hissedemiyor. Bu yüzden de idrar kaçıyorlar." dedi.

Haber: HAMİDE KÜÇÜKLER



ERENLER Cenaze şirketinin Rüsselsheim merkezinde çalışmak üzere, bir erkek elemana ihtiyaç vardır.

Adaylarda aradığımız koşullar şöyledir:

- 25 - 50 yaş arasında olması,
- Almanca ve Türkçe'yi konuşma ve yazı dilinde iyi bilmesi,
- Cenaze konusunda korku türü bir engeli olmaması,
- Uzun yol şoförlük deneyimi bulunması,
- İnternet ve bilgisayar kullanmayı bilmesi.

Bu koşullara sahip olan ilgili adaylar için başvuru adresimiz:

Erenler Cenaze Bestattungsinstitut

Hintergasse 6 . 65428 RÜSSELSHEIM . Tel: 06142/15374

Edebiyatın Işığında



Hikmet
ALTINKAYNAK

Gülten Dayıoğlu ve Fadiş

Geçen ay İstanbul'da The Marmara Otel'i'nde yapılan "Türk çocuk ve gençlik yazınında Gülten Dayıoğlu ile roman kahramanı Fadiş'in 40. yılı" başlıklı sempozyumun BESAM (Bilim ve Edebiyat Eserleri Sahipleri Meslek Birliği) adına açılış konuşmasını yaptım. Fadiş'in 40. yaş gününü kutladık. Türk edebiyatında seyrek görülen bir etkinliği Gülten Dayıoğlu için gerçekleştirdik. Çocuk ve gençlik edebiyatında sayısız yapıtlar ortaya koyan ve bunların çoğu Almancaya ve birçok dile çevrilen bir büyük ustanın biyografisine ve onun 40 yıldır okunan bir romanının kahramanı Fadiş'in serüvenine yolculuk yaptık. Konuşmamda Gülten Dayıoğlu'nun

bunu fazlasıyla hak ettiğini söylemekle birlikte, keşke böylesi çalışmaları başka yazar örgütleri de yapsa, Türk edebiyatının iz bırakan başka yazarları için de yapılabilse dileğimde bulundum.

Sizler de biliyorsunuz bu tür etkinlikler ülkemizde kolay kolay yapılmıyor. Üzülmek gerekir, çoğu zaman yazar, yaşamını yitirdikten sonra yapılabiliyor. Değerinin bilinmesi, ödüllendirilmesi için bir anlamda onun ölmesi bekleniyor. Ne yazık! Zaten büyük çoğunluğu hak ettiği yaşama kavuşamamış, bazıları eserleri yüzünden başı belaya sokulmuş yazarlarımızın durumu ortadayken, bir de ilgisiz bırakılmış olmak, ayrı bir üzüntü kaynağı olarak karşımıza çıkıyor... Doğallıkla yaşanan acılar, değersizleştirici gerçekler, hiçbir biçimde onaylanamaz. Onaylanmamalıdır.



Onaylanacak olan yazarın özgür olması, yaşarken de değerinin bilinmesi, toplum tarafından kendi örgütleri tarafından sahiplenilmesi, hak ettiği saygının gösterilmesi, ödüllendirilmesidir.

Bu anlamda BESAM'ın Türk çocuk ve gençlik edebiyatının çok değerli bir yazarının çok önemli bir yapıtının 40 yıl gibi çok uzun bir süre okunan yapıtından hareketle düzenlediği bu toplantının tek kalmaması, başka yazarlarla da sürdürülmesi gerekir. Bunun için BESAM'a da, yazar örgütlerine de gereken ilginin önce üyeleri, sonra okurlar tarafından sahip çıkılması kaçınılmazdır.

Gülten Dayıoğlu'nun ve 40. yaşını kutlayan Fadiş'i, başta BESAM Başkanı Esen Arslandoğan, Kültür Bakanlığı temsilcisi Ümit Yaşar Göküm, Ankara Üniversitesi öğretim üyeleri Cahit Kavcar, Sedat Sever, Kemal Ateş ile İstanbul Üniversitesi öğretim üyesi Selahattin Dilidüzgün anlattılar. Çok yararlandım.

Artık Fadiş'in Türk çocuk edebiyatının bir klasiği haline geldiği tüm konuşmacılar tarafından da dile getirildi. Fadiş'i, Gülten Dayıoğlu'nun öteki kitaplarını ve başka yazarların başka kitaplarını okumak gerektiğini söyledim. Türkiye'miz daha çabuk aydınlanırsın, insanlık heykelleri yıkılmasın, basılan basılmayan kitaplar toplanmasın, imha edilmesin, yazarlar şairler sanatçılar haklarını alabilsinler, düşüncelerinden dolayı yargılanmasınlar, tutuklanmasınlar, fikri hür vicdanı hür kuşaklar yetişsin, dedim.

Elbette Gülten Dayıoğlu'na ve elbette Gülten Dayıoğlu gibi yazarlara teşekkür borçlu olduğumuzu unutmadım.



Mozart'ın "Saraydan Kız Kaçırma" Operası Frankfurt'ta Türk Alman sanatçıların ortak çalışmasıyla iki dilde başarıyla sergilendi

Osmanlı Sarayı'nın İçyüzü

Frankfurt Şehir Operası'nda geçen ay iki dilli sahnelenen "Saraydan Kız Kaçırma" operası, Türk kitleye bu sanat dalını sevdirenken, Osmanlı döneminde sarayda geçen aşk hikayesi yoluyla, "hoşgörü ve olgunluk" mesajları da verildi. Göçün 50. Yılı bağlamında ilk kez Türkçe Almanca bir operaya ev sahipliği yapan Frankfurt Şehir Operası, bölgeden Türkler'in bu sanata gösterdiği ilgiden memnun oldu, Türk seyircilerden bir bölümü: "Hayatımızda ilk kez opera izledik. Hep uzaktan bakınca, anlaşılmaz ve bize yabancı gelirdi. Gitmezdik. İlgi lenmezdik. Ancak eserin iki dilde sergilenmesi isabet olmuş. Böylece, operanın da güzel bir sanat dalı olduğunu gördük. Hele, oyun konusu Osmanlı döneminde ve sarayda geçince, daha da iyi oldu." dediler.

Mozart'ın kaleme aldığı 2,5 saatlik büyük eserden 1,5 saat özet biçimde hazırlanan bu programda, Alexandra Lubchansky, Semon Bode, Peter Marsch, Thorsten Grumbel adlı Alman sanatçıların yanı sıra, Türkiye'den Mazlum Kiper ve Çiğdem

Soyarslan gibi güçlü isimler de rol aldı. Frankfurt'ta yaşayan tiyatro sanatçısı ve bu projenin gerçekleşmesine öncülük eden Baki Kiper ise, eserin akışını oyun içine entegre olarak Türkçe ve Almanca özetledi.

Oyundaki Türkçe ve Almanca diyaloglar, seyircinin eserden kopmaması için gerektiği dilde ekrana anında çevrildi. Eser, İspanyol soylu Belmonte'nin, Osmanlı döneminde kaçırılan güzel sevgilisi Konstanze'yi kaçırma planıyla başlıyor ve bu süreçte yaşanan sürpriz gelişmelerle sürüyor. Uzun planlar ve entrikalar sonucunda, kaçırma planı, saray görevlilerinin olayın farkına varmasıyla suya düşecek oluyor ancak olaydan haberdar edilen Selim Paşa'nın büyük bir olgunluk göstergesiyle finale gidiyor. Paşa, inanılmaz bir hoşgörü örneği sergiliyor ve sarayda olan Konstanze ile birlikte diğer üç yabancının da özgürlüğe kavuşmasını sağlıyor. Saraydan Kız Kaçırma operası, salonu dolduran 600'ü yakın Türk ve Alman konunun uzun süre alkışını aldı. Fotoğraflar: Hamide KÜÇÜKLER

Hıdır Karademir: "Hekimhan'dan Rödermark SPD Başkanlığına Uzanan Bir Başarı Öyküsü"

Kreis Offenbach'a bağlı Rödermark ilçesi SPD teşkilat başkanlığına Hıdır Karademir getirildi. Partinin ilçe kongresinde oy birliği ile başkanlığa seçilen Karademir, üzerine yüklenen bu sorumluluğu onurla taşıyacağını belirtti ve partiyi daha ileri taşımaya temel ilke edineceğini vurguladı. Karademir, üyelere yönelik teşekkür konuşmasında, uzun yıllardır Almanya'da siyasetin içinde olduğunu belirtti ve başkanlık döneminde tüm üyeleri kendisini yalnız bırakmamasını istedi.

Geçen iki dönemde Avrupa Parlamentosu aday listelerinde de yer alan Hıdır Karademir, bu hedefine ulaşamamıştı. Uzun yıllar Kreis Offenbach İl Genel Meclisi'nde de görev yapan Hıdır Karademir, son yerel seçimlerde ise, sadece Rödermark Belediye Meclisi'ne seçilmişti. Kreis Offenbach bölgesinde sosyal danışman olarak çalışan Hıdır Karademir, Malatya'nın Hekimhan ilçesine bağlı Uğurlu Köyü'nde dünyaya geldi. 17 yaşında Almanya'ya işçi olarak göçeden Hıdır Karademir, daha sonra Frankfurt Üniversitesi'nde sosyal alanda eğitim aldı. Hıdır Karademir'in SPD Rödermark ilçe



başkanlığına seçilmesini çok önemsediklerini belirten Avrupa Hekimhanlılar Derneği Başkanı Ali Ercan, "28 bin nüfuslu Rödermark'ta Hıdır Karademir'in bu göreve getirilmesi, onun bu işlevi yerine getirecek olgunlukta olmasına yönelik inanışı gösteriyor." dedi. Ali Ercan, yakın bir gelecekte,

Almanya'da doğup büyüyen Türk gençlerinin çok daha konumda yönetime etken olabileceklerini da dile getirdi.

BİLGİLENDİRME TOPLANTISI

Hıdır Karademir'in başkanlığını yaptığı SPD Rödermark ilçe teşkilatı, özellikle yoksul aile çocuklarını yakından ilgilendiren ve devlet yardımlarını kapsayan Sosyal Yasalar (II) hakkında 20 Haziran Pazartesi günü, bir bilgilendirme toplantısı düzenliyor. Krei Offenbach Kaymakam Yardımcısı ve Sosyal İşler Birimi Sorumlusu Carsten Müller'in konuşmacı olacağı bu toplantı saat 19:00'da "Rödermark-Urberach Darmstädterstr. 18" adresinde olacak. Başkan Hıdır Karademir bu toplantıya Hessen'deki Türk dernek temsilcilerini de özellikle davet ediyor ve devlet yardımları için başvuru süresinin Haziran ayı sonunda biteceğini de hatırlatıyor.

"Çılgın proje"nin Lozan ve Montrö ilişkilerine, çevre, su ve orman havzaları üzerinde beklenen olumsuz etkilerine çok kişi değindi. Tasarımın telif sahibinin rahmetli Bülent Ecevit olduğuna da en başta Cumhuriyet gerekli yeri verdi. Bugün en az on beş milyonluk İstanbul'un çevresinde yeni bir beş on milyonluk yığılma oluşturma, tarihsel ve doğal birikim İstanbul'da, ayrıca Türkiye düzeyinde yaratacağı ve büyüteceği dengesizlikler konusundaki uyarıların da haklı olarak sonu gelmiyor.

Türkiye'nin yarı nüfusunu İstanbul ve çevresine yığmanın anlamı, yeteneksiz, ufuksuz politikalarından başka bir şey değil. Elbette bugünkü İstanbul'un kırsal nüfusunu ve sonu gelmeyen göç olgusunu şimdiki iktidarın sırtına yüklemek haksızlıktır. Ama son sekiz yılda da bu sorunda etkin politikalar üretilip uygulanmadığı ayrı bir gerçek. Anadolu'dan, başta İstanbul, büyük kentlere göçün sonu görünmüyor. Büyük düşünmek, büyük tasarım, örneğin, bu alanda üretilecek ve uygulanacak politikalar olabilir. Ama sayın başbakanın "çlgın projesi"nin getireceği bir büyük afeti, konunun uzmanı sayın Prof. Dr. A. Cemal Saydam'dan öğreniyoruz. Sayın Saydam, Karadeniz'in başta Tuna olmak üzere üç beş nehirle beslenen bir büyük havuz olduğunu vurguluyor. Boğaz, bu havuzun dışı

İMBİK



Yüksel PAZARKAYA

açılan musluğu. Ama Boğaz'ın derinlerinden Karadeniz'e de tuzlu deniz suyu akımı var. Bu hem havuzun boşalmasını önleyen doğal önlem, hem de Karadeniz'in nehirlerle beslenen tatlı suyunu bir ölçüde tuzlayan katılım. Sayın Saydam'ın parmak bastığı gerçek şu: Açılacak bir yapay kanal, Karadeniz havuzunu boşaltacak ikinci bir musluk olacak. Üstelik Boğaz'daki iki yönlü akım yerine, yalnızca Karadeniz'i boşaltacak tek yönlü bir akım olacak. Bunun sonucunda Karadeniz'in suyu sürekli azalıp çekilecek. Bu bilimsel sav karşısında sınır aşırı bir havuz Karadeniz'e kıyası olan diğer ülkelerin de böylesine felâket vadeden bir projeye sıcak bakmayacaklarından hareket etmek gerekir.

Anladığım özetle bu. Ama işin uzmanı sayın Prof. Dr. A. Cemal Saydam'a ve diğer uzmanlara başvurmak, onları dinlemek ve ona göre karar vermek, her ciddi ve sorumlu politikaya düşer. Berlin, Londra, Paris, Roma, Viyana v.b. başkentlerinin bile mega kent olmadığının düşünelim. İstanbul'daki bugün on beş milyonluk kırsal yığılma acaba geri kalmışlığın bir imi mi? Böyle bir yığılmayı Avrupa'nın ileri sanayi ülkeleri nasıl önlediler? Almanya'yı örnek alalım. 19. yüzyılda Avrupa ölçeğinde gecikmiş bir sanayileşme gerçekleşirken, büyük sanayi tesislerine parça üreten küçük ve orta ölçekli yan sanayi kuruluşları yakın ve uzak çevredeki köylere, kasabalara kuruldu. Küçük toprağıyla geçinemeyen köylü, bir ayağıyla toprağında

BÜYÜK DÜŞÜNMEK!

kalıp onları işlerken, bir ayağıyla da yan sanayi kuruluşunda çalışıp para kazanmaya başladı. Köyünü, kasabasını terketmek zorunda bırakılmadı işsizlik nedeniyle. Örneğin, Mercedes'lerin, Porsché'lerin, Bosch'ların ve sayısız başka önemli sanayi kuruluşunun merkezi olan ve aynı zamanda bir eyalet başkenti konumundaki Stuttgart'ın nüfusu bugün bile yarım milyondan biraz fazla. Türkiye'nin böylesine tasarımlara gereksinimi var. İnsanları, zorla bile sılalarından ayıramayacağımız girişimlere, yatırımlara ben büyük tasarım, derim. Orta Anadolu kentleri konusunda sayın Büyükerşen'in yabana atılmaz düşünceleri var. Yabana atlamayacağını, Eskişehir'de gerçekleştirdiği ve süregelen kıldığı büyük proje de karutluyor. Büyük düşünmenin, ufuklu düşünmenin ne olduğunu aslında en iyi Türkiye'de siyaset yapanlar bilmeliler. Yirminci yüzyılın en büyük projesi, Türkiye Cumhuriyeti olarak tarihte silinmez yerini almıştır. Bundan daha büyük bir proje güç bulunur. Bugün de o ilkelere, o değerlere sahip çıkarak bu projeyi süregelen beslemek, çağdaş bir siyasetin yapabileceği en değerli katkıdır. Sevgili ustamız Turgut Özakman'ın büyük bir yapıtla belgelediği bir tek çılgın proje vardır gerçekleşen. O da ayakta çarıkla kazanılan kurtuluş ve bağımsızlık savaşları. Ardından gelen Türkiye Cumhuriyeti, yine en son sayın Özakman'ın devasa yapıtlarla belgelediği gibi, en büyük projedir. Buna sürdürülebilir biçimde değer olduğumuzu göstermek bugünün ve gelecek kuşaklarının büyük projesi olabilir.

Frankfurt'un Uyum Politikasına Farklı Bakışlar

Frankfurt'ta yerel seçimlerin ardından siyasi kartlar yeniden karıldı ve CDU ile Yeşiller arasındaki yerel yönetim koalisyonuna ilişkin protokol imzalandı. Tarafları "çok olumlu bir sonuç" diye tanımladığı koalisyon protokolü, ne varki, göçmenlerin temsilcisi konumunda olan Frankfurt Yabancı Temsilciler Birliği KAV ile, yabancılar meclislerinin Hessen'deki üst çıkar çalışma kurulu olan AGAH kanadını memnun etmedi ve eleştirilere yol açtı. Konuya ilişkin



geçen ay bir basın toplantısı düzenleyen AGAH Başkanı Corrado di Benedetto ile, KAV Başkanı Enis Güleğen, Frankfurt yerel yönetim partilerinin, uyum politikasını "yan bir uğraşı" olarak görmelerine karşı çıktı ve Frankfurt Belediyesi bünyesinde kanalizasyon için bir siyasi temsilcilik varken, 200 bine yakın göçmenin yaşadığı bir kentte, uyum ve göçmenlerin "tali bir mesele" gibi görülmesinin düşündürücü olduğunu söylediler. KAV ve AGAH olarak, koalisyon

görüşmeler öncesinde uyum içerikli ve gelecekteki barış içinde birlikteliğe yeni ivme kazandırabilecek görüşleri bir öneri paketi olarak sunduklarını belirten di Benedetto ve Güleğen, bugünkü koalisyon partileri CDU ve Yeşiller'in vardığı sonucu bir "düşüncü" olarak niteledi. Eleştiriler arasında, halen Uyum Dairesi'nin başında siyasi sorumlu olarak görev yapan Dr. Narges Eskandari'nin bu işlevi fahri olarak yaptığını belirtti ve herşeyin iyi niyet ve gönüllülük esasında yürüdüğünü hatırlattı. Corrado di Benedetto ve Enis Güleğen, Frankfurt'ta uyum politikasının fahri olarak yürütülemediğini, bunun yerine mutlaka siyasi kadrolu bir bölümün olması gerektiğinin altını çizdiler. Fotoğrafta, (üstte) basın toplantısında AGAH Başkanı Corrado di Benedetto, AGAH yöneticisi Ulrike Foraci ve KAV Başkanı Enis Güleğen (sağda) görülüyor.

Entegrasyon Projelerine 15 Bin Euro Ödül Verilecek

Frankfurt Belediyesi, kent yaşamına entegrasyonu güçlendiren ve göçmen grupları bu yönde daha aktif hale getiren başarılı projeleri bu sene de ödüllendirecek. Belediyenin uyum dairesi tarafından yapılan açıklamaya göre, farklı toplumları birbirine yaklaştırmayı ve toplumsal entegrasyonu güçlendirmeyi hedefleyen ve somut sonuçlar ortaya koyan yöresel projelere toplam 15 bin Euro ödül verilecek. Yarışmaya katılmak isteyen dernek veya girişim grupları, yazılı

başvurularını 31 Temmuz 2011 tarihine kadar yapması gerekiyor. Adres şöyle: "Amt für multikulturelle Angelegenheiten, Langestr. 25-27 . 60311 Frankfurt/M." (e-posta adresi: integrationspreis-amka@stadt-frankfurt.de) Açıklamaya göre, başvuruları değerlendirecek olan özel jürinin, toplam para ödülünü birden fazla proje arasında paylaşırma yetkisine de sahip bulunuyor. Daha ayrıntılı bilgi için: www.amka.de ve 069-21231281. Haber: M. KÜLHANBEY



BALIKÇI



Her türlü balık ihtiyacınız için, taze günlük, kaliteli ürünlerimizle hizmetinizdeyiz. Frankfurt Hauptbahnhof karşısındayız.

Balığın lezzetini, almadan önce, imbis-lokantamızda tadabilirsiniz. Kalite, güler yüz ve lezzet, ilkimizdir.

Alim Fischmarket/Imbis . Münchenerstr. 35 . 60329 FRANKFURT/M.

Tel: 069-25782973 veya 069-25622765

KÜNYE/IMPRESSUM:

Toplum, Toplumsal siyaseti ilke edinen, Almanya'ya özgü, aylık, Türkçe ve bağımsız bir gazetedir. Yazışma Adresi - Anschrift: Postfach 11 33 - 63201 LAN-GEN/H. Büro: Dreieichstr. 4 . 64546 Mörfelden Tel: 06103/52560 Fax: 06103 / 929225 E-Mail: rmtoplum@aol.com veya toplum@toplum24.de Internet: www.toplum24.de Herausgeber/Sahibi : Mehmet Canbolat Berating/Danışman: Kemal Şener, Doğan Pürsün, Nermin Aksoy, Fahri Erfiliz, Tahir Hacikadiroğlu, Mustafa Bilimer. Redaksiyon/Yazı İşleri: Hamide Küçükler, Kubilay Sarıkaya, Silvia Borroni, İhsan Gülmüş, Bülent Budak, Mustafa Külhanbey, Numan Ersürer (Anzeiger-Illan) Vertrieb- Dağıtım: Sedat Kocazeybek, İhsan Küçükler, Aydın Külhanbey, Murat Cantürk, Tefik Enre, Kemal Öz Designe/Tasarım: plusdevelopment Druck/Basım: Print Marketing-Saleg UG 64546 Mörfelden/Walldorf . Toplum, übernimmt keine Haftung für den Inhalt der erscheinenden Anzeigen.

Almanya HUKUKU



**Victor
PFAFF**

Asimilasyon Olmasın?

Birgün bakanın biri çıkıp, örneğin Almanya'da tercihli vatandaşlık diye bilinen "Opsiyon" yöntemi üzerine elle tutulur, gözle görülür birşey söylerse, yani "Bir kişi, ya Almanya'da doğduğu için veya anne babasından birinin, Alman vatandaşı olmasından ötürü hak ettiği çifte vatandaşlık konusunda 18 yaşına gelince mutlaka tercih ortaya koymalıdır" derse, ona mutlaka büyük saygı duymak gerekir. Aman Allahım! Hele hele bu zat-ı muhterem Bavyera'nın İçişleri Bakanı ise... Bakan böyle şeyler söylerken, "aksi takdirde çifte vatandaşlığın bir insanın yaşadığı ülkeye sadakatini, bağlılığını gölgeleyeceğini, yani loyallite sorununun ortaya çıkacağını" da

kaydediyor. Tıpkı İçişleri Bakanı Herrmann'ın Fulda Gazetesi'ne 3 Eylül 2010 tarihinde verdiği demeçte olduğu gibi. Özetle, CDU/CSU'nun ortak çizgisi, düşüncesi böyle. FDP de de aynı... Koalisyon partileri haklı olabilir mi? Gelin isterseniz bir küçük hesabı birlikte yapalım. Almanya'da şu anda, birden fazla vatandaşlığa sahip 4,5 milyon civarında insan yaşıyor. Bu potansiyel içinde, iki vatandaşlıktan birini tercih etmek zorunda olan Almanya doğumlu veya anne babanın hakkından ötürü çifte vatandaş konumunda olan çocukların yanı sıra, geçmişte Alman vatandaşlığını alırken, kendi yurttaşlığını da korumuş insanlar da var, örneğin dağılan Sovyetler Birliği'nden göçeden Alman muhacirler de... Acaba Bavyeralı Bakan Herrmann, "sadakat"tan dem vururken, örneğin babası Alman, annesi Türk olan Murat'ın Almanya'ya karşı "bağlılık" diye bir problemi olabilir mi? Veya bu genç korkulduğu gibi daha çok paralel bir toplumu mu oluşturur? Bir diğer örnek: 18 yaşında bir Faslı genç de iki vatandaşlıktan birisini tercih etmek zorunda ise, ne yapacak? Alman vatandaşı kalmak için, Fas yurttaşlığından o ülkenin yasalarından ötürü çıkamıyorsa, ne olacak? Burada da bir loyallite sorunu çıkarsa? Bu genç insan uyum sorunu yaşarsa? Paralel toplumu körüklerse? Aslında Fas, kendi öz yurttaşını, kanunlar gereği vatandaşlıktan çıkarmayan çok sayıda ülkeden biri. Afganistan, İran, Lübnan Latin Amerika ülkelerinin çoğu da Fas gibi, kendi vatandaşını yurttaşlıktan çıkarmıyor. Ve biz Almanya olarak bunları da bile bile vatandaş yapıyoruz. Ve biliyor musunuz? Bugün Almanya'da Alman vatandaşlığı verilen kesim içinde yüzde 53'lük bir oran, resmen sözünü ettiğimiz koşullardan ötürü çifte vatandaş. Bu gerçek, aklına geldikçe sayın Bakan Herrmann'ın midesine oturuyor olsa gerek. Peki birden fazla yurttaşlığı tanıyan AB üyesi ülkeler ne olacak? Sormak isterim buradan şimdi: İngiliz vatandaşlığı da almış olan bir Alman yurttaşının yoksa bir sadakat sorunu mu çıkabilir? Veya bu kişi monarşist veya Cumhuriyetçi olabilir mi? Hani ola ki, Alman donanması Boğazları geçince, bizim Alman genci Ahmet hangi tarafı tutacak? Özetle söylemek gerekirse, Bavyeralı Bakanın söyledikleri ve ortaya attığı tezler, dikkate alınmaya bile değer görülmemesi gereken, ağlama edebiyatından başka birşey değil. Aslında bugün Federal Hükümeti oluşturan CDU/CSU-FDP partilerinin temsil ettiği ve yön vermeye çalıştığı devlet anlayışı, 19. yüzyılın karanlıklarında kalması gereken bir anlayıştır. Bir diğer deyişle, "Yurttaş, devletine bağlı olmakta mecburdur. Sadık olmalıdır. Yani bir kişi, iki ayrı güce hizmet edemez. Kişinin varlığı, ancak devlete aidiyet ile tanımlanabilir." diyor Bavyeralı Bakan Herrmann. Oysa artık bu tür nasyonal devlet anlayışından uzaklaşmak gerekir. "Devletin Onuruna Dokunulamaz" veya "Hakim Güçlere, Majestelere Karşı Bir Hareket Suçtur, Cezası Vardır" anlayış dönemleri artık geride kaldı. Artık, zaman, insan onuruna dokunulamayacağını gösteren anlayışın zamanıdır. Mesut Özil için de geçerlidir bu. Son olarak şunu da belirtmek isterim. İnsanları birşey konusunda tercihe yöneltmek, asimilasyonun, mide bulandıran yolundan başka birşey değildir. Bunu da unutmamalıyız.

Almanya'nın "Tercihli Vatandaşlık" uygulaması Frankfurt'ta tartışıldı



Tercihli Vatandaşlık Doğru mu? Saçmalık mı?

Almanya'da 2000 yılında yürürlüğe giren ve özellikle bu ülkede doğan veya büyüyen, belli koşullara sahip çocuklara süresi çifte vatandaşlık hakkı tanıyan "Optionsregelung" adlı tercihli vatandaşlık uygulaması sert eleştirilere maruz kalıyor. Konuya ilişkin Frankfurt'taki İspanyol Kültür Merkezi Cervantes Enstitüsü salonunda düzenlenen bilgilendirme toplantısında, tercihli yurttaşlık uygulaması ele alındı.

Toplantıda konuşmacı olarak, Hessen eyaleti Uyum Bakanı Liberal politikacı Jörg Uwe Hahn'ın yanı sıra, Almanya'da göç ve sığınmacılar yasası konusunda en tanınmış uzman olan ve okullarımızın gazetemizdeki köşe yazılarından da tanındığı Frankfurtlu avukat Victor Pfaff, Darmstadt'taki Hükümet Temsilciliği nezdinde Vatandaşlık Birimi Başkanı olan Martin Jungnickel ve Frankfurt Üniversitesi'nde hukuk eğitimi alan Türk genci Sevcin Işın yer aldı. Bakan Hahn, Avrupa Birliği'nin birden fazla vatandaşlığa yeşil ışık yaktığını ancak her üye ülkedeki ulusal yönetimin bu konudaki nihai karar hakkına sahip olduğunu söyledi. Hessen Uyum Bakanı: "Bugün AB'nin 27 üyesi var. Ancak her ülkede vatandaşlık konusunda farklı yasa ve uygulamalar söz konusudur. Türk toplumundan çifte vatandaşlık konusunda zaman zaman haksızlık yakınmaları duyuyoruz. "Biz Türk olduğumuz için bize bunlar yapılıyor" gibi eleştiriler oluyor. Bunlar haksız yakınmalar. Belki muamele, öyle görünebilir. Ancak, biz yasalarda gereken esnekliği sağladık. Benim için önemli olan, çifte vatandaşlık imkânından da öte, bireyin, içinde yaşadığı toplumla bütünleşmeye ve

dayanışmaya hazır olmasıdır." dedi. Köşe yazarımız Avukat Victor Pfaff ise, Bakanın partisi FDP'yi öne çıkartan ön sunumunu eleştirirken "AB'nin uygulaması, FDP'den çok daha ileridir"

Bu tercih, -anne veya babandan birisini seç- der gibi bir şey. İnsan anneyi babaya veya babayı anneye nasıl tercih edebilir ki!"

dedi. Pfaff, Almanya'nın mevcut tercihli vatandaşlık uygulamasını eleştirirken, "Bir gencin, bir kimlikle devlete bağlılığını ifade etmesi isteniyor. Aksi takdirde, çifte vatandaşlığın uyumun önünde engel olacağı öne sürülüyor. Ben bu görüşü çağdışı görüyorum ve kabul etmiyorum. Çifte vatandaşlık konusunda engellerin uygulamadan kaldırılmasını istiyorum."



diye konuştu. Martin Jungnickel konuşmasında, Almanya'da geçen 10 yıl içinde kazanılmış olan Alman vatandaşlığı hakkını birçok yabancı, bilgisizlikten veya yanlış bilgilendirilmekten ötürü kaybetme tehlikesiyle yüzyüze olduğuna parmak bastı. Jungnickel, tercih uygulamasında ilk örneğin 1 Ocak 2008 tarihinde başladığını hatırlatarak: "Çoğu kişi, -Benim nasıl olsa 23 yaşına kadar vaktim var.- diye yanlış hesap yapıyor. Dikkat edin. Bu tavrı çok yanlış. Kazanılmış bir hakkı

kaybedebilirsiniz. Çünkü 23 yaş, artık vatandaşlığın tamamen kaybedildiği yaştır. O yüzden, halen çifte vatandaşlık konumunda bulunan gençlerin, 18 yaşından itibaren tercihinin ortaya koyması gerekiyor. Aksi takdirde, bir adım atılmaz ise, o zaman resmi makamlar olarak en geç 23 yaşında Alman vatandaşlığının ortadan kalktığı belgesini gönderiyoruz." dedi. Martin Jungnickel 2011 yılının çok kritik bir dönem olduğunun da altını çizerek: "Çifte vatandaşlık hakkını elinde tutanlar, 2011 yılı içinde mutlaka ve mutlaka yazılı olarak, Alman vatandaşlığı kalmak istediğini bildirmek zorundadır. Bu tavsiyemiz yabana atılmasın. Aksi takdirde, zaman geç olabilir." uyarısında bulundu. Almanya'da çifte vatandaşlık hakkının olmamasına rağmen, bu yılın sonuna kadar, 4,5 milyon civarında kişinin çeşitli sebeplerden ötürü çifte vatandaş konumunda yaşıyor olacağını da dile getiren Martin Jungnickel, siyasi iradenin tercihli sistem konusunda reform yapması halinde, sorunun büyük ölçüde aşılabileceğini de kaydetti. Programda ayrıca çok sayıda genç Türk de söz aldı ve tercih yapmakta yaşadıkları zorlukları ve ayrımcı muamele ile köşeye sıkıştırılmak istenmesinden duydukları belirsizliği duygusal örneklerle dile getirdiler. Söz alan gençlerden birisinin, "Alman devleti, benden bir vatandaşlığı tercih etmemi istiyor. Ne yapacağımı bilmiyorum. Bu tercih, -anne veya babandan birisini seç- der gibi bir şey. İnsan anneyi babaya veya babayı anneye nasıl tercih edebilir ki!" şeklindeki isyankar ifadeleri, toplantıya damgasını vurdu.

MUSTAFA KÜLHANBEY

DİTİB Hessen Genel Kültür ve Din Bilgisi Yarışması Darmstadt'ta Yapıldı

Hessen eyaletinde bulunan DİTİB dernekleri bünyesindeki gençler arasında düzenlenen Genel Kültür ve Din Bilgisi Yarışması

Darmstadt'ta yapıldı ve Almanya genelindeki yarışmada, eyaleti temsil edecek olanlar belirlendi. Özel bir jüri önünde ter döken finalist 8 dernekten 24 öğrenci arasında Almanya genelindeki yarışmada Hessen'i temsil etmeyi Wächtersbach derneği öğrencileri Merve Kahveci, Sümevra Bayram ve Esmâ Zaman hak kazandı. Yarışmada ikinciliği ise, Gross Gerau Cemiyeti aldı. Viernheim öğrencileri ise bu sene üçüncülük ödülü ile yetindi. Eyalet final



yarışmasının, gençlerin bilgi düzeyini ölçme kadar, onların toplumsal ve sosyal yaşama hazırlanması ve ekip bilincini geliştirmesi yönünden önem taşıdığını belirten Hessen DİTİB Teşkilatı Başkanı Fuat Kurt,



Alman okullarında Almanca İslam din dersleri konusundaki son gelişmeleri de anlattı. Din Hizmetleri Ataşesi Seracaettin Baytar ise, gençlere yönelik din hizmetlerinin yanı sıra, kültürel birikimleri artırmanın da önem taşıdığını belirtti.

Darmstadt DİTİB din hizmetlisi Kerim Şükrü Ünlü, çocukları manevi yönden beslerken, onların toplumdaki kopmaması için genel kültürü artırıcı eğitici çalışmalara da yönelindiklerini

kaydetti ve DİTİB din görevlilerinin bunu birincil ödevler arasında gördüğünü dile getirdi. Etkinliğin sonunda, öğrencilere ödül ve kutlama belgeleri takdim edildi. (Hamide KÜÇÜKLER)

Allendorf Eder'de Kutlu Doğum Etkinliği

Hessen eyaletinin Allendorf Eder kasabasında yerleşik Selimiye DİTİB Camii derneği, Kutlu Doğum haftasında, birlik ve sevgi mesajını öne çıkardı. Şehir salonundaki etkinliğe bölgeden çok sayıda Türk aile ve Alman Belediye Başkanı, kilise temsilcileri ve komşu cemiyetlerden yetkililer katıldı. Yapılan konuşmalarda, birlik beraberlik mesajları öne çıkartıldı ve maneviyatın, toplumların

yaşamında önemli bir yer tuttuğu dile getirildi. Programda ayrıca "Peygamber Efendimiz" adlı bir temsili oyun, şiirler ve bir konser de yer aldı. Fotoğrafta, etkinliğe katılanlardan bir grup ile, sahne programından bir an yer alıyor. Din görevlisi Mehmet Fatih Demir, ölümlükteki dönemde bölgede toplumu kaynaştırıcı yeni faaliyetlere de imza atacaklarını bildirdi.



Polisten gençlere ve anne babalara "modern iletişim araçlarının fayda ve zararları" konferansı

Güney Hessen Emniyet Teşkilatı, günümüzün modern yaşamında internet, facebook gibi yeni iletişim araçlarının insana sağladığı fayda ve zararlar hakkında toplumu aydınlatıcı çalışmalar yapıyor. Teşkilatın Güney Hessen Gençlik Sorumlusu Başkomiser Uwe Walzen, Göçmenler Danışmanı Hasan Tatlıgün ile birlikte geçen ay Ober Ramstadt Fethiyeliler (Malatya) Derneği üyelerini ağırladı. Başkomiser Walzen, hükümetin çıkardığı yasaların her zaman yeterli olmadığını hatırlatarak, özellikle çocukların ve gençlerin bu iletişim araçlarının olumsuzluğundan koruyabilmek için anne babalara önemli görev düştüğünü söyledi. Walzen, bilgisayar üzerinde oynanan video oyunlarına da değinerek, hangi oyunun hangi yaşta bir insana uyduğu konusunda anne babanın yönlendirici olabileceğini hatırlattı. Bilgisayar ve internet üzerinden her şeyin kopyalanabileceğini de belirten uzman polis memuru, "Ancak

okul-ev ödevleri konusunda dikkatli olmak gerekir. Zira, bir konuyu oradan kopyalayınca öğretmenler bunu hemen farkederek" dedi. Hasan Tatlıgün ise, çocukların yaşı ve doğası gereği, duygu sömürsü yapmaya ve anna babadan istediğini koparmaya yatkın olduğunu işaret ederek, "Anne babalar, yanlış ve gereksiz bir istek karşısında çok kararlı olmalıdır. Tavrında kararlı ise, çocuk da bir süre sonra, ısrardan vazgeçer" diye konuştu. (Hamide KÜÇÜKLER)



TÜRKİYE'DE HUKUK



Yazışma Adresimiz:
Canbolat Hukuk Bürosu
Balıkcıoğlu İş Merkezi
5. Kat No: 138 Sıhhiye
ANKARA/TÜRKİYE
Tel: 0090 312 2293888
Faks: 0090 312 229457

Bedrettin ve Sabri CANBOLAT

Türkiye'de Daire, Arsa Alımları

Sevgili Toplum Okurları, Kış geçti, yaza girdik, çoğumuz çeşitli nedenlerle Türkiye'ye gideceğiz, bir kısmımız dost akraba ziyareti yapacak, bir kısmımız tatil hakkını kullanacak, bir kısmımız da gitmiş iken, daire, arsa ve arazi satın almak isteyecek. İşte alış verişlerde dikkat etmemiz gereken çok önemli hususlar var. Çünkü daire, arsa ve arazi alımları basit alımlar değildir. Şimdi bunlara kısa kısa değinmekte fayda görüyoruz. Bir müteahhitten veya daire sahibinden daire satın alırken; eğer bu daireyi tapu değil de, noterde gayrimenkul satış vaadi senedi ile satın alacak isek, bu sözleşmenin çok detaylı olmasında fayda vardır. Öyle telgraf çeker gibi kısa olmamalı, satın alınacak dairenin tüm özellikleri teker teker yazılmalı, ileride çıkması muhtemel bütün ihtilafların çözümü bu sözleşmede bulunabilmelidir. Özellikle teslim tarihi açıkça belirtilmeli, gecikme halinde cezai şart veya tazminatlar kararlaştırılmalı, iskan raporu konusu belirtilmelidir. Bu daire teslim alırken, yasal hakların mahfuz kalmak kaydı ile teslim alıyorum tarzında bir belge yazılıp, karşılıklı imzalanmasında fayda vardır. Teslimden sonra, ilk iş olarak dairenin anlaşmaya göre teslim edilip edilmediği en kısa zamanda kontrol edilmelidir. Gözle görülebilen açık ayıplar var ise, bu durum karşı tarafa acilen bildirilmelidir. Teslim alınan dairede eksiklik bozukluk ve sözleşmeye aykırılık var ise, mahkemeden bir delil tespiti yaptırıp, bu eksikliklerin en kısa zamanda giderilmesi karşı taraftan talep edilmelidir.

Arsa ve arazi alımlarına gelince; yapılan satış hisseli satış ise, hisse alımında şufa hakkının doğacağı unutulmamalı, gerekir ise, şufadan feragat sağlanmalıdır. Gerçek satış bedeli tapuda gösterilerek, satış işlemi sağlanmalıdır. Hisseli gayrimenkullerde paya isabet eden miktarın m2 olarak tespiti tam olarak sağlanmalıdır. Çünkü her pay mutlaka m2 değildir. Satın alacağımız taşınmaz mutlakla gidip görülmeli, gerekiyor ise, tapu fen memurunun yardımı ile sınırları belirtilmelidir. Vekâletli alım satımlarda mümkün olduğu kadar tandik kişilerden olmalı, vekâleti veren şahsın ölmüş olma ihtimali göz önüne alınmalıdır. Vekâlet veren şahıs 65 yaşın üzerinde ise, hükümet tabii raporu gerekeceği unutulmamalıdır. Bu taşınmazın imar durumu ilgili belediyeden araştırılmalı, inşaat alanı ile, müsaade edilen kat adedi çok önemlidir. Bütün bunlar netleştirilmelidir.

İster, daire, ister arsa veya arazi satın alalım, mümkün olduğu kadar bu iş ve işlemleri Tapu Sicil Müdürlükleri'nden yapalım. Tapu dışı satımlar hem geçerli değildir, hem de çok sorun çıkartır. Miras mallarda da sıkıntılar olur, tapuya gittiğimiz zaman, bu taşınmazın kayıtlarına iyice baktırılmalı, oradaki memura, "Mümkün ise, bu taşınmazı tertemiz almak istiyorum. Üzerinde, haciz, ipotek, ihtiyati tedbir veya başkaca hiçbir takyidat olmasın ona göre işlem yapacağım" denmelidir. Var ise, emlak vergisi borcu ödenmeli, yapılmış veya yapılacak işlemler aceleyle getirilmemelidir. Aldığımız verdiğimiz her türlü senetlere dikkat etmeli, aynı borç için birden fazla senet tanzim etmemelidir. Maalesef biz, bu işleri bilen insanlara da pek fazla sormadan, danışmadan yapıyoruz. Ondan sonra da mahkeme kapılarında yıllarca sürecektir davalarla gidip gelmek zorunda kalıyoruz. Türkiye'den selam ve saygılarımı sunuyorum.



Haber:
Hamide
KÜÇÜKLER

Gaziantep'li Hemşeriler Frankfurt'ta Buluştu

Hessen eyaletinin değişik noktalarında yaşayan Gaziantep'li aileler ve dostları, Türkiye'deki engelli çocuklara yardım amaçlı düzenlenen "6. Hemşeri Buluşması"nda biraraya geldi.

Geceyi bir konuşma ile açan dernek başkanı Mehmet Göğüş ile Gaziantep dostu Güzin Bakışoğlu, kısa süre içinde organize edilen etkinliğin gördüğü ilgi ve hemşerilerin bu duyarlılığından ötürü teşekkür ettiler. Mehmet Göğüş, Gaziantep'in 7 bin 500 yıllık bir tarihi olduğunu belirtti. Göğüş son 50 yıldır Almanya'yı yurt edinmelerine rağmen, kendi öz kültürlerini yabanda yaşatmak amacıyla bu tür örgütsel etkinliklerin faydalı olduğunu vurguladı. Göğüş ayrıca, Türkiye'de 8,5 milyon engelli insan bulunduğunun altını çizerek, ilk etapta



Gaziantep'ta hayat mücadelesi veren engellilere el uzatmayı hedeflediklerini sözlerine ekledi. Edinilen bilgiye göre, halen Gaziantepspor'da oynayan Frankfurtlu milli futbolcu Cenk Tosun da, yardım projesine, açık artırma sunulan üzerine, imzalı bir forma ve bir adet tekerlekli sandalye ile katıldı. Muavin Başkonsolos Ömer Bedir, konuşmasında, hemşerilerin bir başka ülkedeki birlik ve dayanışma etkinliklerini çok anlamlı bulduğunu belirtti ve: "Kültürel

varlık ve zenginlik, güçlü bir aile dokusu ve güçlü bir örgütlenme ile mümkün olabilir" dedi. Geceye Frankfurt Belediye Başkanı Petra Roth adına, meclis üyesi Elisabeth Haindl da katıldı ve hemşerileri "muhtaç insana yardım elini uzatma" şeklindeki amaçları doğrultusunda kutladı. Gecenin eğlence bölümünde ise, İzmir Gelişim Orkestrası eşliğinde Deniz Alevi ve Serhat Dünder sahne aldı. Türk Kültür Merkezi Halk Oyunları ekibi ise, farklı yörelerden danslar sergiledi.



Denizli'den Hemşerilerin 2. Büyük Buluşması

Denizli iline bağlı değişik ilçelerden gelen ve uzun yıllardır Almanya'nın farklı bölgelerinde yaşayan hemşeriler, Hanau yakınlarındaki Erlensee kasabasında düzenlenen bir kültür akşamında buluştu.

1000'e yakın ziyaretçinin geldiği etkinlikte Denizli şehri, Belediye Başkanı Osman Zolan ve berraberindeki belediye meclisi üyeleri Ruşen Uzunoglu, Akın Çelik, İbrahim Açıkoz, Selma Erken ve Veyssel Gülhan ile temsil edildi. T.C. Frankfurt Başkonsolosluğu Muavin Konsolosu Ayşe Zeynep Gündüz'ün de katıldığı program, etkinliğe öncülük eden Avukat Seyran Kerdi Elvan'ın (yandaki küçük resim) açış konuşmasıyla başladı. Kerdi Elvan, bu tür etkinliklerin temem amacının, hemşerileri biraraya getirmek olduğunu belirtti. Kerdi-Elvan ayrıca, "Memleket havasını tatil öncesinde bir ölçüde tatmak kadar, genç kuşaklar arasındaki kaynaşmaya da yardımcı olmak istiyoruz" dedi. Denizli Belediye Başkanı Zolan ise, hemşerilerin yurtdışında böylesine kaynaşmasından mutlu olduğunu ifade etti ve "Zamanla değişen kuşaklara rağmen, vatandaşlarımızın Denizli kökeninden olmayı bir ayrıcalık saymasından onur duyduğum" diye konuştu. Ailesi Denizli Çardak'tan olan 12 yaşındaki Batuhan Mustafa Kocazeybek'in Sakarya Marşı'nı ezbere ve büyük bir

içtenlikle yaşayarak okuması ise, salonda ayrı bir heyecan yarattı. Etkinliğin eğlence bölümünde ise müzik ve yöresel danslar öne çıktı. Geceye Türkiye'den katılan Hakan Eyiden, Yeşim Dağlı, Ozan Nihat gibi sanatçılar da hemşerilere keyifli saatler yaşattı. Denizlililer, memlekete özgü halk oyunları ile yöresel ağızdan skeçleri de gülümseyerek izledi. Üstteki büyük fotoğrafta, Erlensee'deki etkinliğin organizasyon komitesi üyeleri (Seyran Kerdi Elvan, Zekeriya Yıldırım, Mevlüt Oğuzhan, Kazım Akşit, Hüseyin Sarı) ve Türkiye'den gelen resmi heyet ve Muavin Konsolos Ayşe Zeynep Gündüz birarada görülüyor. (Sedat KOCAZEYBEK)



Oberursel "Hessentag" Eyalet Büyük Şöleni'ne Hazır

Hessentag diye bilinen ve eyaletteki toplumsal kaynaşma ve birlik ruhunu güçlendirmeyi amaçlayan 10 günlük Hessen Bölgesel Şenlikleri 10-19 Haziran günleri arasında Oberursel kasabasında olacak. 1960'lı yılların başından beri her sene farklı bir şehirde organize edilen bu büyük eyalet şenliğinde çok sayıda müzik, tiyatro, eğlence programı ve sayısız konferans ve tanıtım toplantıları olacak. Bu yılki şöleninde sportif faaliyetler de öne

çıkıyor. Hochtaunus bölgesinden 50 spor derneğinin 140 ayrı etkinlik ile renk katacağı bu yılki şöleninde, sporun birçok branşından gösterilere bizzat katılmak ve denemek mümkün olacak. Yetkililer bu yolla, bireylerin spor derneklerine ilgisini artırmayı da hedefliyor. Hessen Eyalet Emniyet Genel Müdürlüğü de tanıtım standıyla bu fuarada hazır bulunacak ve bu standta, 12 Haziran saat 17:00'de polis ve uyum konulu bir açık oturum yapılacak. Bu top-

Uta ZAPF Yazıyor

Türkiye'deki Zorlu Seçim



Federal Milletvekili, Dış İlişkiler
• Komisyonu ve Türk-Alman
Karma Parlamenter Grubu üyesi

Türkiye, 12 Haziran Pazar günü yeni bir parlamento seçecek. Seçim öncesinde göze çarpan propaganda süreci, Başbakan Erdoğan'ın, elindeki tüm imkanları sonuna kadar kullanarak, hayalinde ne kadar güç varsa, ona erişme hırsını ortaya koyuyor. Kirli gelişmeler de göze çarpıyor. Milliyetçi parti MHP'nin ileri gelenlerinin adının karıştığı ve boyutu bağlamında gerçekten profesyonelce tezgahlanmış seks kasetleri, ortalığı birden karıştırdı. Türk medyası, bu kirli kaset skandalının perde arkasında hükümetin olduğu ve milli istihbarat teşkilatınca uygulandığını konuşuyor.

Parti Başkanı'na çok yakın 10 yönetici, bu skandal yüzünden görevlerinden ve tüm yetkilerinden istifa etti. Erdoğan, bu kirli oyun sayesinde MHP'nin gücünü kırmayı ve yüzde 10 baraj engelini altından kalmasını hayal ediyor. Erdoğan, milleyetçi kanadın oylarını kendi hanesine yazabilmek için ultranasyonalist söylemlere başvuruyor. Kürtler'in de frenlenmesi gerektiğini düşünüyor. Ancak Kürk kökenli politikacılar, değişik bölgelerden bağımsız konumda aday oluyor ve böylelikle parlamentoda grup kurabilmek için 20 milletvekilliğini almayı hedefliyor. Kürt kökenli adayların önünü kesmek için atılan adımlar sonuçsuz kaldı ama, birçok kente tutuklamalar, silahlı çatışmalar ve kaos ortamı yaşandı.

Demokrasi ancak bu değil. Erdoğan ne istiyor? Erdoğan, partisi AKP'yi Anayasayı değiştirecek kadar bir güce getirmek ve böylece kendi anayasasını, yani hayalindeki gücü simgeleyen otoriter bir yapıyı başarmak istiyor. Der Spiegel Online, Erdoğan için: "O, ülkesinin tarihindeki en güçlü adam olmayı düşünüyor" diyor.

Bu bağlamda, 12 Haziran seçimi ülkenin geleceği açısından büyük önem taşıyor. Çünkü Türkiye için ön planda olması gereken, ekonomik gelişme, refah ve çığın projeler kadar, hukuk devleti, demokrasi ve herkesin söz söyleme özgürlüğüdür. Bugünlerde Kuzey Afrika ülkeleri, kendi diktatörlerine karşı başkaldırırken, Erdoğan yeni bir otoriter sisteme gidiyor. Bu nedenle, Türkiye'deki 12 Haziran seçimi büyük önem taşıyor.

lantıda Gazeteci Mehmet Canbolat, "Polis, Uyum ve Türk İnsanı" konulu bir konuşma yapacak. Bu arada 18 Haziran günü Büyük şölen vesilesiyle altyapısı yenilenen Oberursel EKS tesisinde 1. Hessen Paralymicks şampiyonası yapılacak ve bu turnuvada Türkiye bedensel engelli takımı Almanya ve Kanada ile maç çıkacak. 13 Haziran günü ise, 800 sporcu, maraton koşusuna katılacak. Haber: Mustafa KÜLHANBEY



Fethiyeliler Ober Ramstadt'ta Buluştu

Malatya'nın Fethiye ilçesinden gelip Almanya'nın Hessen eyaletini yurt edinen Türk aileler, 8. Kültür Gecesi'nde buluştu. Fethiye Belediye Başkanı Habib Yücel ve İstanbul Fethiyeliler Derneği Başkanı Ahmet Yılmaz'ın da hazır bulunduğu ve sunumunu Aslı Akbaba ve Hasan Güvercin'in yaptığı kültür gecesine, Darmstadt-Dieburg Kaymakamı Klaus Peter.Schellhaas ve Ober Ramstadt Belediye Başkanı Werner Schumann

başta olmak üzere çok sayıda Alman konuk da ilgi gösterdi. Etkinliğe ev sahipliği yapan Ober Ramstadt Fethiyeliler Derneği Başkanı Necat Altun, geçen 50 yıllık göç sürecinde yaşamını yabanda yitiren hemşerilerini andı ve cemiyetin projelerinden söz etti, devam eden tiyatro, halk oyunları ve müzik kurslarındaki son durumu anlattı. Konuk Belediye Başkanı Habib Yücel, Fethiye'nin 2 bin 700 nüfuslu bir köy iken imece usulü desteklerle bir kente dönüştüğünü söyledi ve bu süreçte, geldikleri köyü unutmayan Almanyalı Türk

hemşerilerine teşekkür etti.

Alman Kaymakam Schellhas, göçmenlerin yaşadıkları toplumlarda örgütlü güç haline gelmesini önemsediklerini kaydetti ve bunun



toplumsal birlikteliği sağlama yönünde önemli bir fırsata dönüştürebileceğini dile getirdi. Belediye Başkanı Schumann ise, Fethiyeliler'in Ober Ramstadt şehri için bir zenginlik olduğunu söyledi ve ortak projelere belediye olarak katkı sunmaya hazır olduklarını ifade etti. Kutlamanın dinleti ve eğlence bölümünde, Türkiye'den halk türkülleri yorumcusu Ali İhsan bir kısa konser verdi. Fethiyeliler Derneği korusu ile tiyatro grubu ve yerel sanatçılar, Hüseyin Arslan, Bülent Pektaş, Grup Mozaik ve Grup Öksüzler de farklı programlarla sahne aldı.

Akdeniz Sosyal ve Kültür Derneği

Hanau'da 10 yıl önce kurulan ve kısa adı ASKD e.V. adlı Akdeniz Sosyal ve Kültür Derneği, 6. olağan genel kurulunu geçen ay yaptı ve başkanlık görevine yine Ümit Talay getirildi. Hanau'da genel kurulda geçen döneme ilişkin faaliyet raporu oylandıktan sonra yapılan seçimlerde, yeni yönetimde ayrıca şu isimler de yer aldı: Başkan Yardımcısı Ercan Talsık ve Ergün Oruç, Yazman: Niğmet Durmuş, Sayman Sait Diyar. Denetim Kurulu'nda ise, Naim Sürmeli, Semin Baysal, Seyhan Oruç ve Sinem Has-Talay görev üstlendi. Eski ve yeni başkan Ümit Talay, derneğin amaçları ve kimliği hakkında şu bilgileri verdi: "Cemiyetimiz özellikle Adana, Tarsus ve Mersin ile İskenderun, Antakya'nın il ve ilçelerinden gelen Alevi-Arap kökenli Türk vatandaşlarına hitap ediyor ve halen 120 üyemiz var. Üyelerimizin çoğunluğu ise, Hanau, Frankfurt, Mainz, Wiesbaden,

Aschaffenburg bölgesinde yaşıyor. Amacımız, Doğu Akdeniz şehirlerine özgü bir kültürü yaşamak ve yaşatmaktır. Bu çalışmalara yön vermesi amacıyla, kendi içimizde, 13 kişiden oluşan Aktif Çalışma Grubu (AÇG) kurduk. Hanau ve yakın bölgelerde açılan şenliklere katılıp, kendi yöresel özelliklerimizi tanıtıyor ve Çukurova'ya özgü mutfak kültüründen yemekler sunuyoruz. Bu yolla güzel ülkemiz Türkiye'nin de tanıtımına katkı veriyoruz. Bu vesileyle, 4 Haziran'da Hanau Olof Palme Haus adresinde yapılacak uluslararası dostluk festivali ile, 17-19 Haziran'daki, Lambofest diye bilinen semt şenliğinde dernek olarak yine bir stand kuracağız." Fotoğrafta Akdeniz Sosyal ve Kültür Derneği üyelerinden bir grup görülüyor.

(Haber: Teyfik EMRE)



Yılmaz KARAHASAN Yazıyor

Tünelin Ucu...

yilmaz@karahasan.de

Önce Schleswig-Holstein, sonra Hamburg - üstelik salt çoğunlukla, şimdi de Bremen. SPD için bu son eyalet seçimleri "tünelin ucunun görüldüğü" anlamına geldiği şeklinde yorumlanıyor parti üst kademelerinde. Ben aynı görüşte değilim.

Baden/Württemberg eyaletinde CDU'nun yarım asra varan hükümdarlığı da Yeşiller'de görülen oy patlaması sonucu bir yandan sona ererken, öteyandan da Almanya Federal Cumhuriyeti tarihinde ilk kez bir yeşil politikacı Eyalet Başbakanlığı sandalyesine oturdu. SPD, Yeşillerin "genç" ortağı.

Rheinland/Pfalz eyaletinde SPD, Yeşiller'in desteği ve koalisyon ortaklığı sayesinde paçayı kurtardı ve Kurt Beck tekrar Başbakan seçilebildi. Buna karşın Hessen'de yerel seçimler, özellikle Frankfurt, Darmstadt gibi büyük ve önemli kentlerde SPD'nin hezimetle sonuçlandı. Darmstadt'da ayrıca Belediye Başkanlığı seçimini yeşillerin aday, SPD'li Belediye Başkanı'nı büyük bir farkla ekarte ederken, Frankfurt'da SPD, Yeşiller'in de gerisinde kalarak "üçüncü" sıraya düştü.

"Süper Seçim Yılı" olarak isimlendirilen 2011 yılı daha sona ermedi. İki önemli eyalet seçimi daha var Eylül ayında; Berlin Senatosu ve Mecklenburg-Vorpommern eyalet parlamentosu seçimi. Sol Parti tüm bu seçimlerde bir yukarı iki aşağı varlığını devam ettiriyor. Son hafta ve aylarda partinin üst yönetimindeki anlaşmazlıklar patinin yoğun oy kaybetmesine neden olmadı ise de, istenen ve beklenen başarıyı da elde edemedi.

Olumlu olarak değerlendirilebilecek olay ise, FDP'nin (Hür Demokratlar) peşpeşe beş eyalet parlamentosundan palas-pandaras dışlanmış olması. Genç ve "dinamik" diye isimlendirilen Rössler'in başkanlığındaki yeni yönetim, FDP'nin Bremen eyalet parlamentosundan dışlanmasını engelleyemedi.

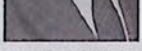
Toplumsal genel havaya baktığımızda yelin Yeşiller'den yana estiğini saptıyoruz. Fukushima faciası, Stuttgart 21 olayları yeşillerin oylarını katlamalarına muhakkak neden oldu. Ancak Yeşiller'de bu oy patlaması sadece Fukushima ve Stuttgart 21 protesto hareketleriyle açıklanamaz. Seçmenlerde Yeşiller'e karşı güvenin artması daha çok siyasal tutum ve davranışlarındaki kararlılıkla açıklanabilir. Yeşiller'in ne istediği, neye karşı oldukları kesinkes biliniyor ve bu nedenle de güveniliyor onlara.

Sosyaldemokratların, SPD'nin sürekli oy kaybetmesinin, seçmenlerin 148 yıllık genelde onurlu bir geçmişe sahip olan partiye sürekli sırt çevirmelerinin nedeni ise, SPD'nin neden yana ve neye karşı olduğunu bilinememesinden kaynaklanıyor. Kararlı, inandırıcı, ardıcıl ve pozisyonlarına sadık bir politik çizgiden söz etmek SPD için oldukça zor. SPD bu tutarsız tutumunu değiştirmede süreci, gelecekte de seçmenlerin güvenini yeniden kazanmasında büyük zorluklarla karşılaşacak ve belki de önemini tamamen yitirecektir. Aklını başına toplamasının zaman çoktan geldi, hatta geçiyor bile. Demokrasi için bir tehlike de seçmenlerin neredeyse yarısının seçim hakkını kullanmaması!



Toplum Gazetesi'nde yer almasını istediğiniz ilan ve duyurularınız için irtibat:
Tel: 0172 - 6083525 . 06103-52560
el-mek: rmtoplum@aol.com

Ahmet ARPAD Yazıyor

'Goetheanum'
Sanki Bir Uzay Gemisi

Dornach, İsviçre'nin Basel kentinin güneyinde yeşiller içinde bir kasaba.

Trenden iner inmez tepelerden birinde betondan, şekilsiz gri dev bir yapı hemen dikkati çekiyor. Oraya gitmek isteyenler istasyonun önünde bekleyen otobüse biniyorlar. Az sonra hareket eden dolu otobüste, en arka sırada oturan üç yaşlı kadının dışında hep kentli giyimliler var. Zor anlaşılan bir köylü şivesiyle konuşan bu üç kadından başka ağzını açan yok. Otobüsteki dışarıklı yolcular nedense hep birbirlerine benziyor. Giyimleri gibi yüzleri de renksiz. Çoğunun saçlarına ak düşmüş, kadınlar makyajsız, suskunlar, arada sırada fısıldaşıyorlar. Gülümseyen yok. Sırtları dimdik, başları hafif kalkık öyle oturuyorlar. Yol tepeye doğru yükseldikçe yeşiller arasında ikiye katlı villalar dikkati çekiyor. Çoğu tek renkli, şekilsiz, asimetrik, evlerin köşeleri yok. Yukarıdan vadiye bakan o dev yapıyı andırıyorlar.

Otobüs az sonra duruyor. Suskun yolcular iniyor. Çayırarla kaplı tepenin doruğunda insanları ezecekmiş gibi yükselen yapıya "Goetheanum" diyorlar. Yakından baktığınızda başka bir dünyadan gelmiş, az sonra havalanacak uzay gemisini andırıyor. Öğle yemeğinin ardından içine girip bir gezmeli. Durağın hemen karşısında iki katlı yapı da şekilsiz. Üst kattaki büyük lokanta dolu ve sessiz. Yere iğne düşse sesi duyulabilir. Masalarda oturanlar otobüsle gelenleri andırıyor.

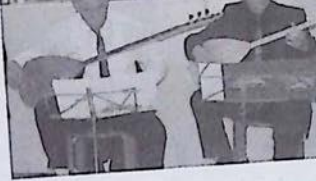
Kayar gibi sessizce dolaşan garson kızlardan birinin getirdiği tepside fırında tuzsuz beyaz peynirli yulaf, yanında haşlanmış yeşil lahanayla birkaç dilim kabak ve sütlaç benzeri pirinçli bir şey var. Yemeğin görünümü pek ağır sulandırılmıyorsa da, çok sağlıklı olmalı. Fakat sebze biraz tuz gerek. Masa o kadar sessiz ki, insan öteki uça duran tuzluğu istemeye çekiniyor. Birbirleriyle sohbet edenler arasında içtenlik yok gibi. Tüm salonda coşku ve gülme de yok. Az sonra insanlar, sanki bir yerden emir gelmiş gibi aynı anda kalkıyor. Hesabı alan garson kız:

"Konferansın öğleden sonraki bölümü on beş dakika sonra başlayacak da" diyor. Az sonra yüze yakın insan Goetheanum'a çıkan dar yolda kârinca dizisi örneği yürüyor. En iyisi peşlerinden gitmek. Köşesiz dev yapı yanına sokuldukça daha bir tuhaflaşıyor. Pencereler, kapılar da köşesiz, yuvarlak. Koridorlar, salonlar, merdivenler ve tavanlar da alışılmış değil. Her şey hüznün ve iç sıkıntısı veriyor. Yemekten gelenler salona giriyor, büyük kapı arkalarından kapanıyor. Rudolf Steiner'e inananlar şimdi antroposofik toplumun Dornach'taki merkez binasında kendi dünyalarında... Stuttgart'taki Waldorf Astoria sigara fabrikasının sahibi Emil Molt 1919'da I. Dünya Savaşı'nın ardından yeni bir insan tipinin yaratılması gerektiğini düşünür.

Bunun için de eğitim anlayışının değişmesi zorunludur. Rudolf Steiner'in desteğini alan Molt ilk Waldorf okulunu Stuttgart'ta kurar. Steiner'in düşünceleri doğrultusunda oluşacak irade, duygu, düşünce bütünlüğünü sağlayarak bilinci geliştirecek ve kişinin benliğini özgürleştirecek bir eğitimi hedefler. Bugün dünyada binin üzerinde Waldorf okulu olduğu söyleniyor. Ancak son yıllarda Almanya'da Steiner öğretisi ve Waldorf okulları karşıtı televizyon ve kitap yayınları da dikkati çekmeye başladı. Daha çok zengin çocuklarının devam ettiği okulların seffaf olmadığı, öğretmenlerinin çekim sırasında nedense konuşmaktan kaçındığı bu yayınlarda görülüyor. Karşıtların özellikle üzerinde durduğu konular, şu günlerde 150. doğum günü kutlanan Rudolf Steiner'in yapmış olduğu antisemit ve ırkçı (siyah karışı) açıklamalar.

Antroposofik hareketinin Nazilere olumlu bakan üst düzey yöneticileri ile savaş sonrasında harekete kahlan eski Nazilerin isimlerini yazar Peter Staudenmaier de belgelerle kamuoyuna sundu. Almanya Yahudileri Merkez Konseyi ile İsviçre Yahudileri de Waldorf okullarındaki antisemit gelişmelerden haberdar olduklarını açıkladılar.

Michael Grandt "Kara Kitap" adlı eserinde Steiner'i bir okkültist olarak tanımlıyor... Akşamüstü Dornach'taki tepeden tren istasyonuna indiğinizde kendinizi yine alıştığınız dünyada hissediyorsunuz.

Ata'nın
İlkelerine

Frankfurt'ta geçen yıl kurulan Atatürkçü Düşünce Derneği, kendi merkezinde eğitsel etkinliklere başladı. Frankfurt Nied semtindeki dernek lokalinin ilk etkinliğinde Almanya Atatürkçü Düşünce Dernekleri Birliği Başkanı Dursun Arı, "Atatürkçüler, bundan böyle daha dinç, daha güçlü olmak zorundadır."

Sizleri bu uğurda birarada görmek ve kenetlenmenizi hissetmek, bizlere güç verecektir." dedi. Arı konuşmasında ayrıca, Atatürk'ün ezilen ulusların devlet adamı olduğunu vurguladı ve farklı uluslara da örnek oluşturduğunu kaydetti. Dursun Arı, Mustafa Kemal Atatürk'ün T.C.'ni yoktan varetliğini, bunun O'nun büyüklüğünün de bir göstergesi olduğunu sözlerine ekleyerek, Frankfurt'taki teşkilatlanmayla birlikte Almanya genelinde 40 örgütü aştıklarını vurguladı.

Dernek Başkanı Kasım Işık ise, uzun zamandır bir arayış içinde olduklarını belirtti ve yeni açılan hizmet lokalinde konferansların yanı sıra, bir dize eğitsel ve kişilik gelişimini sağlayan kurslar da düzenleyeceklerini hatırlattı. Saygı duruşu ve İstiklal Marşı ile hizmete giren yeni merkezin ilk etkinliğinde Ahmet Ovalı ve öğretmen arkadaşlarından oluşan bağlama topluluğu, ise Atatürk'ün sevdiği türkülerden örnekleri seslendirdiler.

Haber: Nejdet KARAŞAHİN

Türkan Saylan'ı Sevgiyle Andılar



Türk bilim dünyasının ve Türkiye'de yakın tarihin kadın hakları hareketinin öncü ismi olarak bilinen Prof. Dr. Türkan Saylan, 19 Mayıs'ta Frankfurt'ta düzenlenen özel bir etkinlikte anıldı. Avrupa Türkiye Cumhuriyet Kadınları Derneği'nde düzenlenen toplantıda konuşan Başkan Sultan Atıcı, (üstte sağda)merhum Türkan Saylan'ı saygıyla andıklarını ve mücadele ruhunu kendilerine ışık edindiklerini söyledi. Atıcı, anma etkinliğinin 19 Mayıs günü düzenlenmesinin özel bir anlamı olduğunu da belirterek: "Çünkü Türk kadının mücadelesinden yani 19 Mayıs gününden alır. Biz bu günü hep kadının yeniden doğuş günü olarak kabul ettik ve Türkan Saylan'ı özellikle bugünde anmak istedik" dedi. Atıcı konuşmasında ayrıca şunları özetle dile getirdi:

"Prof. Türkan Saylan Cumhuriyetimizin yetiştirdiği ve Türk kadınının yücelmesinde büyük katkı sağlayan önemli bir isimdir. Bu bilinçle kendisini saygıyla anıyor ve onun büyük emek verdiği mücadeleye layık olmak için birşeyler yapılmasının gereğini inanıyoruz. Türkiye'de kimi çevreler, onun büyük çaba ve enerjiyle kurduğu hastaneyi kapatmak istiyor. Eğer Türkan Saylan bunları yasasıydı, bu darbe

onun için çok ölümcül derecede üzücü olurdu." Türkan Saylan'ın cenazesinde bulunan sanatçı ve müzik öğretmeni Yusuf Güvercin ise, izlenimlerini aktarırken: "O cenaze töreni bana Türkiye'de barışın, demokrasinin ve laik düzenin devamı konusunda çok umut verdi. Bizler Türkan Saylan'ı bir pervane olarak görüyor ve meseleye o noktadan bakıyoruz" dedi. Yusuf Güvercin sazı ve sözüyle etkinliğe ayrı bir anlam yüklerken, Gülsüm Güvercin ise, gitarla mini bir konser verdi. (üstte solda) Türkan Saylan, 1935 yılında doğdu ve İstanbul Tıp Fakültesi'ni bitirdi. Deri ve Zührevi Hastalıkları Uzmanı oldu. 1976'da Cüzamla Savaş Derneği'ni kurdu ve 1986'da Uluslararası Gandhi Ödülü'ne layık görüldü. Türkiye'de Çağdaş Yaşamı Destekleme Derneği'nin kurucu anası olarak bilinen Prof. Dr. Türkan Saylan, 2009 yılında kansere yenik düştü. Prof. Saylan, bilimsel ve sosyal alandaki çalışmalarıyla uluslararası alanda birçok ödülün de sahibi oldu. Türkan Saylan, yaşamının son yıllarında Türkiye'de gördüğü siyasi baskılar yüzünden zor günler geçirdi ancak yaşamının son anına kadar topluma, kitlesel aydınlanma yönündeki mücadeleye gücünü göstermeye çabaladı. (Haber: Hamide KÜÇÜKLER)

Bazan şarap içmeyeyim diyorum kendi kendime. Hiç olmazsa az içeyim diyorum. Şöyle bir iki bardakta ve tadında bırakayım. Ama şarap, ne griptir, üçüncü bardaktan sonra hoşuma gitmeye başlıyor, ve tam keyif almaya başlamışken, neden devam etmeyecekmişim deyip...

Dün de öyle oldu galiba. Belli bir sayıya kadar sayabildim. Ondan sonrasını sabah kalkınca saymaya kalktım ama beceremedim. Başağrısı ve dudaklarımda mavimsi lekelerle bilgisayarımın başına oturdum. Bana gelen e-mailere baktım. Facebook ta arkadaş olmak isteyen hayatımda hiç görmediğim, hiç göremeyeceğim, belki de görmek istemediğim bir sürü insan...

Tam kapatmak üzereydim ki, aradan bir isim dikkatimi çekti: Willy Brandt. Facebook hattında dost olmak isteyen ama adını ve suratını belirtmeyen birisi zannettim. Öyle dost olmak isteyenleri genellikle red ediyorum. Ama bu farklı. Bana hitap eden ve adıma yazılmış bir elektronik postanın altındaki imza: Willy Brandt. "Allah Allah" dedim kendi kendime: Hala mı sarhoşum, yoksa rüya mı görüyorum... Bizim Willi öleli ne kadar zaman oldu hem.

Buna rağmen açtım e-maili ve siz de merak ediyorsanız, gelin hepçbirlikte okuyalım şimdi içeriğini. Hem de harfi harfine:

"Sevgili Dostum Şinasi. Bak, farkındaysan, dostum diyorum. Çünkü, insan gerçek dostun kim olduğunu, bir zaman sonra anlıyorsun işte. Ben de, ancak öteki dünyayı boylayınca, bunun farkına varmış oldum. Lütfen şaşırma şimdi, ben öldüm ölmesine de, sizin dünyanızla ilişkiyi de kesmedim öyle. Hatırlarsan seni bir kez Bonn'daki Springmaus tiyatrosunda görmüştüm.

Sahnedan bir hanıma iş atıyordun. Gözüm tutmuştu seni. "Aferin delikanlıya" dedim kendi

kendime "Ben de her numara vardı ama sahneden bir hanıma göz kırpmak. Düşün ben Bundetag, yani büyük mecliste, Brejnevle yaptığım anlaşmalar hakkında konuşurken, milletvekillerinden birine: "Biliyor musun, çok hoşuma gittin o an, onun için yalnız sana yazıyorum bu e-mail i. Sen beni anlarsın. Helmut Schmidt, denen o beton yüzlü maalesef anlayamadı."

Sevgili, Şinasi, bu saatten sonra ne yalan söyleyeyim ki... Ben de kadınların peşinde koştum çok. Çoğu zaman da onlar koştı

Willy Brandt'tan Mektup Var!

ardımdan. Biliyor musun, Romi Schneider'le çok özel ve gıcıklayıcı görüşmelerim bile olmuştu. Vay beee... Ne günlerdi onlar. Helal olsun! Eski korsaşı kurtlardan Herbert Wehner'in bana şantaj yaptığı bile iddia edildi. Ya Başbakanlıktan çekil, ya da kadınların üstünden. Ya da senin kiminle nerede kaç defa... "Öyle bir şey demedi bana. Bizim zamanımızda da güc ve cinsellik birleştirilirdi ama kaset numarası yoktu. Herkes bildirdi hangi bakanın hangi sekreteriyle hangi otelin hangi odasında kaldığını. Kadın ve içki olmasa politika hiç çekilmez. Örneğin Fransa'da kimse politikaya atılıp, devlet başkanı olmak istemezdi. Sen o kısa boylu, badık Sarkozy'nin, devlet başkanı olmasa, Carla Bruni'yi alabileceğini düşünebilir miydin? Sarkozy'den önceki Fransa devlet başkanı geceleri sarayı terk edip oraya buraya kaçmış. Daha öncekinin evlilik dışı bir kızı çıktı ortaya. IWF'nin Başkanı, salak, devlet başkanı olmayı bekleyemedi. Uçkurunu tutmalıydı biraz daha oysa. Fransa'nın başına geçseydi de, ona buna saldırsaydı, bu devletin resmi politikası olur, kimse sesini çıkaramazdı. Metres tutmak Fransız devlet geleneğinde var. Ama kaset çıktı, mertlik

bozuldu. Baksana sizin Türkiye'de de muhalefet lideriniz bir kasetle bas aşağı indirilmedi mi?

Yani yasak aşk yasak değil, salaklık yapıp kasette yakalanmak yasak. Zararlı. Ahlak bozucu. Namussuzluk. Geçen gün duydum. Sizin milliyetçi cephe de kasetlerde boy göstermeye başlamış. Türkiye Avrupa Topluluğu'na yavaş yavaş yaklaşıyor. Eğitimde Avrupa seviyesine çıkmadık ama, artistlikte onlardan aşağı değiliz, demişlerdir belki. Aslında partilerin hepsi ortak karar çıkarmalılar Türkiye'de: Bir kaset yarışması düzenlenmeli bence. Bu ulusal düzeydeki birinciler, uluslararası elemelere katılma hakkı elde etmelidir. Tabi, en güzel kaset görüntüler konusunda bir de uluslararası yarışma organize edilmeli. Örovisyon Şarkı Yarışması gibi falan. Kriterler belli. Hangi partinin milletvekilleri hangi moda donla kasette görünüyolar acaba? Sevgililerinin yaşları ve boy ölçüleri nedir? Onlara kaç apartman, kaç Jeep almışlar. Çocuk yapmışlar mı? Film de sırtlarını dönmelerini seyirciye. Jüri üyesi olarak benim teklifim Almanya'dan Westerwelle, Voworeit, Fransa'dan Paris Belediye Başkanı, Türkiye den Bülent Ersoy ve Cemil İpekçi. Görebildiğim kadıyla kadın erkek ilişkisinde en tarafsız insanlar bunlar. Cevabını merak ediyorum Herr Şinasi Dikmen... Sevgiyle öpüyorum. Dein Willy. Brandt...

ÇUVALDIZ



Şinasi DİKMEN

sinasidikmen@yahoo.de

Rüsselsheim'da Isırgan, Ama Baklava Tadında Bir Komedi



Almanya'da Türk işgücü göçünün 50. yıldönümü farklı kentlerde değişik programlarla kutlanırken, Rüsselsheim'da "Elma Pastasıyla Baklavanın Buluşması" adıyla, muhteşem bir komedi akşamı yaşandı.

Rüsselsheimer Volksbank eG ile Rheinhesen Türk Alman Etnik Birliği'nin birlikte ev sahipliği yaptığı programda Münih'ten "impro a la Turka" adlı komedi grubu ile Hamburg'tan kabaretist ve yazar Kerim Pamuk sahne aldı. Yaklaşık 3 saat süren etkinlikte 600'ü aşkın ve çoğunluğu Alman olan izleyicilerin, sanatçıların yerel ve güncel kokan mizahi yorumlarıyla kahkaha krizine girdiği gözlemlendi. Seyirciyle birlikte oynanan ve interaktif sanat

çalışması olarak da yorumlanan gösteride, izleyiciler de, kendi görüşleriyle program akışını ve diyalogların içeriğine yön vermeye çalıştı. Türk ve



Alman toplumlarının değişik karakter dokusundan ve toplumsal yaşamından ilginç örnekleri, çelişkileri, benzeşen veya ayrışan yönleri, eleştirel bir gözle sergileyen başarılı sanatçılar, programın sonunda uzun süre ayakta alkışlandı.

Programın sonunda konuklara teşekkür eden Volksbank Rüsselsheim eG Halkla İlişkiler Sorumlusu Timo Schmuck ve Etnik Birliği Başkanı Tibet Altıntaş, kültürel etkinliklerin farklı toplumların yaklaşması için güzel bir ayna örneği oluşturduğunu altını çizdiler.

Edinilen bilgiye göre, etkinlikten elde edilen gelirin bir bölümü, Rüsselsheim'da "sorunlu ve istikbal çıkmazından kurtulmayı isteyen gençlere yönelik toplumsal sosyalleşme projelerini sürdüren 'Auszeit e.V.' adlı derneğin çalışmalarına bağışlanacak. Fotoğrafta, organizasyon yetkilileri ve geceye farklı bir rüzgar getiren ve inanılmaz bir performans sergileyen sanatçılar birlikte görülüyor.

"Amüsümünt" Türkçe Almanca Meddah

Almanya'da yeni yetişen genç kuşak Türkler arasında iki dilli kabare sanatına ilgi artarken, Türkçe'de Meddah diye bilinen ve kabare sanatını andıran oyunlar da ortaya çıkıyor. Karlsruhe'de yaşayan Ruşen Kartaloğlu adlı sanatçı, "Amüsümünt" adlı bir gösteri

ile, Almanya turnesinde de büyük ilgi görüyor. Bu oyun 5 Haziran Pazar günü Rüsselsheim Barışevi e.V. derneğine konuk olacak ve "Jugendhaus Dicker-Busch, Hessenring 76, Rüsselsheim" adresinde saat 14:30'da izlenebilecek. Geniş bilgi için: 0176 / 320 185 94

KAV ile Göçmen Dernekler Buluşması

Frankfurt Belediyesi Yabancı Temsilciler Birliği KAV tarafından her sene düzenlenen "Göçmen Dernekleriyle Buluşma Etkinliği"ne bu yıl, Sırbistan ve Çin kültüründen örnekler damgasını vurdu. KAV Başkanı Enis Güleğen, etkinliği açış konuşmasında, kent yaşamında göçmenlere özgü kültürün ayrı bir zenginlik sağladığını belirtti ve bu geleneksel buluşmanın karşılıklı tanışma ve kaynaşmaya ortam hazırladığını söyledi. Yerel siyaset dünyasından temsilcilerin yanısıra, Duayan

Konsolosluk ileri gelenlerinin, uyum konusunda çalışmaları olan kurum ve kuruluş sözcülerinin hazır bulunduğu etkinlikte Sırp listesinin desteğiyle hazırlanan halk dansları gösterisi izlendi. Etkinlikte ayrıca, Çin listesinin öncülüğünde Pekin Operası'nın Li Hua Song adlı eseri izlendi, Ukrayna, Azerbaycan Rusya ve Kazakistan çeşitli yönleriyle tanıtıldı. Türk yemeklerinin ikram edildiği etkinliğin bir başka bölümünde ise, Irina Novikova adlı bir sanatçının "Ukrayna'yı tanıtan bir slayt gösterisi de ilgiyle izlendi.



Haber: Hamide KÜÇÜKLER

AVRUPA GÜNÜ 9 MAYIS

Türkiye Avrupa Birliği'ne tam üyelik yolunda ilerlemekte kararlı gözüküyor. Bu nedenle Avrupa Birliği ile ilgili bazı günlere de bilmekte yarar vardır diye düşünüyorum. İşte bu günlerin en önemlisi 9 Mayıs Avrupa günüdür ve geçen ay da tüm Avrupa'da değişik etkinliklerle kutlandı. 9 Mayıs'ın önemi nedir? Neden 9 Mayıs? diye soranlar olabilir. Anlatayım: 9 Mayıs 1950 tarihinde Fransız Dışişleri Bakanı Robert Schuman, 1945 yılında savaştan çıkan Avrupa'da, barışçıl ilişkilerin artık kalıcı şekilde kurulması gerektiğinin zaruri olduğunu belirterek daha sistematik ve organize bir Birlik kurmak gayesiyle bir öneri getirmişti. O tarihte Fransa Dışişleri Bakanı olan Robert Schuman'ın yayınladığı bildiride, Fransa, Almanya ve diğer Avrupa ülkeleri, "bir Avrupa Federasyonu'nun ilk somut adımı olarak" kömür ve çelik üretimlerini birleştirmeye çağrıldı. Böylece kulan Montan Birliği veya Avrupa Kömür Çelik Birliği ile bugünkü AB'nin de ilk adımı da atılmış oldu. "Schuman Bildirisi" olarak da bilinen bu tasarı, bugün Avrupa Birliği olarak kabul ettiğimiz kurumun temel taşı olarak görülür. 1985 yılında Milano'da yapılan Zirve sonrasinda 9 Mayıs'ın, "Avrupa Günü" olarak kutlanması da karara bağlanmıştı. Fransa Dışişleri Bakanı Robert Schuman tarafından sunulmuş ve şimdiki Avrupa Birliği'nin kurulmasıyla sonuçlanmış olan önerinin metni kısaca şöyle: "...Dünya barışı, kendisini tehdit eden tehlikelerle orantılı çabalar olmaksızın korunamaz. Avrupa birdenbire ve tek bir plana göre oluşturulamaz. Önce fiili bir dayanışmayı yaratacak olan somut kazanımlarla kurulacaktır. Avrupa uluslarının bir araya gelmeleri, Fransa ile Almanya arasında çok uzun süredir var

Dr. Murat Uğur AKSOY Yazıyor

olan karışıklığın ortadan kaldırılmasını gerektirmektedir. Yapılacak her türlü girişim ilk önce bu iki ülkeyle ilgili olmalıdır. Fransız Hükümeti'nin önerisi, diğer Avrupa ülkelerinin de katılımına açık bir kuruluş çerçevesinde, Fransız-Alman kömür ve çelik üretiminin bir bütün olarak ortak bir yüksek merci altında bir araya getirilmesidir. Kömür ve çelik üretiminin bu şekilde bir araya getirilmesi, Avrupa federasyonunun ilk adımı olarak ekonomik gelişme için gerekli ortak temellerin derhal atılmasını sağlayacak, böylece uzun süredir savaş mülhimatı üretimi yapan ve bundan hep zarar gören bölgelerin kaderini değiştirecektir. Bu şekilde sağlanacak üretim dayanışması, Fransa ile Almanya arasında savaşı çıkması ihtimalini düşüncelerden siliceği gibi, madden de inkansız kılacaktır. Katılmaya istekli bütün ülkelere açık olacak olan ve nihai olarak tüm üye ülkelere sınırlı üretimin temel unsurlarını aynı şartlarla sağlayacak olan bu güçlü ve üretken birim, ülkelerin iktisadi birleşmesinin gerçek temelini atacaktır. Yaşam standartlarının yükseltilmesine ve barışçıl kazanımların geliştirilmesine katkı yapmayı amaçlayan bu üretim, herhangi bir ayırım veya istisna olmaksızın tüm dünyanın istifadesine sunulacaktır. Böylece, ortak bir ekonomik sistemin oluşturulması için elzem olan çıkar birlikteliği, basit ve süratli bir şekilde gerçekleştirilmiş olacaktır; bu, uzun yıllardır kanlı savaşların yol açtığı bölünmeler nedeniyle birbirine düşman olan ülkeler arasında daha geniş ve derin bir birlikteliğin mayasını oluşturabilir." Ancak bazı ülkelerde ise, Avrupa Günü etkinlikleri 5 Mayıs günü yapılıyor. Bu tarihte 5 Mayıs 1949'da Avrupa Konseyi kurulmuş ve bu tarih II. Dünya Savaşı'ndan çıkış için en önemli ümitlerden biri sayılmıştır. 5 Mayıs tarihi de 1964 yılından bu yana Avrupa Günü olarak kutlanıyor. Bu arada Türkiye'nin de Avrupa Konseyi'nin ilk üyelerinden olduğunu da hatırlatmak isterim.



Türk Sanat Müziği'ni bir de Marion Rispo'dan dinlemek ister misiniz?

Türkiye, Eurovizyon Uluslararası Şarkı Yarışması'nda, İngilizce şarkı sözüyle şans ararken, Mario Rispo adlı bir Alman sanatçı, Türk sanat müziğini inanılmaz bir performansla Türkçe icra ederek, Türkler'in Almanya'ya göçünün 50. yıldönümünde adeta yeni bir sayfa açıyor. Geçen ay Kreis Offenbach'a bağlı Rödermark kasabasında Türk Alman Dostluk Derneği ile AZ Kültür Merkezi'nin birlikte ev

bir yeri olduğunu da vurguladı. Türk sanat müziğinin yanısıra, profesyonel orkestrası eşliğinde Sezen Aksu, Ferhat Göçer gibi sanatçıların sevilen eserlerinden örnekler de sunan Mario Rispo, yaklaşık 3 saatlik konserin sonunda uzun süre ayakta alkışlandı. Türk sanat müziğinin sevilen, ölümsüz klasikleri ile özellikle hareketli şarkılarını icra eden Alman sanatçı, Türk dinleyicileri hayretler içinde bıraktı.

Konser sonrasında sorularımızı yanıtlayan Hamburg doğumlu Rispo, Türk sanat müziği ile ilk kez çocukluk arkadaşları iki Türk kardeş sayesinde tanıştığını, o günden bu yana özel bir ilgi uyandığını ifade etti. Türkçesi'ni de Türk arkadaşları sayesinde ilerleten Mario Rispo, Berlin ve Hamburg'ta Türk müzik okullarında ders aldığını, şan eğitimini tamamladığını kaydetti. Rispo, İstanbul'a ilk kez 20 yaşında iken gittiğini ve o günden bu yana bu kenti rüyalar alemi olarak gördüğünü sözlerine ekledi. Mario Rispo, Berlin ve Hamburg'ta yaşayan orkestra arkadaşlarıyla son 5 yıldır birlikte çalıştıklarını ve değişik şehirlerde konser verdiklerini kaydetti. Rispo ayrıca, "Aslında 5 yıl öncesine kadar gerçek anlamda bir müzik bilgim yoktu. Notadan da anlamam. Ancak Türk sanat müziğinin o büyüleyici atmosferi, beni rehin almıştı. Türkçemi de ilerletip, bu alana yoğunlaştım. Şiirlerimi ezbere okuyorum ve sözlerin de ne anlama geldiğini çok iyi hissediyorum" dedi. Alman sanatçı: "Neden bu eserleri Almanca sözlerle sunmuyorsunuz?" yolundaki sorumuza ise, "Her eser kendi yazıldığı dille güzeldir. Çünkü, o sözler o dilde ruh bulmuştur." diye yanıt verdi ve konserlerinde Türkçe sözlü şarkıya geçmeden önce, içeriğini Almanca olarak aktardığını ifade etti.

Bir süre önce, Berlin'deki bir konserde Ferhat Göçer ile sahne aldığını da belirten Mario Rispo, tek hayalinin Türkiye'de Türk sanat müziği konseri vermek olduğunu da kaydetti.



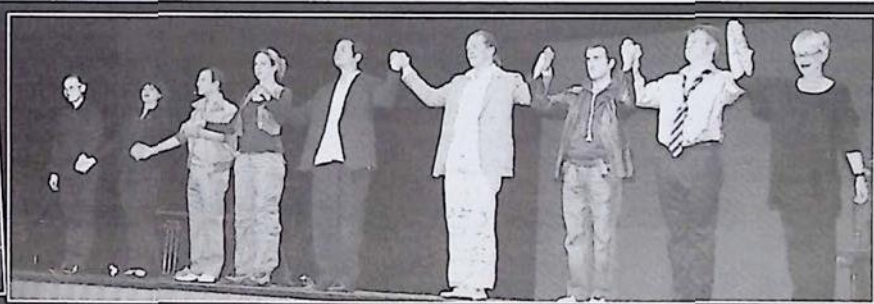
sahipliği yaptığı etkinlikte özel bir saz heyetiyle birlikte sahne alan Mario Rispo, salonda 100'ü aşkın konuğu hayretler içinde bırakan bir sunumla unutulmayacak bir konser verdi. Seslendirdiği parçalar hakkında Alman konukları Almanca bilgiyle de aydınlatan ve bu şarkıların içeriğiyle birlikte Osmanlı dönemine özgü bazı bilgileri de veren Mario Rispo, İstanbul'un kendi yaşamında ayrı



Tarsus ile Langen arasında 20. Kardeşlik Yılı kutlamaları, "Tarsuslu Aziz Paulus/Der Heilige Paulus" adlı müzikal bir oyunla son buldu. Westfalen Tiyatrosu'nun Almanca sahnelediği ve Hristiyanlığın yayılmasında Hazreti İsa'dan sonraki en önemli isim olarak bilinen Tarsuslu Paulus'un yaşamını ve mücadelesini konu alan oyunun, günümüzde uyarlanmış hali, 400'e yakın tiyatroseverin büyük ilgisini topladı. İtalya'da 1975 yılında uğradığı saldırıda yaşamını yitiren Pier Paolo Pasolini'nin eserinden salınmaye uyarlanan bu oyunda, Aziz Paulus'un Musevi olarak Tarsus'ta başlayan yaşamı, yeni inanç arayışı peşinde olan insanlara yönelik acımasız tavırları ele alınıyor. Paulus'un

Tarsuslu Aziz Paulus'un Yaşamı Sahne

Tarsus'tan ayrıldıktan sonra, Hazreti-İsa'nın kendisine zühür etmesi ve manevi değişimlerinin de işlendiği oyun, geçmiş dönem ile, günümüzü içiçe işliyor. Andreas Kunz, Bülent Özdi, Julia Gutjahr, Roni Merza, Hannes Kessler'in başarılı bir rol üstlendiği oyunu, yer yer müzik ve filmler ile işleyen ise, rejisör Volker Beushausen oldu. Oyunda ayrıca, Paulus'un misyonerlik turunda sağladığı başarının ardından, kovuşturmayla uğraması ve sonunda yakalanmasının da işlendiği bu oyunda, bu din bilgesinin entelektüel ve hatip kişiliğinin yanısıra, güç sevdalısı, sevgiyi dilinden düşürmemesine rağmen, sevgiden yoksun kişiliği de başarıyla canlandırıldı. Fotoğrafta, Westfalen Tiyatrosu kadrosu, Langen'deki gösterinin ardından seyircileri selamlarken görülüyor.



"Göç Küresel Bir Sorundur, Ortak Çözüm Gerekir"

Dünyada göç hareketlerinde son yıllarda önemli bir artış olurken, bu süreci yönetme konusunda Avrupa ülkeleri daha sistematik bir deneyeime



Yerel yönetimlerin göç sürecine ilişkin mevcut uygulamaları ile geleceğe yönelik perspektiflerin ele alındığı 2 günlük CLIP buluşmasına Stuttgart ve Frankfurt belediyeleri öncüllük etti. Fotoğrafta, Stuttgart Anakent Belediye Başkanı Dr. Wolfgang Schuster, Frankfurt Belediyesi Uyum İşleri Siyasi Sorumlusu Dr. Narges Eskandari-Grünberg ve Kültürel Çeşitlilik Dairesi Müdiresi Helga Nagel yerel uyum politikalarının geleceği konusunda da fikir alışverişinde bulundular.

sahip bulunuyor ve genellikle göçmenlerin nihai hedef olarak gördüğü gelişmiş ülkeler, soruna farklı boyutlarda düzenli olarak çözüm üretiyor. Aralarında Frankfurt Belediyesi'nin de yer aldığı ve birçok batılı metropellerde yaşanan göç gerçeği konusunda çözüm üretmeyi hedefleyen CLIP - Network adlı uluslararası proje girişimine dahil, 22 ayrı ülkeden uzmanlar Mayıs ayında Almanya'da biraraya geldi ve 2 günlük seminerde düşünce jimnastiği yaparak, göç ve

gelecek konularında fikir üretmeye çalıştı. Frankfurt Belediyesi'nin de ev sahipliği yaptığı bu etkinlikte, göçün doğurduğu sorunlar ele alınırken, bu sürecin nedenleri masaya yatırıldı ve deneyimli kentlerin bu süreci nasıl yönettiğinden örnekler üzerinde duruldu. Almanya'dan Stuttgart, Frankfurt, Köln ve Berlin gibi büyük metropellerin yanısıra, Türkiye'den İstanbul'un da yer aldığı bu beş yıllık işbirliği ağı projesinin devamı ve bunun için de AB'nin desteğine yönelik kararlar alındı. Köln bölgesinden Türk girişimcilere yönelik yatırım danışmanlığı yapan Ali Demir adlı bir uzman, özellikle Türk esnafın ve nüfusun yoğun olduğu semtlerdeki ticari ve sosyal yaşam üzerine soruları yanıtladı ve bu göçmen grubun toplumsal yaşama entegrasyonu konusundaki gözlemlerini aktardı. Seminerde İstanbul adına hazır bulunan Zehra Taşkeselioğlu ise, Türkiye'nin en büyük kentinin yıllardır yaşadığı göç sürecini, geç farketmediğini anlattı ve özellikle Kuzey Afrika ülkelerinden göçmenlerin İstanbul'a geldiğini ve burayı da genellikle bir "ara istasyon" olarak gördüklerini kaydetti.

Taşkeselioğlu, iç göç olayı konusunda oldukça deneyimli ve özellikli bir bölge olan İstanbul'un Avrupalı kentler kadar olmasa bile, bünyesinde barındırdığı göçmenlere yönelik aşgari sosyal hizmeti vermeye başladığını ve bunun semt belediyeleri nezdinde de sürdürüldüğünü belirtti. Zehra Taşkeselioğlu, "İstanbul, Avrupalı büyük kentlerin deneyimlerinden yararlanmak istiyor ve 'Batılı bu süreci nasıl yönetmiş?' sorusuna yanıt arıyor. Dört dörtlük bir hizmet verilmesi bile, hiç olmazsa, somut projeler ile, bu alanda birşeyler yapılıyor. AB fonlarından İstanbul olarak biz de yararlanmak istiyoruz.



Frankfurt'taki 2 günlük farklı kurumları temsilen katılan Türkler (sağdan sola) Zehra Taşkeselioğlu, (İstanbul) Serap Altınışık (Brüksel ve Ayşe Özbabacan (Stuttgart Belediyesi) Frankfurt Belediyesi Kültürel Çeşitlilik Dairesi AMKA Müdiresi Helga Nagel ile birarada görülüyor.

İstanbul 2008'de 150 bin civarında göçmene ev sahipliği yaparken, bu sayı 2009'da 240 bine çıkmıştır. 2010'da ise, bunun 400 bine çıkmış olacağından hareket ediliyor. Gördüğü gibi sayı yıldan yıla artıyor. Bu nedenle, göçü yolun başında iken kontrol etmeye başlamak ve yönetmek gerekiyor." dedi. Toplantıya Brüksel'den katılan ENAR-Avrupa İrkçılıkla Mücadele Teşkilatı temsilcisi Serap Altınışık ise, 5 yıldan bu yana CLIP - Network dört ayrı kapsamlı araştırmaya imza attığını söyledi ve: "CLIP olarak 5 yıllık bir proje amacıyla yola çıkmıştık. Bu süre bu yıl doluyor. Alınan karar gereği artık Avrupa Entegrasyon Paketi olarak yola devam edeceğiz." dedi. Edinilen bilgiye göre, Avrupa Birliği'nden 1,6 milyon Euro destekli CLIP - Network projesine 22 farklı ülkeden 35 büyük şehir katılıyor.

Toplum - 17. Türk Halk Dansları Şölenimize destek veren tüm kurum ve kuruluşlara içtenlikle teşekkür ediyoruz.

Langen Belediye Meclisi, Tarsus Belediye Başkanı Burhanettin Kocamaz'ı, görevde olduğu 18 yıldan beri kardeş kent ilişkilerine verdiği destek ve Türk-Alman toplumlarının yakınlaşmasına sunduğu katkıdan dolayı, en büyük ödül olan "Altın Onur Nişanı" ile onurlandırdı. (yanda) Bu nişan için yapılan törende konuşan Belediye Başkanı Gebhardt, Türk mevkidaşının, Tarsus'taki projelerinden de övgüyle söz etti. Tarsus Belediye Başkanı Burhanettin Kocamaz ise, teşekkür konuşmasında, bu ödüllü Tarsus halkı adına kabul ettiğini belirtti ve: "Çünkü, farklı kültürlerle açıklık, Tarsus'unumuzun doğasında vardır. Bu nişan, her Tarsuslu'nun onurudur."

dedi. Kocamaz ayrıca, bu nişanın kendisine bundan böyle yeni sorumluluklar da yükleyeceğini hatırlattı ve iki kent arasındaki ilişkilerin güçlenmesi için bundan böyle de çaba sarfedeceğini kaydetti. Kocamaz, Langenli iş çevrelerine de seslenerek, "ekonomik alanda da işbirliğinin yollarını arayalım" diye konuştu.



Tarsus Parkı önünde kurulan ve kardeş kentin simgesini ifade eden ağır metal dikitinin açılışını, belediye başkanları Burhanettin Kocamaz ve Frieder Gebhardt (solda) birlikte yaptı. Açılışa T.C. Frankfurt Başkon-

solusu İlhan Saygılı, Gazeteci Mehmet Canbolat da eşlik etti. (üstte) Başkan Gebhardt bu simgenin dostluğun pekişmesine katkı sunmasını diledi ve: "Farklı kuşaklar, Tarsus Parkı'nda kaynaşacak" dedi.

20. yıl töreninde, Darmstadt Müzik Akademisi ile Ozan Müzikövi öğrencilerinden oluşan "Evrenin Sesi" adlı topluluk, dostluğa özgü Türkçe-Almanca parçaları yorumladı. (altta topluluğun yönetmenleri Hürşehit Köse ve Christiane Seelinger programın ardından öğrencilerle birlikte konukları selamlarken görülüyor.) Altta resimlerde ise, (solda) Tarsus Langen eğlence akşamında sahne alan ve Tarsus-Adana'daki Adana Yeli ikilisi (Ümit Talay ve Hasan Kalay yer alıyor. (Alta sağda ise) Türk Halk Dansları Festivali'nde, Mehmet Canbolat'ın Tarsus üzerine yazdığı üç müzikal öyküyü yorumlayan sanatçı Gönül Doğruel ve Tarsuslu gitarist Cüneyt Yıldırım görülüyor.



Tarsus Amut Lions Kulübü Başkanı Gülfem Özyiğit, Langen Lions Kulüp yetkilileri Dr. Birgit Wörle, Dieter Pitthan, Manfred Pusdrowski ile de biraraya gelerek, ortak toplumsal projeler üzerinde görüştiler. Kulüp üyesi Ülkü Gürgener ile Tarsus Langen Dostluk Derneği Başkanı Mehmet Gürgener'in eşlik ettiği görüşmede, Özyiğit, Langenli kardeş kulüp yöneticilerine Türk bayrağı ve Tarsus Lions Kulübü arması hediye etti. (sağda)



Tarsus Langen Kardeş Kent Projesi, 20. Yılı'nı bir dizi Langen'in Altın Onur Nişanı'na layık görüldü, Langen

20 Yılda Nered

Tarsus ile, Almanya'nın Langen şehirleri arasında 26 Nisan 1991'de başlayan kardeş kent projesinin 20. yıldönümü, geçen Mayıs ayında Langen'de düzenlenen bir dizi etkinlikle kutlandı. 19 kişilik Tarsus heyeti, toplumlararası kaynaşmanın en güzel örneğini Almanya'da yaşarken, iki kent halkı arasında yeni dostlukların da temeli atıldı.

Tarsus'tan Belediye Başkanı Burhanettin Kocamaz'ın öncülüğündeki heyeti, Langen Belediye Başkanı Frieder Gebhardt başta olmak üzere, Belediye Meclisi'nden siyasi parti temsilcileri, belediye yöneticileri ve Türk-Alman Dostluk Derneği yönetimi ziyaret boyunca yalnız bırakmadı.

Tarsus Belediye Başkanı Kocamaz'a, Langen'in Altın Onur Nişanı özel bir törenle verildi. Belediye Meclis salonundaki törende konuşan Belediye Başkanı Frieder Gebhardt, Kocamaz'ın yaklaşık 18 yıllık görev süresince, iki kent arasındaki ilişkilerin bugünlere büyüyerek gelmesinde Türkiye'den önemli bir destek verdiğini hatırlattı. Alman Başkan Gebhardt ayrıca, Tarsus kentindeki radikal üst yapı değişiminin temelinde mevkidaşının imzası olduğunu, projeleriyle kentin sosyal ve kültürel çalışmalarına ayrı bir ivme kazandırdığını kaydetti.

Başkan Kocamaz ise, 20 yıl önce başlayan kardeşliğin bugün geldiği noktayı, yeni dönemde farklı projelerle ileriye taşıma konusunda üzerine düşen görevi yerine getirme sözü verdi. Kocamaz, bu bağlamda öğrenci değiş tokuş projelerine ağırlık verilmesini istedi ve: "Gençler geleceği oluşturan dinamik unsurlardır. Onların kaynaşması, yeni yirmi yıllarda toplumların kaynaşmasına ayrı bir hız verecektir" dedi. Kocamaz ayrıca, iki kent ekseninde ekonomik işbirliğinin de gelişmesini arzu ettiğini kaydetti.

Darmstadtlı Türk-Alman gençlerinden oluşan "Evrenin Sesi" adlı topluluğun karma şarkıları 20. Yıl kutlamasında ağırlığını hissettiren, "Tarsus Langen 20 yıl önce alınan ortak bir kararla, kardeşliğe imza atmıştır. Bu kardeşlik, hızlı bir süreçle Almanya ile Türkiye arasındaki şehir kardeşliği projelerine ilham oluşturmıştır. Hatta, 2010 yılı sonunda Hessen eyaleti ile Türkiye'den bir bölge (Bursa) arasındaki kardeş bölge programına temelde örnek oluşturmıştır." mesajları da verildi.

Langen'in şehir merkezindeki bir yeşil alan ise, Tarsus Parkı olarak açıldı. Türk-Alman konukların hazır bulunduğu etkinlikteki konuşmalarda, bu yeşil alanın her kuşaktan insanların buluştuğu yer olması hatırlatıldı ve: "Bu alana Tarsus Parkı isminin verilmesi önemli bir şeydir. Bu girişim, kentlerimiz arasındaki

ilişkilere önemli ivme kazandı. Langen'deki Tarsus rişi için tasarlanan ve Tarsus patra Kapisı'nın andırması özel kapı ise, önümüzdeki mamlanıp, yerine konulaca "Kardeşlikte 20 Yıl Program odağında ise, Toplum Gaze Türk Halk Dansları Festivali Almanya ve komşu ülkeler Türk halk dansları ekiplerin tığı yaklaşık 8 saatlik Anad maratonunda, Mehmet Car Fahri Erfiliz ile hazırladığı kaya'nın seslendirdiği "Ber 15 dakikalık Almanca bir ta



izlendi. Mehmet Canbolat'ı rine yazıp bestelediği 3 yeni parça da ilk kez Langen'de Proje hazırlayan Tarsuslu Gazeteci Yazar Mehmet Can kimlikli olmanın gerek bire lum için önemli bir zenginli söyledi ve: "İnsanın geldiği unutmaması mümkün değildir sus herhangi bir yer değildir unutmak, kişinin geldiği no dini inkarı gibi birşeydir." c valde gün boyu 800'e aşkın konuğu Tarsus tatlılarından ikram edildi. İkbâl Kalın ba



Adana Olgunlaşma Enstitüsü tivalde "Folklorik öğeleriyle yakın yöresinde yörük giys manya doğumlu, Langen, N ve Dreieich'ta okuyan Türk modelliğinde sundu. Profes kenleri aratmayacak boyutt inançla kostümleri tanıtan g ler, yetenekleriyle uzun sür kışlandı. Başkan Kocamaz t

etkinlikle kulladı. Tarsus Belediye Başkanı, şehir merkezinde Tarsus Parkı törenle açıldı

len Nereye?

ndıracaktır." s Park'ının gi- s'taki Kleo- istenen bir nylarda ta- k. u'nun tes'i'nin 17. li vardı. de yerleşik nin renk kat- olu Dansları bolat'ın ve Serpil Sarı- Tarsus" adlı, nütüm filmi

Langen'de düzenlenen bir dizi etkinlikte heyet adına konuşmalar yaptı. Başkan Kocamaz, Tarsus'un farklı kültür ve dinlerin kaynaşması açısından, köklü tarihinden izlerin adeta bir açık hava müzesini andırıldığını söyledi, herkesi bu şehri görüp yaşamasını istedi.

Tarsus Heyeti, Langen'deki Meslek Eğitim Merkezi'ni (Proregion) ziyaret etti ve burada Alman ve yabancı gençlere altın bilezik sunan eğitim imkanlarını yerinde görüp, bilgi aldı ve gözlemlerde bulundu. Tarsus Heyeti'nin Almanya programında Messel tarihi arkeolojik kazı alanları, Frankfurt Şehir Stadı ve çeşitli müzeler de vardı. Tarsus ve Langen'deki Türk Alman Dostluk Derneklerinin de farklı projeleri görüşme fırsatı bulduğu bu programda, konuk heyet Langen ve yakın çevresini de gezdi. Dernek üyeleri başkanlar Mehmet Gürgener ve Cengiz Çayır başkanlığında ge-

leceğe yönelik ortak projeler üzerinde de konuştular. Konuk Heyette yer alan Tarsus Lions Kulübü Başkanı Gülfem Özyiğit de, derneklarası bölgesel kardeşlik yönünde görüşmelerde bulundu, Tarsus'u kendi özel çalışmalarıyla tanıttı. Gezinin son gününde Tarsus Heyeti onuruna bir yemek veren Langen Belediye Başkanı Gebhardt, bugün gelinen noktada, her iki kentteki dostluk derneklerinin çabalarından da övgüyle söz etti. Tarsus heyeti yurda döndükten sonra da Langen'de 20. Yıl programında iki etkinlik daha gerçekleşti.

İstanbul Belediyesi Şehir Tiyatroları İsrailli yazar "Ephraim Kishon'un yazdığı "Tarla Kuşuydu Jüliet" adlı eseri geçen ay Langen'de Türkçe sahnelendi. Alman Westfalya Tiyatrosu ise, "Tarsuslu Paulus" adlı modern tiyatro yöntemiyle Almanca bir eseri 28 Mayıs günü Langen'de oynadı. Edinilen bilgiye göre, 20. Yıl bağlamında Tarsus'ta da Ekim ayı ortasında bazı programlar gerçekleştirilecek. Bu etkinlikler için Langen Belediye Başkanı Frieder Gebhardt ve Kültür Müdürü Joachim Kolbe, Tarsus'a sonbaharda resmen konuk olacak. Bu arada 35 kişilik özel bir Langen heyeti ise, aynı tarihlerde Anadolu gezisine çıkacak ve ilk durak Tarsus olacak. Langenli turistler, Tarsus'taki etkinliklere de katılacak.



Tarsus'taki Langen Bulvarı'ndan tam 10 yıl sonra, bu kez Langen Belediyesi kentin merkezi bölgesindeki bir park ve çocuk oyun alanını "Tarsus Anı-Tarsus Parkı" olarak hizmete açılırken, parkın girişi için düşünülen ve Tarsus'taki orijinaline yakın tasarlanan Kleopatra Kapısı'nın ise, dostluğa uzanan geçit olması hedefleniyor. Kleopatra Dostluk Kapısı, önümüzdeki ay-

Tarsus Belediye Başkanı, Langenli bazı yurttaşları da bir teşekkür plaketi ile onurlandırdı. Bu isimler şöyle: Karl Weber: Tarsus'ta yıllar önce yapılan Bolatlı İlköğretim Okulu'na, doğum günü hediye geliri olan 30 bin Mark'ı parayı bağışlayan Langen Belediye Meclisi Başkanı. Jürgen Walter: Almanya'da topladığı tekerlekli sandalye ve sağlık alet edavatlarını özel bir çaybayla Tarsus'taki Engelliler Derneği'ne muhtaçlara bağışlayan emekli sade vatandaş. Cengiz Çayır: Kar-



Adana Olgunlaşma Enstitüsü'nün koleksiyonlarından biri olan Tarsus Yörük Kadınlar Otantik Giysilerine ilişkin defile büyük ilgi gördü. Kurum Müdürü İkbâl Kalın, Langen Be-

lediye Başkanı Frieder Gebhardt'a okuldaki öğrencilerin özgün bir desen çalışmasını armağan etti (üstte) ve Belediye Başkanından sonbaharda Adana'daki okulu ziyaret sözü de aldı.



rak hizmete açtı. Kent merkezindeki oksijen deposu olarak görülen bu park, çocuklar oyun oynarken, ileri kuşaktan insanlara da buluşma olanakları sunuyor. Parkın girişine Tarsus'u simgeleyen dikit ve tabelalar törenle

larda tamamlanıp hizmete sokulacak. Fotoğrafta üstte Tarsus Heyeti, Langen Belediye yetkilileri, Langen'deki Türk Alman Dostluk Derneği üyeleri, DİTİB Camii yöneticileri ve bir grup Türk Alman vatandaş, tasarlanan Kleopatra Dostluk Kapısı'nın maketi önünde (üstte) toplu halde görülüyor. Soldaki resimde ise, parkın girişine hazırlanan Tarsus Parkı tabelası önünde Belediye Başkanları Kocamaz, Gebhardt, Frankfurt Başkonsolosu İlhan Saygılı, Tarsus Langen Kardeş Kent Projesi'nin sahibi ve yaşama geçiren Gazeteci Mehmet Canbolat ile, dostluk dikitlerini hazırlayan ekipte yer alan bir Türk öğrenci birlikte yer alıyor.

deş Kent ilişkilerine uzun yıllardır yoğun destek veren ve kentteki yaşama sosyal uyumu sağlayan Langen Türk Alman Dostluk Derneği Başkanı.





Türkiye'de 2,5 yıldır oynayan ve büyük ilgi gören oyundaki başrol oyuncularını Engin Alan ve Sevinç Erbulak, Katolik dünyasında günahların papazlar yardımıyla affolacağı yönündeki inancı ve yaygın gelenegi, hicivli bir dille işledi. (solda) Kadın erkek ilişkilerinin çok yönlü ve hayalgüçlü engin bir yöntemle irdelendiği oyunun sonunda, Langen Belediyesi Kültür Müdürü Joachim Kolbe'ye de, imzalı bir tiyatro afişi armağan edildi. (sağda)



İstanbul Belediyesi Şehir Tiyatroları, İsrailli Yazar Ephraim Kishon'un sevilen eseri "Tarla Kuşuydu Juliet" içerik, görsellik ve yüksek sanatçı performansı ile Langen'de büyük bir iz bıraktı. Tarsus ile Langen'in kentlerarası kardeşlik projesinin 20. yıldönümü bağlamında, tek bir gösteri amacıyla Almanya'ya gelen ve Langen Belediye salonuna konuk olan oyunu değişik kentlerden 650 kişi izledi. Yaklaşık 2 saatlik oyunu Engin Alan yönetip, Sevinç Erbulak, Çağlar Çorumlu ve Murat Bavlı ile birlikte sergiledi. Seyircileri 120 dakikalık bitmeyen bir enerji ile pür dikkat kesen ve sahneyi oya gibi işleyen İstanbul Belediye Tiyatrosu Oyuncuları, gösteri sonunda hem izleyiciye hem de kendilerine bu akşam için destek veren Langen Belediyesi, T.C. Frankfurt Başkonsolosluğu, Tiyatro Frankfurt, Cyrtex firması ve etkinliğin Langen'de gerçekleşmesini ve tanıtımını üstlenen Toplum Gazetesi'ne teşekkür etti. Hale Kuntay'ın Türkçe'ye çevirdiği bu müzikli oyunda Shakespeare'in yüzyıllardır insanları göz yaşına

boğan karakterleri Romeo ve Juliet, Ephraim Kishon'un yeni kurgusunda günlük yaşantı ve çığrından çıkmış bir evlilik içinde ele alınıyor. İntiharın eşliğinden döndükten sonra evlenip bir de çocuk sahibi olan "kademli aşklar"ın kimsenin öngöremediği bir hayatı sürdürmek zorunda kaldığı görülüyor. Kendini bu dünyanın

yaratıcısı zanneden Shakespeare'nin, yattığı mezarında ters dönüp bir gün ansızın kendi kahramanları ekseninde cereyan eden gidişata müdahale etmek üzere eve gelmesiyle oyun farklı bir boyut kazanır ve oyundaki Romeo ve Juliet, Shakespeare ile sık sık dalga geçer." Haber: Hamide KÜÇÜKLER

Aydınların Türkiye Kaygısı Büyüyor

Hürriyet yazarlarından Tufan Türeñç'e göre, Türkiye'deki 12 Haziran genel seçimi, Başbakan Erdoğan açısından ölüm kalım mücadelesi niteliği taşıyor ve Recep Tayyip Erdoğan bu seçimlerden umduğu başarı sayesinde 2024 yılına kadar ülkenin başında kalmayı hedefliyor. HEADD-Hessen Eyaleti Atatürkçü Düşünce Derneği'nin davetlisi olarak Frankfurt'ta bir konferans veren Tufan Türeñç, (...sağda dernek başkanı Mahmut Telli ile...) "Başbakan, nezaket kurallarını aşan ve bugüne kadar Türk siyasetinin yaşamadığı bir üslup kullanıyor ve söylemleri toplumu tahrik ediyor" dedi. Türeñç, 12 Haziran seçimlerinin Türkiye açısından seçilmiş bir otoriter rejimi getirebileceği yönündeki kaygısını vurgularken "Türkiye'yi önümüzdeki günlerde gerçekten zor günler bekleyebilir" diye konuştu. Medya siyaset bağlamında da Türkiye'nin çok sıkıntılı bir dönemeçten geçtiğine işaret eden Gazeteci Tufan Türeñç ayrıca, "Gazeteciler, hükümet yandaş yapıyor. Basın ve yayın organları muhalefet yaptıkları için Maliye baskısına alınıyor ve sonunda, bu organlar çok düşük fiyatlara satın alınarak, yandaş gruplara veriliyor. Cezaevindeki gazeteci sayısı artıyor. Basın özgürlüğü

sıralamasında dünyada 138. basamakta bulunmamız gerçekten düşündürücüdür." görüşünü savundu. Hürriyet yazarı

konuşmasında, bugünkü mevcut durumu irdelerken, "İktidar Türkiye'de medyayı da dizayn etti" ifadesini kullandı. Tufan Türeñç bir soru üzerine, herşeye rağmen, karamsarlığa kapılmanın yanlış ve ucuz yol olacağını da altını çizerek, Türkiye'de seçmenin, AKP'nin hızını sandıkta kesmesi gerektiğini vurguladı. Türeñç: "Sandıktaki oyları yüzde 30'a düşerse, AKP'nin işi biter" dedi.

HEADD Başkanı Mahmut Telli ise, konuşmasında, Türkiye'de siyasetin çirkinleştiğini, siyasi liderlerin birbirlerine karşı kullandığı konuşma üslubunun yanlış olduğunu belirtti. Türeñç: "...İşsizlikten, yoksulluktan, açlıktan söz eden yok. Milleti nasıl refaha kavuşturacaklarını anlatan programlardan söz eden yok. Halbuki millet, işsizlikten, üretememekten, açlıktan, sadakaya muhtaç duruma gelmiş; öğrenci kopya ve şifre mağduru edilip çıldırırken, iktidar çılgın projelerle çıldırmaşasına oy istiyor.



Millete aş, iş vermek yerine sadaka vererek iktidarda kalma hesapları yapıyor. Açıkçası; bu liderler, millete balık tutmayı öğreteceklerine, balık vermeyi yeğliyor maalesef." diye konuştu.

Bu arada, HEADD yeni yönetim kurulu da, tanıtıldı. Geçen haftalarda yapılan genel kuruldaki oylama sonucunda Mahmut Telli, yeniden başkan olurken, diğer yöneticiler ise şu isimlerden oluştu:

Başkan Yardımcısı: Doç. Dr. Alpaydın Saatçı, Genel Sekreter: Dr. Serpil Şen, Sayman ve Gençlik Kurulu üyesi: Eren Tiryaki, Eğitim, Bilim, Kültür ve Sanat Kurulu: Dr. Yalın Gündüz ve Nilgün v. Wallenberg, Halkla İlişkiler ve Gençlik Kurulu: Avukat Mehmet Aydoğdu. Yedek üyeler: Eğitim, Bilim, Kültür ve Sanat: Dr. Banu Diler ve emekli öğretmen Ali Mercan, Halkla İlişkiler ve Gençlik Kurulu: Psikolog Meral Koryürek.

Edinilen bilgilere göre, gençlik örgütlenmesine ağırlık veren HEADD, gençler için eğitsel geziler de düzenliyor. Bunlardan bir tanesi de 18 Haziran'da Brüksel gezisi olacak. Bölgeden bu geziye ilgi duyan gençlerin, HEADD ile irtibat kurması ve kayıt yaptırmaları gerekiyor. (solda) Haber: Hamide KÜÇÜKLER



İstanbul Lalesini İsviçre'de Yaşamak

Frankfurt Başkonsolosluğu'na bağlı Türk Kültür Merkezi Kadınlar Kolu'nun, gezip görerek tanıma hedefli eğitim amaçlı İsviçre gezisi büyük ilgi gördü. Kadınlar Kolu üyelerinin yanı sıra, dostların da katıldığı geze, İsviçre'nin tarihi mekanları ziyaret edildi. Frankfurt ve yakın yöresinden Türk kadınlar ile bir grup eşin de iştirak ettiği geze, en çok ilgi gören tarihi mekanlardan biri de, bahçesinde İstanbul'dan her sene gönderilen lalelerin boy gösterdiği Morges Şatosu oldu. Fotoğrafta, Türk Kültür Merkezi Kadınlar Kolu gezi grubu, bu özellikli tarihi şato önünde birlikte görülüyor. (Fotoğraf: Nejdet Karaşahin)

Toplum: Haber ve İlanda ciddiyetin yoludur. Duyuru ve ilanlarınız için güvenilir erişimdir. İrtibat:

Tel: 0172-6083525

rmtoplum@aol.com

www.toplum24.de





Münih ELVAN Topluluğu, bu yılki festivalimizi yine onurlandırdı. Serdar Yolcu'nun eğitmenliğinde Langen'de sahne alan Bavyera

eyaletinin en güçlü ekibi olarak bilinen Elvan Topluluğu, bu yılki Kardeşlik festivalimize Hakkari yöresi tiyatral içerikli bir folklorik

sunumla başladı. (solda) Topluluk ayrıca, Anadolu'nun renklerini yansıtan bir karma dans gösterisi ile (sağda) uzun süre ayakta alkışlandı.

Langen'deki Toplum 17. Türk Halk Dansları Festivali, belleklere yine büyük izler bıraktı

"Bir Başkadır Benim Memleketim..."

Anadolu'nun dört bir yanından 19 yöresel dansların sergilendiği ve yine büyük ilgi gören geleneksel şölenimiz, her sene olduğu gibi bu yıl da Langen'de yaşandı. Şölen bağlamında Almanya'nın değişik şehirlerinden gelen 300'ü aşkın Türk genci, örnek bir kaynaşmaya imza atarken, festivalimizin 2011 Konuk Yöresi olan Tarsus, hem dansları, hem tarihi ve ezgileriyle kapsamlı biçimde tanıtıldı. Tarsus ile Langen şehirlerinin kardeşliğinin 20. yıldönümü bağlamında Langen'de düzenlenen resmi programın odağına alınan Türk halk dansları festivalimizi 800'ü aşkın konuk izledi. Konuklar arasında Tarsus Belediye Başkanı Burhanettin Kocamaz, T.C. Frankfurt

Başkonsolosu İlhan Saygılı, T.C. Mainz Başkonsolosu Ahmet Alper Yüksel ve eşi, Langen Belediye Başkanı Frieder Gebhardt, (iştirte) Meclis Başkanı Margerethe Wahler Wunder, Offenbach Kaymakamı adına İl Genel Meclisi'nden Bay Winther, Südoğu Hessen Emniyet Müdürü Roland Uhlmann, Federal Milletvekili Uta Zapf, Hessen eyalet milletvekili İsmail Tipi, Tarsus'un

ilk fahri hemşerisi Dieter Pitthan ve eşi ile Almanya'nın değişik bölgelerinden gelen yüzlerce halk dansları gönüllüsü birlikte izledi. Yaklaşık 8 saat süren program, Ayten Alpman'ın "Memleketim" adlı nostaljik eserinin topluca söylenmesi ile başladı. Tarsus'un tarihçesini Almanca anlatan ve Gazeteci-Yazar Mehmet Canbolat ile Fahri Erfiliz'in birlikte hazırladığı "Ben Tarsus" isimli film gösterildi. Kendisi de Tarsuslu olan Canbolat'ın yazıp bestelediği Tarsus üzerine 3 melodik ezgiyi ise, Tarsuslu gitarist Cüneyt Yıldırım'ın eşliğinde Gönül Doğruel başarıyla

yorumladı. MEB - Adana Olgunlaşma Enstitüsü'nün Tarsus ve yöresine özgü geleneksel yörük kadınlarının folklorik giysilerini oluşturan defilesi, Langen, Dreieich ve Michelstadt'ta Türk genç kızları ve Rus kökenli bir grup arkadaşı tarafından başarıyla sergilendi. Gençlerin inanılmaz performansı, profesyonel mankenleri

aratmayacak kadar heyecanlıydı. Serpil Kubilay Sarıkaya çiftinin başarıyla sunduğu programın kalbini oluşturan ve yanda listesi görülen Türk halk dansları seçkileri ise, büyük bir heyecan yarattı:

- Stuttgart HETAT: Tarsus
- Göppingen TASV: Denizli
- Duisburg AFIR: Artvin
- Stuttgart SUTHOT: Kırklareli
- Ravensburg RAVHOYTOP: Erzurum
- Stuttgart HETAT: Silifke
- Daaden YÖREM: Potpourri karma gösteri
- Duisburg AFIR: Trabzon
- Ulm DİNAZORLAR: Ankara (Seymen)
- Münih ELVAN: Hakkari
- Ravensburg RAVHOYTOP: İzmir (Efeler)
- Stuttgart SUTHOT: Ordu
- Österreich KIZILCA: Muğla (Zeybek)
- Stuttgart HETAT: Edirne (Roman)
- Marburg-Biedenkopf TKD: Gaziantep
- Münih ELVAN: Potpourri karma gösterisi

Yaklaşık 350 genç birbirinden güzel sahne sunumlarının ardından, Atatürk konulu slayt sunumu eşliğinde, seyircilerle birlikte 10. Yıl marşını inanılmaz bir coşkuyla söyledi ve T.C.'nin kurucusuna olan gönül bağlarını yüksek sesle dile getirdi. Etkinlikte T.C. Kültür-Turizm Ataşeliği ile FTI Turistik Münih kuruluşunun desteğiyle 2 adet Türkiye tatili ve Tarsus Belediyesi'nin 2 adet çift kişilik Tarsus'a misafir olma ödülleri de

tombala ile şanslı sahiplerini buldu.

Geleneksel etkinliğimizin eşgüdüm kurulu sorumlusu Mehmet Canbolat, bu festivale destek veren tüm kurum ve kuruluşlara içtenlikle teşekkür ederken "Sizlerin desteği olmadan bugünlere gelemezdik" dedi. Tarsus Belediye Başkanı Burhanettin Kocamaz ve Langen Belediye Başkanı Frieder Gebhardt ise, bu desteği, özgün bir plaket ile onurlandırdı ve kurulu temsilcilerine bizzat takdim etti.

Toplum 18. Türk Halk Dansları Şöleni önümüzdeki yıl yine yarışma ortamında hazırlanacak. Edinilen bilgiye göre, 18. Türk Halk Dansları Yarışması, 27 Mayıs 2012 Pazar günü (yine 2 günlük Pfingsten Yortu Bayramı'na denk geliyor) "Langen Neue Stadthalle" salonunda gerçekleşecek. 18. Festivalin konuk yöresi ise, bu kez Malatya olacak.

Avrupa Malatyalılar Derneği yöneticileri bu etkinlikte Malatya'nın farklı folklorik değerleriyle tanıtılacağını ve Malatya Valisi, Belediye Başkanı başta olmak üzere, kalabalık bir heyetin etkinliğe hazır bulunacağını duyurdu.

Haber-Fotoğraflar: Hamide KÜÇÜKLER - Kazım DOĞAN

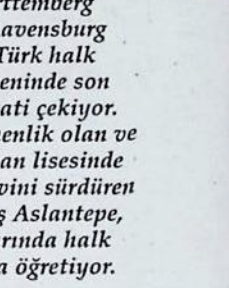


Geleneksel festivalimizin artık "Olmazsa Olmazı" olan Stuttgart Hetat Topluluğu, Edirne'yi Roman dansları ile tanıttı. Gençlerin performansı büyük beğeni topladı.

Anadolu halk danslarıyla binbir renk

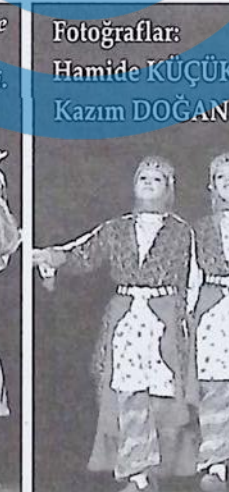


Stuttgart SUTHOT Topluluğu, Türk halk danslarının yurtdışındaki yaşayıp gelişmesi için Aykut Dalgıç yönetiminde büyük çaba sarfediyor. Topluluk, Türkiye'nin değişik bölgelerinden dansları hazırlarken, taze kan akışına da önem veriyor ve çocukları geleceğe hazırlıyor. Solda aynı gruptan Aşık Maşuk ikilisi ve genç yetenek Ali Topçu gösteri anında görülüyor.



Baden Württemberg eyaletinin Ravensburg bölgesi de Türk halk oyunları ekseninde son yıllarda dikkati çekiyor. Mesleği öğretmenlik olan ve halen bir Alman lisesinde müdürlük görevini sürdüren eğitimci Savaş Aslantepe, boş zamanlarında halk danslarına da öğretiyor.

Ravensburg RAVHOYTOP ekibi, bu yıl Bursa Kılıç Kalkan sunumunun yanı sıra, Özlem Arslantepe öncülüğündeki bayanlar grubuyla Erzurum yöresi oyunlarını sergiledi. Bursa Kılıç Kalkan gösterisi (üstteki fotoğraf) gerilimli sahneleriyle festivalin açılışında seyircileri adeta rehin alırken, Erzurum yöresinin ezgileri ise, salonda Doğu Anadolu'nun gizemli havasını estirdi. (sağdaki fotoğraf)



Stuttgart HETAT Silifke yöresi oyunla Langen'e Akdeniz düzgarı getirdi.

Fotoğraflar:
Hamide KÜÇÜKLER
Kazım DOĞAN

Toplum-17. Türk Halk Dansları Festivali, 8 Mayıs 2010 tarihinde, 63225 Langen Belediyesi Neue Stadthalle salonunda gerçekleşti. Her yıl yarışma olarak hazırlanan etkinlik, bu sene Tarsus Langen Kardeş Kent Projesi'nin 20. Yılı nedeniyle, şölen havasında yaşandı. Almanya ve Avusturya'dan 300'ü aşkın gencin üstün performansı ile, belleklerde yeni bir yer açan şölenimize, Langen Belediyesi Kültür Birimi de büyük lojistik destek verdi. Bu unutulmaz

TEŞEKKÜR

güzellikte hiç kuşkusuz sahneye emek veren oyuncular kadar, geri cephede özveriyle çaba sarfeden, organizasyonun eksiksiz ve en az hatayla yürütmesine omuz veren isimsiz kahramanların da payı vardı. Bunlar kimdi? Sayalım: Başta sunucularımız Serpil-Kubilay Sarıkaya olmak üzere, teknik akıştan sorumlu, Mustafa Külhanbey, salon düzenlemeden sorumlu Silvia Borroni ve

Suna Zeynep Canbolat, Fahri Erfiliz, Deniz Kün, Aydın Külhanbey, İhsan Küçükler, Aliakber Koç, Murat ve Can Cantürk öncülüğündeki Kickboks okulu öğrencileri, Cuma Yağmur, Tevfik Emre, Ali Ekber Kangallı ve Fehmi Erdem, film kayıta Peter Odermann, Stadthalle Langen çalışanları, Eda Yemek Hizmetleri Servisinin sahibi Hamdi Çetinkaya ve çalışan ekibi ve daha onlarca isimsiz kahraman. Sağolsunlar... (Yarışma Egilim Kurulu)

Marburg Türk Kadınlar Derneği'nin topluluğu ise, festivalin ilklerinden biri oldu. Hessen eyaletinin doğusunda güç olanaklar altında Türk gençlerine boş zamanlarında zaman ayıran TDK-Marburg Biedenkopf, Güneydoğu Anadolu'nun danslarını başarıyla sergiledi. Gençler, "Önümüzdeki yılki yarışma için bizlere iyi bir hazırlık oldu" dedi.



Dansçılara seyirciler de 10. Yıl Marşı'nda coşkuyla eşlik etti.

Anadolu'nun büyük hazinesi: "Halk Dansları Kültürü"

Bu yıl Tarsus Langen Kardeş Kent Projesi'nin 20. yılı bağlamındaki etkinliklerin odağına alınan festivalimizi Almanya'nın değişik şehirlerinden, çok sayıda folklorik değerler dostu da izledi.



Langen Şehir Salonu'ndaki 8 saatlik halk dansları maratonu, gün boyu seyircileri adeta koltuklarına mahkum etti. Alman konuklar,

Almanya ve Avusturya'dan ekiplerin muhteşem gösterisini izlerken yer yer alkışlarla kendilerine destek gösterisinde bulundu.

Aykut Dalgı öncülüğündeki SUTHAT Topluluğu, Kırklareli yöresi danslarını büyük bir ustalıkla sergiledi. Gençler, sahnede büyük bir uyum sergiledi.

Etkinliğe lojistik desteğini esirgemeyen Langen Belediyesi Kültür Müdürü Joachim Kolbe ve diğer konukların sahnedeki büyüleyici danslar karşısındaki hayranlığı gözlerinden okunuyordu.



DAADEN: Bu küçük kasaba, YÖREM ile anılıyor Türkler arasında. Hessen eyaletinin Kuzey Ren Vestfalya sınırına yakın bir yer. Bu ilçeyi artık yurt edinmiş Türk ailelerinin gençleri, 14 yıl önce biraraya gelerek, boş zamanları değerlendirmek amacıyla Türk halk oyunlarına yönelmişler. Grubun öncül ismi Meral Boz: "Ancak erkeklerin hevesi yolda kaldı. Bizleri yalnız bıraktı. Yılmazık ve kız ekibi olarak Yörem'le yolumuza devam ettik." diyor. Daaden Yörem gerçekten ilginç bir topluluk ve 14 yılda profesyonelce her hafta sonu öğleden sonrayı çalışmalarına ve yeni yöreleri hazırlamaya özen gösteriyor. Eğitimcileri ise Vedat Esen (solda deveci rolünde) Recklinghausen şehrinden 160 km'ye aldırarak her hafta sonu Daaden'e geliyor ve Türk gençlerini, bilgi birikimi ve dans deneyimi ile yeni oyunlara hazırlıyor. Daaden Yörem, bu yılki festivalimize de poutpori türü karma danslarla renk kattı. Topluluğun bir diğer özelliği ise, yeterince deneyimli olmasa bile, minikleri de sahneye sürmesi ve onların da bu ilk heyecanı tattırmasıydı. Daaden Yörem gençleri ve minikler Langen'de... (sağda)



Fotoğraflar: Hamide KÜÇÜKLER - Kazım DOĞAN



Ali Bozkurt'un eğitmenliğini yaptığı ve Almanya'nın en güçlü Halk Oyunları Topluluklarından biri olan DUISBURG AFIR festivalimizi bu yıl 2 ayrı yöreyle onurlandırdı. Duisburglu Türk gençleri, Karedeniz'in Trabzon havasını Langen'e getirirken, ilk bölümde ise, Artvin'in en güzel danslarını da sergiledi.

Fotoğraflar:
Hamide KÜÇÜKLER - Kazım DOĞAN

Stuttgartlı Eğitmen Aykut Dalgıç, hatıra plakетini, konuk öre Tarsus Belediye Başkanı Burhanettin Kocamaz'ın (altta solda) elinde aldı. Belediye Başkanı Kocamaz, Anadolu'nun gizemli leşerlerinin, yurtdışında yaşatılması için çaba sarfeden dernek yöneticileri, eğitmenler ve gençleri tek tek kutladı ve: "Anayurdumuz Türkiye'den uzakta bu kültürü yaşatanları burada görünce çok etkilendim" dedi. Stuttgart Suthot Topluluğu'nun çok başarılı olduğu Frakya yöresi oyunlarından biri de Kırklareli oyunları oldu. Suthot oyuncular, müzik ve dans tili ile sahnede güçlü bir performans ortaya koydu ve konukların alkışını aldı. (altta ve sağda)



Stuttgart SUTHOT Topluluğu, birbirinden güzel oyunları ile Almanya'nın yanı sıra, konşu ülkelerdeki etkinliklerde de, Türk halk dansları deyince ilk akla gelen isim oluyor. Aykut Dalgıç ve öğrencileri, Langen'deki 17. Türk Halk Dansları Şöleni'nde Ordu yöresinin hareketli danslarıyla da sahne aldı. Topluluk, kulağa hoş gelen Ordu müzikleriyle sahnede ayak basmadık yer bırakmazken, oyuncuların yüzlerindeki tebessüm de hiç eksik olmadı. (üstteki fotoğraflar)

Eğitmen Dalgıç, Türk halk danslarının gençlerimiz arasında adeta mknatıs işlevi gördüğünü söylüyor ve bu dansların Almanya gibi Avrupa ülkelerinde Türk kimliğinin güçlenmesine katkı sunduğunu düşünüyor. Dalgıç, Toplum Gazetesi'nin her sene organize ettiği yarışma türü festivalin kültürel değerlerin yayılması bağlamında önemli bir işlevi yerine getirdiğini de belirtiyor.





Toplum geleneksel Türk Halk Dansları Festivali'ne Ege yöresi ve Efeler adı verilen danslar ağırlığını koyuyor. Her yıl olduğu gibi, İzmir Efe oyunları bu yıl da konuğumuz oldu. (solda) Aynı şekilde Ankara bölgesinin Seymen oyunları da, festivalin en ağır ve ciddi oyunu oldu. Ulm Dinazorlar Topluluğu'nun bu yılki sahne performansı da, seyircilerin haklı takdirini topladı.



Etkinliği izlemeye gelen Tarsus Heyeti de, Stuttgart bölgesinden Hetat Topluluğu'na bu güzel jestlerinden ötürü teşekkür etti ve çok duygulandıklarını dile getirdi.

Fotoğraflar: Hanide KÜÇÜKLER ve Kazım DOĞAN



Stuttgart HETAT Grubu, konuk yöre olmasından ötürü, TARSUS'a özgü, halay ekseninde

muhteşem bir gösteri sundu. Yeşim Dalgıç ve öğrencilerinin hazırladığı Çukurova'ya özgü bu oyunun oluşması için, Yeşim Dalgıç ve eşi Aykut Dalgıç, bir hafta Tarsus'a konuk oldu ve bölgesel dansları yerel sanatçılardan dinleyip izledi ve özgün

müzikler eşliğinde festivaldeki dansları gerçekleştirdi. Tarsus Belediye Başkanı Burhanettin Kocamaz (sağda sunucu Sepril Sarıkaya ile) kendi memleketinin yöresel oyunlarını farklı bir topluluktan izlemenin ayrı bir duygu olduğunu söyledi ve gençleri kutladı.



T.C. Frankfurt Başkonsolosu İlhan Saygılı, Türk halk danslarının yurtdışındaki Türk toplumunun kaynaşmasında önemli bir görevi sağladığını belirtti. (solda) Ravensburg RAVHOY TOP ekibinin Langen gösteri programında Ege Zeybek gösterisi de vardı. Savaş Aslantepe yönetimindeki kız erkek karma topluluk, festivalde

hareketli bölümleri de başarıyla sergiledi. İzmir'in kurtuluşunda Mustafa Kemal ve silah arkadaşlarına destek veren yöre efelerinin yüzündeki kararlılık, RAVHOYTOP grubu gençlerinin yüzüne de yansdı. Kız oyuncuların yüzündeki gülümseme ise, adeta onlara mücadelede moral veren gizemli bir mesajı içeriyordu.

2011'de "Konuk Yöre'nin Tarsus olması ve bu şehir ile Langen kentlerinin 20. Kardeşlik Yılı kutlamasının aynı döneme denk düşmesi, Toplum 17. Türk Halk Dansları Şöleni'ne ayrı bir güç kazandı. Etkinliği izlemek için salona gelen çok sayıda Alman konuk, Tarsus'u tarihsel geçmişle konu edinen Fahri Erfiliz ve Mehmet Canbolat'ın hazırladığı, Serpil Sarıkaya'nın seslendirdiği "Ben Tarsus" adlı belgesel filmi ilgiyle izledi. Bu arada, Tarsus tarihi ve efsanelerini konu edinen melodik öyküleri, kadife sesiyle Gönül Doğruel ustaca yorumlarken, Tarsuslu gitarist Cüneyt Yıldırım ise, kendisine eşlik etti. Dünyada ilk kez Langen'de seslendirilen bu melodik ezgilere, Frankfurtlu tiyatro sanatçıları Aydın Deniz ve Asiye Alıncı da (yanda) modern danslarla ayrı bir renk kattı. Bu sürpriz gösteri konukları duygulandırdı.





Fotoğraflar:
Hamide
KÜÇÜKLER,
Kazım
DOĞAN

"Bir Başkadır Benim Memleketim..."

Konuk Yöre Tarsus olunca, MEB Adana Olgunlaşma Enstitüsü'nün Yörük kadın giysileri festivalde de sergilendi. Folklorik öğelerin öne çıktığı bu defile için Türkiye'den toplam 180 kg kostüm ve takı Almanya'ya getirildi. Bu göz kamaştıran güzellikleri başarıyla sunanlar ise, Almanya doğumlu, Michelstadt, Langen ve Dreieich şehirlerinde yaşayan genç Türk kızları oldu. (alttaki resimler)



Festivalin en renkli ve izleyenlerin ruhunu hoplatan dansları sunan ekiplerden biri de, Göppingen TASV Denizli Halk Oyunları Kızlar Topluluğu oldu. (altta) Fatma Subaşı'nın öncülüğündeki derneğin sınırlı imkanlara rağmen sahnelediği Denizli oyunları geçen yılki yarışmamızda derece almıştı. Avusturya kökenli KIZILCA adlı topluluk ise, bu kez Muğla zeybeği ile seyircileri Batı Anadolu'ya götürdü. Tamamı Denizli'nin Kızılca köyünden ailelerin çocukları olan topluluk, başka illelerdeki şenliklerde de sahne alıyor. (sağda)

Festival sahnesinde gün boyu ter döken gençler, sahne dışında da uygun bir ortam yaratıp, diğer gruplarla birlikte saatler boyu dans ettiler. Langen Stadthalle salonuna sığmayan gençler, programın sonunda Atatürk konulu slaytları hayranlıkla izlerken: "Bu güzel insan, iyi ki varmış. Bizler onun sayesinde bugün buralardayız." diyerek, T.C'nin kurucusuna olan özlem ve teşekkürlerini bakışlarla ilettiler. (üstte)



Etkinliğimize bu yıl destek veren kuruluşlardan birkaçı (soldan sağa) Sezgin Temizlik şirketi sahibi Turgut Sezgin, THY temsilcisi Ebru Ersoy, Başar Telekomünikasyon sahibi Hüseyin Başar, kültürel duyarlılıklarından ötürü teşekkür plakelerini Tarsus Belediye Başkanı Burhanettin Kocamaz'dan aldı.



Frankfurt

Atom karşıtı mitingler Hükümeti salladı ve kabine önemli karara imza attı

Nükleer Santral 10 Yıl Sonra Tarih Olacak

kararına göre, ülkedeki 17 nükleer enerji tesisi, 2022 senesinde tamamen kapatılacak.

Mayıs ayı sonunda gerçekleşen koalisyon toplantısında, yedi saat süren ateşli tartışmalar yaşandı ve 2022 yılına kadar tüm santralleri

aşamalı olarak

kapatma kararı alındı.

İlk açıklamayı yapan

Çevre Bakanı Norbert

Röttgen, üretimin

durdurulduğu yedi

nükleer reaktörde

tekrar üretime

başlanmayacağını,

diğerlerinin de en

geç 2021'de

kapanacağını

söyledi.

Alman yetkililer, olası

tersliklere göre de nihai süreyi 2022'ye kadar

uzun tuttu. Federal Hükümetin bu kararı, geçen seneki "nükleer santrallerin faaliyet sürelerini 2036'a kadar

uzatma" siyasi tercihinden çark etme şeklinde de yorumlandı. Federal Başbakan Angela Merkel, "Japonya

Fukuşima felaketinde aciz kaldı. Yaşanan bu gerçek, teknolojinin risklerini yeniden düşünmemize sebep

oluşturdu. Yeni bir yol izlemek zorundaydık. Enerji alanında yeni bir mimariye ihtiyacımız var" dedi.

Anımsanacağı gibi, Yeşiller, nükleer faciayı izleyen birçok eyalette büyük bir oy patlaması yaşatmış ve hatta

Hristiyan Demokratlar'ın kalesi olarak görülen Baden-Württemberg eyaletinde birinci olmuştu. Nükleer

santrallere karşı politika izleyen SPD'nin Genel Başkanı Sigmar Gabriel: "Bugün rakiplerimiz bizim politikalarımızı kabul etmek zorunda kalmıştır" dedi.

Bilindiği gibi, Almanya'da 17 nükleer tesisle, ABD'nin başını çektiği 'en çok nükleer santralı olan ülkeler

sıralamasında beşinci konumda yer alıyor. Almanya, elektrik enerjisinin yüzde 26'sını bu santrallerden sağlıyor.

Haber: Silvia BORRONI

Almanya'da Mayıs ayı sonunda gerçekleşen bölgesel mitinglerden biri de Frankfurt'ta Römer Meydanı'nda yaşandı. Çevre dostu kuruluşlar, muhalefet partileri, sendikalar ve bir grup göçmen derneğin destek verdiği büyük mitingde Federal Hükümete iltimatom nitelikli uyarılar yapıldı ve alternatif enerji istendi. (Fotoğraf: Asım Tozoğlu)



Federal Hükümet, Japonya'daki Fukushima nükleer faciasından ders çıkarttı ve biraz da artan protesto mitingleri ve Yeşiller'in son eyalet ve yerel seçimlerinde oy artışı sağlamasıyla atom enerji santrallerini kapatma kararı aldı. Federal Hükümetin Almanya'ya "atom enerjisinden vazgeçen ilk sanayi ülkesi ünvanı da sağlayan bu

EHEC Mide ve Bağırsak Enfeksiyonu Almanya'da 15 Can Aldı

Almanya'da Mayıs ayında patlak veren ve insanda mide ve bağırsak enfeksiyonuna yol açan EHEC koli basili 15 cana mal olurken, 80'inin



durumu kritik olmak üzere 200'e yakın kişinin tedavisi ise sürüyor. Tıp dilinde "Escherichia Coli" diye

bilinen basilinin EHEC türünün kaynağının ise, İspanya'dan ithal edilen uzun salatalıklar olduğu iddia edildi, ancak tam olarak kanıtlanamadı.

Almanya'nın kuzey bölgelerinde yaşanan bu ölümcül olaylar, tıp dünyasını da harekete geçirdi. Uzmanlar, zamanında tedbir

alınmaması halinde, özellikle bağırsak sistemi zayıf olan insanların böyleli durumlarda ölüme kadar sürülebileceğini duyurdu. Bu olayın kamuoyuna yansımaları üzerine, Almanya'daki süpermarket zincirleri salatalık türü sebzeleri çöpe atarken, piyasada bir anda "EHEC" olmayan ürünler pazarlanmaya başladı. Frankfurtlu hekim Dr. Erdoğan Karatay, bu hastalığın yüksek ateş

ve kanlı ishal ile kendini gösterdiğine işaret etti. Dr. Karatay (sağda)

"Ancak her mide bulantısı veya ishal hali, bu tehlikeyi göstermez. Eğer ishal gözle görülür biçimde kanlı ise ve kişi

alışılmadık biçimde ateş geçiriyorsa o zaman mutlaka doktora görünmek gerekir." dedi ve sebze- meyvelerin özenle yıkanmasını da salık verdi.



Hessen Belediye Meclisleri Üye Sayısı Fazla

Hessen'de belediye meclislerindeki üye sayısının haddinden fazla olduğu ve bunun masrafını ise vergi mükellefleri çektiği öne sürülüyor. Vergi Mükellefleri Birliği'nin (BdSt) konuya ilişkin açıklamasına göre, 2000 yılında yapılan yasa değişikliğine rağmen, yerel

parlamentolardaki üye sayısının bu kadar fazla olmasına gerek bulunmadığı belirtiliyor. Eyalette halen 447 belediye meclisi var ve bu organlarda 15 bin 107 üye görev yapıyor. 11 yıl önceki yasa değişikliği ile bugüne kadar sadece 107 mecliste 638 üye daralması sağlanabildi.

Türk Futbolcudan Alman Öğrencilere Matematik Dersi

Önümüzdeki yıl Real Madrid forması giyecek olan ve Alman 1. liginde yıldızlaşan Nuri Şahin, Mainz yakınlarındaki Treis Karden'deki Konrad Adenauer Okulu öğrencilerine futbol ve matematik dersi verdi.

"Mathe macht das Tor" adlı Almanya'da açılan bir eğitici yarışma ve kampanyaya katılan sempatik futbolcu Nuri Şahin'e,

derse girdiği 7. sınıf öğrenciler kadar tüm okulun yoğun ilgi göstermesi dikkati çekti. Kendi okul zamanından bazı olayları anlatan ve öğrencilerle 1 saat sohbet eden Nuri Şahin, daha sonra bir sahada gençlere

futbol tekniklerini uygulamalı olarak gösterdi. Nuri Şahin, Almanya'da açılan ve toplam 1710 sınıfın (5. ve 7. sınıflar arası) katıldığı yarışmada başarılı olan Konrad Adenauer Okulu öğrencilerinin kendisine gösterdiği ilgiden çok mutlu oldu ve hepsi ile el sıkışarak, bundan sonraki eğitim yaşamlarında başarı diledi. (Kubilay SARIKAYA)



Teberler'in Kültür Buluşması

Frankfurt ve yakın civarında yaşayan ve sayıları 7 bin civarında olduğu söylenen Teberler, geçen ay sonu düzenlenen ve coşkulu geçen bir kültür akşamında buluştu. Teberler Kültür ve Eğitim Merkezi'nce düzenlenen bu etkinliği bir konuşma ile açan Başkan Turgay Doğanlar, Teberler'in tarihinden söz etti ve: "Anadolu halkının renklerinden olan Teberler, Orta Asya'daki Moğolistan istilasından yüzünden Horasan'dan Anadolu'ya göç etmiştir. Soyumuz bugün ağırlıklı olarak Ankara, İzmir, Kırşehir, Eskişehir, Gaziantep ve Yozgat gibi bölgelerde yerleşik olup, soy olarak Türkmen ve Alevi'dir. Ehl-i beyt aşığı gezgin Abdallar'dan soy alan Teberler, Almanya'ya ilk gelen göçmen işçiler arasındadır. Bu kabile ile Teberler Almanya'da Frankfurt başta olmak üzere, Heidelberg, Hamburg, Hannover ile komşu ülkelerden Belçika ve Hollanda'da kök salmıştır. Amacımız, bu tür etkinlikler ile, Teber soyundan gelen insanların arasında kaynaşmayı sağlamak ve kültürel kimliğimizi ve geleneklerimizi

yaşatabilmektir." dedi.

Frankfurt'taki derneğin kültürel ve sosyal alandaki kurslarına ve eğitimsel çalışmalarına da değinen Turgay Doğanlar, iyi bir Almanca öğrenerek okula başarılı olmayı çocuklara kazandırmayı hedeflediklerini de vurguladı. Frankfurt ve yöresinden bazı kardeş derneklerden mesajların yer aldığı, semah, saz ve deyişlerin ağırlıklı olduğu etkinlikte



mahalli sanatçılar konser verdi ve aynı kökenden gelen konuklara güzel bir akşam yaşattı. Teberler hakkında ayrıntılı bilgi edinmek isteyenler, teberler@gmx.de e-posta adresinden veya 069-95416444 numaralı telefon ile irtibat kurabilecek. Dernek adresi: August-Schanz-Str. 33. 60433 Frankfurt/M.

Frankfurt'ta 18. Meslek Eğitim Fuarı'na İlgi Yoğun

Frankfurt'ta her sene IHK-Ticaret Odası'nun öncülüğünde düzenlenen 3 günlük Meslek Eğitim Fuarı'nın bu yılki 18. etabı, 25

babalar bilgilendirildi. Kurum ve kuruluş uzmanları üç gün boyunca, gençlerin meslek eğitim eksenli sorulara da yanıt verirken, geleceğin

bir imkan bulduğunu kaydettiler. Bu fuarda birçok meslek uygulamaları olarak da gençlere gösterildi ve böylece bu meslek dalları konusunda, ziyaretçilerin dikkati çekildi. Frankfurt Meslek Eğitim Fuarı, önümüzdeki yıl 21-23 Haziran tarihleri arasında 19. Meslek Eğitim Fuarının aynı bölgede (Börsenplatz) açılacağını duyuruldu. Uzun yıllardır gençlere



parlak meslekleri üzerinde de durdular. Fuar boyunca IHK salonunda açık oturum ve konferanslar da düzenlendi ve piyasa uzmanları, meslek eğitimi ve meslekte ilerleme imkanları konularında teblig sunular. Fuarın ilk iki gününde Rhein Main bölgesinin farklı bölgelerinden öğrencilerin gruplar halinde etkinliği gezdikleri gözden kaçmadı. Fuar yetkilileri, gençlere

bin ziyaretçiyi ağırladı ve bu ziyaretçi arasında göçmen aile çocuklarının sayısının fazla olması gözden kaçmadı. Frankfurt Belediyesi, Esnaf ve Zenaatkarlar Odası, İş Bulma Ajansı ve bölgeden 60 civarında kurum ve kuruluşun stand açtığı fuarda, Rhein Main bölgesinde açık bulunan meslek eğitim yerleri konusunda gençler ve anne

parlak meslekleri üzerinde de durdular.

Fuar boyunca İHK salonunda açık oturum ve konferanslar da düzenlendi ve piyasa uzmanları, meslek eğitimi ve meslekte ilerleme imkanları konularında teblig sundular.

Fuarın ilk iki gününde Rhein Main bölgesinin farklı bölgelerinden öğrencilerin gruplar halinde etkinliği gezdikleri gözden kaçmadı.

Fuar yetkilileri, gençlere gazetemiz aracılığıyla çağrıda bulunarak,

meslek öneminin altını çizdiler ve bu yönde bölgenin etkin olduğunu, meslek eğitim yeri arayanların, kendi koşullarına, yetenek ve ilgilerine göre,

bankacılık meslek eğitimi
imkanı sunan Sparkasse
Langen Seligenstadt adlı
banka da bu fuarda yer aldı
ve gençlere bünyesindeki
imkanları anlattı. (altta)
Eğitilmiş ilgili ayrıntılı bilgi
için tel.: 06103-919349
(Mustafa KÜLHANBEY)



Frankfurt'ta Göçmenler Futbol Turnuvası

Frankfurt Yabancı Temsilciler Birliği'nin (KAV) geleneksel futbol dostluk turnuvasında son gülen ekip Bosnalılar oldu. 4 grup halinde hazırlanan ancak bazı ekiplerin farklı nedenlerle sahaya çıkmadığı bu turnuva, havanın da güzel olmasıyla, tam bir aile pikniğine dönüştü. Şampiyonada gruplarında başarılı olan takımlar arasında yapılan maçlar büyük bir heyecana sahne oldu. Kupanın final

maçında son
gülen taraf
Bosna ekibi
olurken,
rakibi Latin
Amerika
takımı ise,
ikincilikle
yetindi.
Güney
Amerikalılar,
turnuva
boyunca
yaptığı tüm
karşılaş-

malarda büyük bir centilmenlik sergilerken, hiçbir oyuncusu sahada kart görmedi. Organizasyon ve hakem heyeti, aldığı bir kararlar turnuva ikinci Latin Amerika ekibine bir de centilmenlik kupası armağan etti. Turnuvada Kosova, üçüncü, Fas ise, dördüncü oldu. Fotoğrafta, turnuvada ilk üç dereceye giren ekipler, oyuncular ile KAV yöneticileri ve hakemler görülüyor.



"Bir Mesleği Olmayan İstikbal Şansı da Köreliyor"

Almanya'da meslek eğitimi her geçen yıl ayrı bir önem kazanırken, gençlerin ve anne babaların bu konuya duyarlılığını artırmak amacıyla, hemen her bölgede farklı içerik ve boyutta irili ufaklı meslek eğitim fuarları açılıyor. Özellikle yılın ilk yarısında organize edilen bu panayırılarda bölge okullarından öğrenciler ile, kurum ve kuruluşlar meslek eğitim olanakları ve koşulları konusunda tanışıp, görüş alışverişinde bulunuyor. İşte bu etkinliklerden biri de geçen ay Rüsselsheim'da gerçekleşti. Opel tesislerine ait bir salonda gerçekleşen ve bölgeden 50'ye yakın girişimci, kurum ve kuruluşun katılımı masası açtığı ve 1500'ü aşkın öğrencinin ziyaret ettiği 9.

Rüsselsheim Meslek Eğitim Fuarına katılan kuruluşlardan biri de, Rüsselsheim Volksbank eG oldu. Volksbank eG, özellikle kendi bünyesinde var olan ve çok önemsenen "Bankacı" meslek eğitimi hakkında broşür dağıttı, ilgili gençlerin, öğrencilerin sorularını yanıtladı. Standı ziyaret eden öğrencilerden bir bölümü, bankacılığa

ilgi duyduğunu dile getirdi ancak "Matematiğin süper olması gibi bir koşul var mı?" veya "Bankacı olmak için ille üniversite mezunu veya Abitur yapmış olmak mecburi mi?" gibi sorulara yanıt aradı. Banka yetkilileri, hesap ve sayıları kontrol etmenin önemli olduğunu, ancak çok yüksek bir matematik bilgisinin ön koşul olmadığını söylediler ve Realschule diploması ile, bankacılıkta meslek eğitim



yeri için başvurula-
bileceğini örneklerle
anlattılar. Bankacılık
hakkında daha ayrıntılı
bilgi aşağıdaki internet
adresinden alınabilecek:
[www.r-volksbank.de](http://www.r-volksbank.de/wir_fur_sie/unsere_azub_is/wir_suchen_dich_html)
[/wir_fur_sie/unsere_azub](http://www.r-volksbank.de/wir_fur_sie/unsere_azub_is/wir_suchen_dich_html)
[is/wir_suchen_dich_html](http://www.r-volksbank.de/wir_fur_sie/unsere_azub_is/wir_suchen_dich_html).
Fotoğrafta ise, gün boyu
büyük ilgi gören
Rüsselsheim Volksbank eG
tanıtım masasından bir
görünüm yer alıyor.

Ehringshausen DİTİB Kermesi

Ehringshausen DİTİB Ayasofya Camii, 10-13 Haziran tarihleri arasında kermes düzenliyor. Yapılan açıklamaya göre, "Dillstr. 4B" adresindeki etkinlikler arasında 11 06 Saat 14:30'da Mehter Takımı'nın

gösterisi de olacak ve Ehringshausen Belediye Başkanı Jürgen Mock da bir konuşma yapacak. Bu arada, Dr. Yaşar Bilgin ve Prof. Ali Erdoğan ise, aynı gün sağlıklı yaşam konulu konferans verecek.

VEFAT ve BAŞSAĞLIĞI

Derneğimizin yönetim kurulu üyesi Sayın
Abdurahman Aydın'ın sevgili kayınbabası

Mehmet Ali ÖZER

uzun süredir yakalandığı kanser yüzünden yaşamını Türkiye'de yitirdi. Merhum'a rahmet, yakınlarına ise, başsağlığı diliyoruz.

Almanya Sigarasız Yaşam Derneği Yönetim Kurulu

"aelli cesaretidir!"

DİTİB Schmittten Seminerinde Kalite Tartışması



Mercedes mi iyi? Murat 124 mü?

A DİTİB Hessen dernek başkanları, seminerde başka konularla da yandı. Uyum (Bakanlık) Müsteşarı'nın, DİTİB ile TC Devleti arasındaki ilişkiyi eleştirmesi, Başbakan Erdoğan'ın Almanya'da yaptığı konuşmaların dayandığı rahatsızlığı dile getirmesi katılımcılar arasında tartışık yarattı. (Orta Sayfa)

Frankfurtlu Türk profesörün, Türk öğretmenlere yönelik "Mercedes - Murat 124" kıyaslaması yüzünden büyük tepki geldi.

Gazetemizin Nisan sayısında yer alan ve Prof. Dr. Ömer Özsoy'un "Alman öğretmenlerin Türk öğretmenlerden daha kaliteli olduğu" yolundaki sözlerini ve bunu da "Mercedes - Murat 124" otomobilleri ile kıyaslamasını "çirkin" şeklinde değerlendiren TÖDER ve ATÖF yönetimi, ortak bildiride ağır eleştirilerde de bulunuyor.

Açıklamada şu görüşler yer alıyor:

"Prof. Özsoy'u bu talihsiz açıklamasından ötürü şiddetle kınıyoruz. Bu tavır, bizleri ve Almanya'da görev yapan tüm Türk öğretmen arkadaşlarımızı derinden yaralamıştır. Otomobiller üzerinden öğretmenlerin kalitesini ölçmeye çalışmak, bir bilim adamına yakışmayan bir yöntem olup, sıg ve önyargılıdır. Mart ayında Schmittten'de yapılan DİTİB eğitim seminerinde sarfettiği bu sözlerle karşı çıkan ve aynı zamanda teşkilatın Ehringshausen'deki camisinin başkanlığı yapan öğretmen arkadaşımız Mehmet Şaşmaz, tepkisinde son derece haklıdır. Sayın profesörün eşinin de, kendisiyle aynı görüşte olması, kendisinin sorunudur. Bu yabancı hayranlığından kaynaklanan, kendini küçük görme psikozunun bir yansıması olsa gerekir. Bu düşüncenin biraz ilerisi insanı tehlikeli alanlara da sürükleyebilir. Biz TÖDER ve ATÖF olarak insanlar ve meslekler arası bu tür bir kategoriyi kesinlikle kabul etmiyoruz. Prof. ünvanlı birinin bu alanda bir değerlendirmeye yaparken, her ülkenin kendine özgü sosyo-ekonomik koşulları, kültür

Gazetemizin Nisan sayısında yer alan ve Frankfurt'taki bir Türk profesörün Türk ve Alman öğretmenler arasında kalite farkına atıfta bulunmak için kullandığı benzetme, Almanya'daki Türk öğretmenlerin büyük tepkisine yol açtı

"Mercedes - Murat 124" tartışması

birikimleri, farklı eğitim sistemi ve olanaklarını da dikkate almasının gerekliliğinin altını çiziyoruz. Kaldı ki, onu da beğenmediği bu öğretmenler yetiştirdi. Cumhuriyet tarihi boyunca aynı öğretmenler uluslararası düzeyde pek çok bilim adamı ve sanatçı da yetiştirmiştir. Bilemeyiz ama, belki kendisini yetiştiren öğretmenleri ailesi yurt dışından ithal etmiştir. Almanya Türk Öğretmen Dernekleri Federasyonu ATÖF ve Hessen-Türk Öğretmenler Derneği TÖDER olarak öğretmenlere, bizleri yetiştiren öğretmenlere yapılan saygısızlığı şiddetle kınıyoruz. Yapılan bu hakaretin hukuki takipçisi de olacağız. Hem yerel öğretmen olan bizlerin, hem de Türkiye'den atanmış meslektaşlarımızın düşürüldükleri bu konumda sessizliğini koruyan Eğitim Ateşeliği'mizin tavrı ise, şaşırtıcıdır ve düşündürücüdür..."

Frankfurt Başkonsolosluğu Eğitim Ataşesi Ahmet Karamercan, öğretmen camiasının konuya ilişkin tepkisini anlayışla karşıladığını belirtti ancak kendilerini de üzen ve maksadını aşığı gözlenen bu sözler ekseninde yaşanan tartışmaya girmeyeceklerini söylemekle yetindi.

Bu arada Schmittten'de Mart ayında yapılan seminerdeki sözleriyle şimşekleri üzerine çeken Prof. Dr. Ömer Özsoy (solda) ise, bizzat kaleme aldığı ve Türkiye'den tayin edilen Hessenli bir grup öğretmene ve öğretmen kuruluşlarına gönderdiği özel mektupta gazetemizi isim vermeden "yalan yanlış haber yapmak"la suçladı.

Prof. Dr. Ömer Özsoy, mektubunda Mart ayı sonunda Schmittten kasabasında düzenlenen DİTİB hafta sonu eğitim seminerinde yaptığı konuşmada, böyle sözleri sarfetmediğini iddia etti ve dolaylı yoldan gazetemizi "hakikatla ilgisi olmayan bir yığın yanlış bilgi" yayınlamakla itham etti.

60'a yakın Hessen DİTİB dernek başkanı veya yöneticisinin de tanık olduğu "Mercedes - Murat

124" tartışmasını duyan birçok dernek başkanı da, "Bir bilim adamının "maksadını aşan sözler sarfetmekten ötürü düzeltme yapmak yerine, aynı zamanda Ehringshausen DİTİB dernek başkanı olan öğretmen Mehmet Şaşmaz ile, "Alman öğretmen daha iyidir" eksenli polemige girmesi bizleri de üzmüştür. Ayrıca bu

profesörün, mektup yayarak öğretmenler nezdinde kendini savunmaya kalkışması da pek sık olmamış doğrusu." dedi. Schmittten kasabasında katıldığı toplantıdaki tepkisiyle tartışmaya taraf olan DİTİB Ehringshausen dernek başkanı ve aynı zamanda o bölgede uzun yıllardır Türk çocuklar için anadil dersi öğretmenliği yapan Mehmet Şaşmaz (solda) ise, Prof. Özsoy'un,

kendisine de ulaşan sözkonusu son açık mektubunu hayret ve üzüntüyle karşıladığını belirtti. Şaşmaz bu mektubun içeriği ve dayanaklarının, yaşanmış bir gerçekle uzaktan yakından ilişkisi olmadığını dile getirdi. Şaşmaz, bu olaya, kendisi gibi salonda bulunan Hessenli çok sayıda DİTİB dernek yöneticisinin de tanık olduğunu ve olaydan sonra çoğu dernek başkanının kendisini bizzat arayarak, "Türk öğretmenine sahip çıktığından ötürü ve profesörün sarfettiği sözlerle tepkisinden dolayı" teşekkür ettiğini de ifade etti.

Mehmet Şaşmaz, "Ben aslında, kendisinin bilim adamı olduğunu söyleyen bir profesörden, "Maksadını aşan sözlerimden dolayı özür diliyorum" demesini bekliyordum. Oysa şimdi hepimizi yalancı yerine koyuyor. Bu, her-eyden önce bilim adına çok düşündürücüdür"

görüşünü ileri sürdü. Şaşmaz, tepkisini şöyle sürdürdü: "Sayın Özsoy, Schmittten'deki konferansı sonrasında sarfettiği sözleri desteklemek amacıyla bir de aynı zamanda öğretmen olan eşini bile bu işe bulaştırdı ve: "Benim eşim de öğretmen ve buna rağmen, bunları söylüyorum" dedi. Ben de bunun üzerine, "O sizin tasarrufunuz, ona karışmam." dedim. Ama Türk öğretmeni hiçbir zaman kalitesiz değildir."

Rhein-Main Türk Toplumu Onursal Başkanı ve Eğitim Bilimcisi Şener Sargut (üstte) ise, bu olayı bir skandal olarak tanımladı ve: "Beni ben yapan, yetiştiren Türk öğretmenlerimle yaşamım boyu hep gurur duydum ve bundan böyle de bu gururu onurla taşıyacağım. Onlar bize, sadece geleceğimiz için gerekli dersleri, eğitimi vermekle yetinmediler ve aynı şekilde insan olmayı da öğrettiler. Çünkü, insanlık Türk öğretmenin özünde vardır." dedi.

Fotoğraf: Kazım DOĞAN

Hessen eyaletinin Schmittten kasabasında DİTİB eğitim seminerinde yaşanan ve Türk ve Alman öğretmenler arasındaki kalite tartışmasına resimde görülen dernek yöneticileri de bizzat tanık olmuştu. Katılımcıların büyük bir bölümü, profesörü bu sözlerinden ötürü yadırgamıştı.



ATÖF Türk Öğretmen Dernekleri Federasyonu Genel Kurulu

Almanya Türk Öğretmen Dernekleri Federasyonu (ATÖF) Frankfurt yakınlarındaki Steinbach kasabasında gerçekleşen iki günlük genel kurulda yeni yönetimine kavuştu. Almanya'da görev yapan Türk öğretmenlerin konularının ve anadil derslerinin bugünü ve geleceğinin irdelendiği genel kuruldaki seçimde Hessen eyaletinden Yücel Tuna genel başkanlığa getirildi. 10 dernekten 44 delegenin katıldığı kongrede, Yücel Tuna, oy kullanan 37

delegenin 29'unun desteğiyle genel başkan oldu. Yeni yönetimde ayrıca şu isimler yer alıyor: Bilge Yörenç ve Nazlı Özdemir- Başkan Yardımcısı, Mustafa Altıntaş Sayman, Gülseren Doğaner, Rahime Önkol, Ömer Aslanğöçner üye. ATÖF Yönetim Kurulu'nun yedek üyeliklerine ise, Ahmet Ovalı, Mustafa Demirezen, Billur Shirazi seçildi. Yanda ATÖF yeni yönetim kurulu toplu halde görülüyor. (Haber: Cengiz YİĞİTBAŞI)



Fotoğraf: Kazım DOĞAN

Offenbach Belediyesi, Türkiye'den Almanya'ya işgücü göçünün 50. yıldönümünde bir toplantı düzenledi. Arkadaşımız ve deneyimli sendikacı Yılmaz Karahasın, Türkler önde olmak üzere, göçmenlerin sistematik olarak toplumdaki dışlandığını dile getirdi ve "çözüm hala vardır" dedi

Göçün 50. Yılında Almanya'nın Yanlışları

Gazetemiz köşe yazarı Yılmaz Karahasın, Almanya'ya işgücü göçünün kökeninin 1955 sonrası yıllara dayandığını, bu konuda ise, son 40 yıldır sürekli bir tartışma yaşandığını belirtti. Karahasın: "Bu sürecin özellikle 80'li ve 90'lı yılları, sistematik biçimde "Göçmenler=Şamar Oğlanı" eksenine oturtulmuştur ve bu da, toplumsal huzuru zehirlemiştir" dedi. Offenbach Belediyesi Yabancılar Meclisi'nce düzenlenen ve göçün son 50 yıllık sürecini konu edinen toplantının ana konuşmacısı olan ve işgücü göçünün yarım asırlık serüvenini yer yer eleştirel gözle değerlendiren Karahasın: "Hep entegrasyon dendi ancak asimilasyon arzu edildi ve kısmen de dışlama politikası uygulandı" şeklinde konuştu. Yılmaz Karahasın, politik ortamda yapılan ihmal ve hataların, okul, meslek eğitimi, iş piyasası ve konut başta olmak üzere birçok alanda yabancıların olumsuz etkileşimine

da artırdı." görüşünü savundu. Göç sürecini "1955-1974", "1974 - 1985" ve '85 sonrası" gibi üç ayrı aşamada değerlendiren Yılmaz Karahasın, göçmenlerin giderek kalıcı olmaya başlamasının ikinci bölümde, yani 1974 sonrasında filizlendiğini vurguladı. Karahasın, 1990 yılında Doğu ile Batı Almanya'nın birleşmesi sürecinin ise, göçmenlerin toplumla bütünleşme çabalarını gölgede bıraktığını kaydetti. Geçen 50 yıllık zaman dilimini, sığınmacılar ve sendikal yaşam ekseninde de ele alan Karahasın, yapılan yanlışlıklardan örnekler verdi ve bu sistematik davranış yöntemlerinin dönem dönem karakter değiştirdiğini altını çizdi. Karahasın ayrıca: "Sen ve ben" Biz ve onlar" ikilemi her zaman var oldu. Ancak belirgin biçimde kabuk değiştirdi. Bugünlerde ise bu ikilem ve sınır, insanların dini aidiyeti ekseninde uygulanmaya çalışılıyor." dedi. Toplumsal bütünleşme ve entegrasyon için geleceğe yönelik

Meclisi Başkanı Abdelkader Rafoud, bölgesel anlamda yabancılar temsilciliği sıfatıyla yaptıkları çalışmalar üzerinde durdu. Rafoud, siyasal ve toplumsal katılımın gerekliliğine işaret ederek, "siyasal ve hukuksal eşitlik, sadece göçmenler için değil, Almanya'daki toplumun geleceği açısından da önemli ve yararlıdır. Bu hak mutlaka sağlanmalıdır" şeklinde mesaj verdi. Offenbach Büyükşehir Belediye Başkanı Horst Schneider, göçün 50. yılında göçmenlerin kent yaşamına ekonomik, sosyal ve kültürel bağlamda olumlu anlamda farklılık

ve katkı getirdiğine değindi ve: "Göçmenlerin en azından yerel bazda seçim hakkını kazanmasının zamanı gelip geçiyor" dedi. Bu arada aynı etkinliğin ikinci bölümünde ise, Dr. Enno Knobel'in yönettiği bir sohbet açık oturumunda, geçen 50 yıllık sürece Offenbach'ta tanıklık eden birinci kuşaktan 3 göçmen de görüş ve gözlemlerini, yaşadıklarını dile getirdiler. Etkinliğin kültürel içeriğine ise, Yunan halk dansları ve Adil Demirtaş'ın Türkçe müzikleriyle birlikte ayrı bir renk kattı.



şebep olduğunu da sözlerine ekleyerek: "Göçmenler, önce bir tehdit olarak algılandı, ardından ise bir sorun olarak görüldüler. Çözüm olarak ise, "mümkün olduğunca az yabancı", "geri dönüşü özendirme" gibi geçerliliği olmayan yol ve yöntemlere başvuruldu. Sonuç ise ortada. Bu durum Alman olmayana ve özellikle de Türkler'e yönelik önyargıyı, karşıtlığı ve düşmanlığı

bir dizi talebi de dile getiren Karahasın, göçmenlerin de sosyal ve siyasi yaşama daha fazla katılarak seslerini artan ölçüde duyurması gerektiğini vurguladı, Sarrazin'in tezlerini "toplumu zehirleyen bir unsur" olarak tanımladı. Offenbach Belediyesi meclis salonunda gerçekleşen bu etkinliğin açış konuşmasında ise, Yabancılar

Aşırı sağcı, ırkçı gruplar, 16 Temmuz'da Giessen'de Büyük Bir Mitinge Hazırlanıyor

Almanya'da aşırı sağ söylem ve politikaları ile bilinen ve gözlem altında olan politik grup ve girişimler, NPD-Milliyetçi Parti'nin öncülüğünde 16 Temmuz'da Giessen'de bir mitinge hazırlanıyor. Bu girişime karşı ise, Giessen ve yöresindeki onlarca demokrat hareket ve siyasi parti bölge temsilcileri, göçmen teşkilatı, kilise, sendika gibi sivil toplum örgütü de bu mitingi engellemek için geniş katılımlı bir ortak cephe hazırlıyor. "Giessen'de Nazilere Geçit Yok!" sloganıyla hazırlanan ortak bildiri ve kamuoyuna yönelik çağrıda, "Naziler'in Giessen'deki barış ortamını zehirlemeye, gölgelemeye hakkı yoktur. Giessen Naziler'den arınmış bir kenttir ve öyle kalacaktır. İrkçi söylem ve gruplara, bu kentte yer olamaz ve olmayacaktır" deniyor

ve aşırı sağ grupların ortamı germek amacıyla planladıkları bu mitingi engellemeye kararlı oldukları belirtiliyor. Açıklamada ayrıca, Nazi eğilimli gruplar ve ırkçı girişimlerin son 21 Eylül 1971 günü, yani 40 yıl önce Giessen'de bir miting düzenlemeye kalktıkları hatırlatılıyor ve o zamanki demokrat cephenin bu çabayı etkisiz hale getirdiği ve püskürttüğü kaydediliyor. Açıklamada ayrıca, Giessen ve yöresinden tüm göçmen grupları da "aşırı sağ ırkçı grup karşıtı cephe"de buluşmaya davet ediliyor ve toplumsal dinamikler olarak, 16 Temmuz mitingini de kaba kuvvete başvurmadan, güçlü bir şekilde etkisiz hale getirileceği de yazılıyor. Ayrıntılı bilgi için: www.GiessenBleibtNazifrei.BLOGPORT.de (Ünal TÜMER)

16 maçı da hiç kaybetmeden şampiyon olan Türk takımı

Hanau'da kadrosu tamamen Türk oyuncularından oluşan VfR Kesselsstadt B Jugend adlı genç ekibi, ligde oynadığı tüm maçları kazanarak, ligin bitimine 3 karşılaşmaya rağmen şampiyonluğunu geçen ay ilan etti. Hanau bölgesinin ayırtıcı bağlamında en iyi sistemine sahip takımdaki oyuncular ve yöneticiler, mutlu sonu eğlenerek kutladı. Antrenörler Henri Samkiran ve Kemal Koçak'ın başarısında büyük payı olduğu takımın genç oyuncularını, ligde, ekip ruhunu ve mücadele azmini 16 maç boyunca sergileyip, şampiyonluk kupasını almayı hak kazandı. Başkan Yusuf Samur, futbolcularını kutlarken, yaptığı konuşmada, alt yapıdan yetişen birçok yıldız oyuncunun Alman takımlarında üst liglerde forma giydiğini belirtti. Samur ayrıca, takımın toplam kadrosunun yüzde 80'inin Türk oyuncularından oluştuğunu ve ekip ruhunun her geçen ay daha da arttığını kaydetti. VfR Kesselsstadt B Jugend genç takımı, bu sonuçla, 18-19 Haziran günleri Friedberg yakınlarındaki Wölfersheim-Melbach kasabasında organize edilen Hessen eyalet

turnuvasına katılma hakkını elde etmiş oluyor. Edinilen bilgiye göre, eyaletin değişik bölgelerinde benzeri dereceye elde etmiş olan 8 takımın katılacağı iki gruplu bir eleme maçları yapılacak. Bu turnuvada ilk ikiye giren takımlar "Hessen Gruppenliga" denilen kümeye çıkmayı hak kazanacak. Bu arada, 3 takımlar arasında yapılacak bir elemelerde ise, 5. takım



da, sözkonusu üst kümeye çıkma fırsatını bulmuş olacak. Antrenörler Henri Samkiran ve Kemal Koçak, 18-19 Haziran günleri gerçekleşecek bu turnuvada, bölgede yaşayan tüm Türk aileleri, Türk oyuncularından oluşan takımlarını desteklemeye de davet ediyor. Fotoğrafta, VfR Kesselsstadt B Jugend genç takımı oyuncularını, (toplu resim) şampiyonluk maçı sonrasında, kupayı Hanau Yabancılar Meclisi Başkanı'ndan alırken görüyoruz. Haber: Teyfik EMRE

Mainz AKM'den çocuklar için halk dansları eğitimi

Mainz Alevi Kültür Merkezi, 10-15 yaş grubundan çocuklar için hazırladığı Türk halk dansları kurslarına katılanlara sertifika verdi. Mainz Çocuklar Kolu'nca organize edilen bu kursu

başarıyla tamamlayanlar, Elazığ yöresi oyunları öğrendiler. Eğitmen Musa Özdemir, kursların yaklaşık 2 yıl sürdüğünü ve çocukların aldıkları sıkı eğitim sayesinde Elazığ yöresi oyunları

hakkında bilgiyi, bir eğitmen kadar öğrendiğini kaydetti. Çocuklar sertifika töreninde, dernek yönetimi ve anne babalara teşekkür etti ve Anadolu'ya özgü folklorik değerlerin yaşatılması konusunda kendilerine sunulan bu kurstan duydukları memnuniyeti ifade ettiler. Fotoğrafta, kursa katılan öğrenciler Dilara Yıldız, Gamze Coşar, Berfin Kılınç, Selin Altan, Destina Tümen, Gül Deniz Gökdemir, Ela Polat ve Robin Jar Tümen, sertifika töreninde eğitmen Musa Özdemir ile birarada görülüyor. (Haber: İhsan GÜMÜŞ)



Öte yandan Mainz AKM yönetimi, Müslüman mezarlığını ziyaret edip, burada yeni inşa edilen Gasilhane hakkında yetkililerden bilgi aldılar. Dede Özgür Horoz, Alevi inancına göre cenaze töreni hakkında bilgi verirken, "hakka yürümüş olan" tüm canlar için bir gülbeng okudu. Dernek yöneticileri, Mainz'daki Müslüman mezarlığı yanında bir Gasilhane açılmasını olumlu adım olarak tanımladı ve emeği geçenlere teşekkür ettiler.



Hochtaunus-Kreis bölgesinde Çocuk Şöleni

Hochtaunus Kreis Türk Veliler Birliği'nin öncülüğünde her sene düzenlenen ve ruhunu 23 Nisan Ulusal Egemenlik ve Çocuk Bayramı'ndan alan Çocuk Şöleni, Bad Homburg kent yaşamının ayrılmaz parçası konumuna geldi.

Bir avuç veli ve Türkçe anadil dersi öğretmenleri Yaşar Çatı, Cengiz Yiğitbaşı ve Sait Yılmaz'ın desteğinde organize edilen şölen, Bad Homburg'u renklendirdi. Şehir parkında organize edilen etkinlikte, sahne programı kadar, açık alanda kurulan standlarda çocuklara yönelik eğlenceli

oyunlar da büyük ilgi gördü.

Bad Homburg Yabancılar Meclisi'nin de desteklediği bu geleneksel Çocuk Şenliği'ne bölgede yaşayan çoğunluğu Türk aileler çocuklarıyla birlikte koşarken, programı Belediye Başkanı Michael Korwisi, Belediye Meclis Başkanı Axel Dierolf, Kaymakam Yardımcısı Dr. Wolfgang Müsse de izledi. T.C. Frankfurt Başkonsolosluğu adına Eğitim Ataşesi Ahmet Karamercan'ın da hazır bulunduğu şenliğin bu yılda büyük ilgi görmesi, Türk Veliler Derneği ve Anadil dersi öğretmenlerinin yorgunluğunu unutturdu.



Çocuklar, şenlikte gönüllerince eğlenip, şarkı okuyarak, şiirleri seslendirdiler. Bu coşkudan mutlu olanlar hiç kuşkusuz bu çocukların anne babaları ve öğretmenlerdi..



Hülya-Platz Solingen Kurbanlarını Yaşatmalı

Solingen'de 29 Mayıs 1993 gecesi ırkçı bir saldırı sonucu yaşamını yitiren Genç ailesinin beş ferdi, Frankfurt'taki Hülya Platz adlı meydanda düzenlenen özel bir törenle anıldı. Çoğunluğu Türkler'in katıldığı açık alan anma toplantısında Alman din dersi öğretmeni Christoph Stoodt, Frankfurt Belediye Meclisi SPD üyesi Turgut Yüksel, Sol Parti Frankfurt Bölge Sözcüsü Volkard Mosler, DİDF adına Eylem Durmaz, Halkevi adına İbrahim Esen ve Mustafa Körkmaz birer konuşma yaptılar. Solingen faciasının üzerinden geçen 18 yıl içinde, ırkçı saldırılara maruz kalarak yaşamını yitirenlerin sayısının 140'ı bulunduğu belirtilen ve aşırı sağın sürekli bir yerlerden beslendiği belirtilen konuşmalarda, ırkçı söylem ve saldırılar sert dille kınandı. 1998 yılında Belediye Meclisi'nin kararıyla açılan Bockenheim semtindeki Hülya Platz adlı meydanda bulunan bir anı sembol dikitin, ırkçı saldırganlar tarafından bir süre önce kırılması ve Frankfurt Belediyesi'nin çeşitli nedenlerle yeni bir dikite yanaşmaması da eleştiri konusu oldu. Belediye Meclisi üyesi Turgut Yılmaz, herşeye rağmen, meydana bir süre önce kurulan "Balyoz Adam Maskotu" ile (Hammeringmann) semt halkının ve bölgedeki göçmen teşkilatların aşırı sağa karşı direnişini gösterdiğini belirtti ve bu meydanın sombaharda yeni bir çevre düzenlemesiyle daha cazip hale geleceğini bildirdi. Din dersi öğretmeni Hans Christoph Stoodt, Solingen'de Genç ailesinden 5 masum insanın hayatına kasteden üç Alman caninin ise, bugün serbest olduğunu hatırlattı. Alman öğretmen ayrıca, bu gençlerin Bernd Schmitt adlı bir karate eğitmeninden ders aldığını hatırlattı ve: "Devlet nazi eğitimi bu karate okulunun açılmasına izin vermeseydi, bugün belki Solingen'de beş masum insan hayatını kaybetmeyecekti" diyerek, devletin de bu faciada dolaylı sorumluluğu olduğunu öne sürdü. Hans Christoph Stoodt ayrıca, Frankfurt'un çok kültürlü bir kent olmasına rağmen, burada da gizli bir nazi potansiyeli bulunduğunu da sözlerine ekledi. Konuşmalarda daha sonra, NPD adlı siyasi partinin, aşırı ırkçı söylemleri ve politikası yüzünden derhal kapatılması talep edildi.

Frankfurt Kadınlar Dünya Kupası'na Hazır

Almanya'da yapılacak Dünya Kupası Kadınlar Futbol Şampiyonası için geriye sayım başladı. 5 hafta sürecek bu turnuvada öncül konumda olan Frankfurt, tüm altyapı çalışmalarını tamamladı ve 26 Haziran'daki açılış karşılaşmasını bekliyor. 17 Temmuz'a dek devam edecek turnuva, Frankfurt'un yanısıra, Alman 9 ayrı kentinde yaşanacak. 200 ülkeye naklen yayınlanacak olan Dünya Kupası için Almanya Bayanlar Milli Futbol Takımı, yine favori isimler arasında yer alıyor. Çekilen kuraya göre, ilk maç Berlin'de ev sahibi Almanya ile Kanada arasında



oynanacak. Frankfurt Şehir Stadi'ndeki ilk karşılaşma ise, Almanya ile Nijerya arasında olacak. Karşılaşmaların yapılacağı şehirlerin isimleri şöyle: Augsburg, Berlin, Bochum, Dresden, Frankfurt am Main, Leverkusen, Mönchengladbach, Sinsheim und Wolfsburg. Frankfurt'u ikiye bölen Main nehri üzerinde 25 Haziran 17 Temmuz 2011 tarihleri arasında dev yüzzer ekran konulacak ve nehrin iki yakasından futbolseverler, değişik kentlerdeki karşılaşmaları canlı olarak izleyebilecek. Bu karşılaşmaları 4 hafta boyunca 1,5 milyon kişinin izlemesi bekleniyor. M. KÜLHANBEY



Türk Kökenli Girişimciliğe Raunheim'da Güçlü Örnek

Almanya'da Türk işgücü göçü, geçen 50 yıllık süreçte, yaşamın farklı alanlarında işçilikten işverenliğe, yönetilen konumdan yöneten aşamasına gelmeye başladı. Frankfurt Havaalanı yakınındaki Raunheim kasabasında ağır vasıta yıkama tesisini hizmete açan Mehmet Ali Yılmaz adlı genç bir Türk girişimci de, bu sürecin en güncel örneklerinden biri oldu. DHL, Schenker, Lufthansa, Deutsche Post ve FedEx gibi dünya çapında bilinen şirketlerle başarılı bir işbirliği gerçekleştiren ve filosunda 40 tonluk mega treyler kadar çok sayıda araç bulunduran Mehmet Ali Yılmaz, yıkama

tesisinde tır, otobüs ve diğer tüm taşıma araçlarının komple temizlik ve bakımının yapıldığını kaydetti. Türk girişimcinin verdiği bilgiye göre, Raunheim'deki, 30 metre uzunluk 4 metre yükseklikteki dev tesiste doğa dostu bir teknoloji var ve bu sayede yıkama işleminde kullanılan suyun yüzde 95'i geri kazanılıyor. Tesiste aynı anda 4 büyük araç için hizmet verilebiliyor. Açılış töreninde Hessen eyaleti Uyum Bakanı Jörg Uwe Hahn, T.C. Frankfurt Başkonsolosu İlhan Saygılı, ADAC Hessen-Thüringen Başkanı Dr. Erhard Oehm de katıldı.

Haber: Hamide KÜÇÜKLER

Denizbank Wien AG 15. Yaşını Kutladı

Avrupa'da yerleşik Türk toplumuna olduğu kadar, yabancılara da farklı boyutlarda bankacılık hizmeti veren Denizbank AG, kuruluşunun 15. yıldönümünü Frankfurt'ta küçük bir kokteyl ile kutladı.

Merkezi Viyana'da bulunan Denizbank AG Wien kuruluşuna bağlı hizmet veren Denizbank AG Frankfurt şubesindeki resepsiyona, Avusturya, Almanya ve Hollanda'dan yetkililerin yanı sıra, T.C. Frankfurt Başkonsolosu İlhan Saygılı ve Hessen eyaletinde yerleşik bir küme Türk şirket temsilcisi katıldı. Kokteyilde açış konuşmasını Denizbank AG Wien Yönetim Kurulu Başkanı Martin van Mancius yaptı. Hollandalı yönetici, Denizbank AG'nin 15 yıl içinde eriştiği konumu büyük bir başarı olarak tanımladı ve bu sürece katkı sunan herkese ve ticari müşterilerine teşekkür etti. Fotoğrafta, Denizbank AG yöneticileri Martin van Mancius, Dr. Thomas Roznowsky, Viyana Merkez Yönetim

Kurulu Başkanı Mehmet Ulvi Taner, Frankfurt Şubesi Genel Müdürü Berin Kutlutan, Şubenin piyasa bölümü sorumlusu Dr. Edin Sözer, T.C. Frankfurt Başkonsolosu İlhan Saygılı birarada görülüyor.



Oyak Anker Bank'ın "App" Hizmeti

OYAK ANKER Bank'ın mobil bankacılık kapsamında geliştirilen App hizmeti devreye girdi. Müşterilerine daima en modern ve güvenilir hizmeti sunan OYAK ANKER Bank, iPad, iPhone ve Android-Smartphone sahiplerine "App" hizmetiyle bankacılık işlemlerinde büyük kolaylık sağlıyor. Banka sözcülerinin açıklamasına göre, App hizmetini kullanan müşteriler, birçok işlemini artık sadece evden değil, istedikleri yerden, istedikleri saatte cep telefonu aracılığıyla yapabilecek. App-

Store ve Android-Market'ten ücretsiz olarak indirilebilen "App" sayesinde, kredi ve mevduat ürünlerinin hesaplama işlemlerine rahat ve kolay bir şekilde ulaşabilecekler. Yetkililer: "Kredi hesaplama hizmetiyle müşterilerin istedikleri kredi miktarının vadesini ve taksitlerini anında görmelerine olanak tanıyan "App", aynı şekilde vadeli ve vadesiz mevduat ürünlerinde de yatırım miktarına ve vadesine göre faiz getirisini hesaplayabiliyor." diyor. Ayrıntılı bilgi için: www.oyakankebank.de

Hartz 4 Yardımı Alan Ailelerin Çocukları İçin Ek Yardım Var

Almanya'da Hartz 4 Yasası diye bilinen Sosyal Yardım programı kapsamına giren ailelerin çocuklarına yapılan yardım miktarı yeniden düzenlendi. Kreis Offenbach'taki "Pro Arbeit" kuruluşunun verdiği bilgiye göre, çocuklara yönelik ek yardımlar özellikle okul eğitimi ve serbest yaşamda kişilik gelişimine katkı sunacak kurs veya sportif çalışmalar için öngörülüyor. Bu ihtiyaç kaynakları veya şart koşulan gereksinim alanları şöyle sıralanıyor: Okul veya yuva tarafından organize edilen bir veya birkaç günlük geziler, okul temel ihtiyaçları, okulda çocuğun ek ders ihtiyacı, okulda veya yuvada öğle yemeği, kültürel veya sosyal yaşama katılım. Edinilen bilgilere göre, bu haktan 25 yaşına kadar olup, halen bir eğitim aşamasında bulunan ve okula devam eden, meslek eğitimi gören çocuk ve gençler yararlanabiliyor. Kültür ve sanat etkinliklerine katılım desteği ise, henüz 18 yaşını aşmamış çocuklar için veriliyor. Yetkililer, bu haklardan yararlanmak isteyen ailelerin başvurularını 30

Haziran 2011 tarihine kadar yazılı yapması gerekiyor. Daha ayrıntılı bilgi için Jobcenter diye bilinen merkezlerden veya Kreis Offenbach için ise 06074-81808930 numaralı servis telefonundan hafta içi mesai saatlerinde alınabilecek.

Özürlüye Hartz 4 Yardımı Engeli

Federal Sosyal Mahkeme, evde bakmakla yükümlü olduğu özürlü bir oğlu için Hartz 4 kapsamında ek yardım talep eden annenin başvurusu geri çevirdi: "Hartz 4, sadece iş piyasasına özgü koşulları kapsayan bir destek programıdır. Bir kişi Hartz 4 yardımı alıyorsa, ve özürlü kimsesi varsa, bundan ötürü yardım miktarı artırılamaz." dedi. Mahkeme açıklamasında, Federal Hükümetin yapılan yardımlar ve aile üyeleriyle ilgili kısmı konusunda 2011 yılından itibaren yeni bir düzenleme yapacağını da hatırlattı ve başvuru sahibi anneye: "Şimdilik aldığınız miktarla yetinin. Yeni yılı bekleyin" dedi. Mahkemenin karar dosya numarası şöyle: AZ: B 14 AS 3/09 R.



iPhone 4 kazandılar

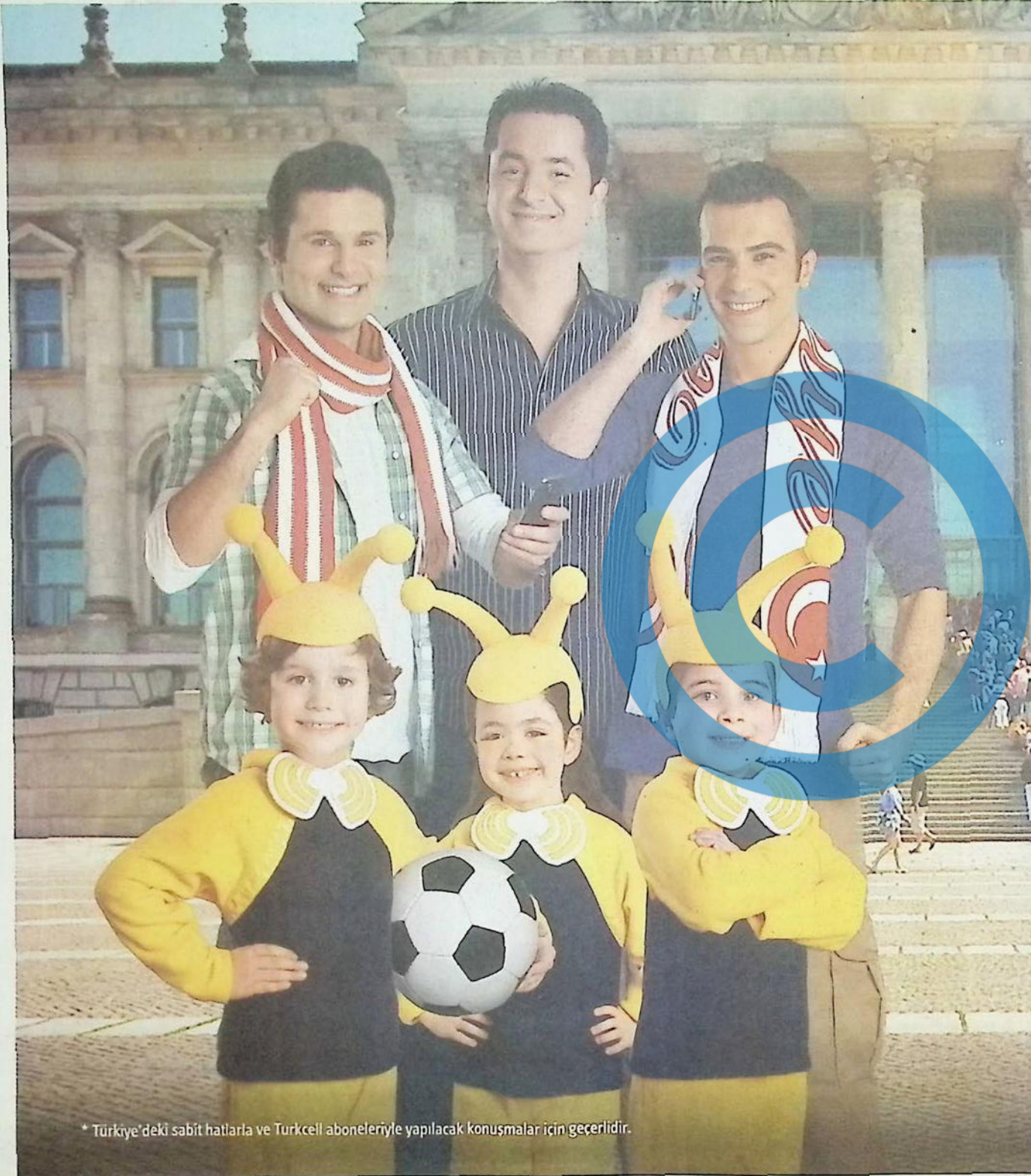
Turkcell Europe Kurumsal İlişkiler Müdürü Değer Akal, talihlilere hediyelerini verirken şunları kaydetti:

"Türkiye'den Almanya'ya en büyük yatırımı yapmış olmanın ve Almanya ile Türkiye arasında kaliteli ve cazip iletişim ihtiyacına yanıt veriyor olmanın sorumluluğunu taşıyoruz. Almanya'da iletişim ve teknoloji dünyasına yeni bir dinamizm getirdik. Büyük bir azimle çalışıyor ve büyük heyecan yaşıyoruz. Bugün bir araya geldiğimiz talihlilerimizin sözleri ve beklentileri, bizleri daha da umutlandırdı. Amacımız Almanya ile Türkiye arasında iletişim alanında engelleri kaldırmak ve en kaliteli hizmeti sunmak. Herkesi bu çabamıza ortak olmaya davet ediyoruz".

Akal, Turkcell Europe'ın sürprizlerinin ve kampanyalarının gelecek haftalarda da süreceğini ve yeni duyuruların www.turkcell.de internet sitesinden takip edilebileceğini kaydetti.

Turkcell Europa'a yoğun ilgi Nisan ayından bu yana Almanya'da hizmet vermeye başlayan ve roaming ücretlerini kaldırarak bir ilke imza atan Turkcell Europe, kısa sürede büyük ilgi gördü. Avrupa ile Türkiye arasında güçlü bir iletişim köprüsü kurma hedefine vurgu yapan Turkcell Europe, abonelerine Türkiye ile 9 cent'e konuşma imkanı tanıyor. Turkcell Europe'lular Türkiye'ye gittiklerinde SIM kartlarını değiştirmek zorunda kalmıyor.

Almanya piyasasına adım atan Türkiye'nin lider iletişim ve teknoloji şirketi Turkcell, ilk hediye çekilişiyle yüzleri güldürdü. iPhone4 kazanan 5 talihli, kendilerine hediye edilen SIM kartlarıyla Turkcell Europe ailesine katıldı. Turkcell'in sponsor olduğu dünyaca ünlü bilişim fuarı CeBIT 2011'de Turkcell Europe standında form doldurarak çekilişe katılan ziyaretçilerden beş şanslı kişi iPhone4 kazandı. Ogan Ögöl, Murat Atalay, Emin Salih Meteriz, Hediye Aydın ve Süheyla Gönen'e yeni akıllı cep telefonlarıyla birlikte birer Turkcell Europe SIM kartı da hediye edildi. Talihlilerden Ogan Ögöl ile Murat Atalay, (üstteki fotoğraf) hediyelerini Turkcell Europe'ın Köln Media Park'taki genel merkezinde aldılar. "Biz aslında ailecek Turkcell'liyiz" diyen Ögöl ve Atalay, bundan böyle Türkiye'deki aileleri ile çok rahat konuşma imkanına sahip oldukları için mutluluklarını dile getirdiler.



ÜCRETSİZ GOLLER CEPTE VE HABER SERVİSLERİ

Turkcell'in Goller CepTe,
Çalarken Dinlet ve Haber Servisleri
artık Almanya'da da sizinle.

Üstelik 30 Haziran'a kadar ücretsiz!

Üye olmak için www.turkcell.de

TURKCELL'LE ALMANYA'DA DAHA FAZLA HAYAT.

TURKCELL

EUROPE

* Türkiye'deki sabit hatlarla ve Turkcell aboneleriyle yapılacak konuşmalar için geçerlidir.